



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 43 (124)

Ausgabe 26/2016

Freitag, den 1. Juli 2016

Wein- und Dorffest in Pölich 2016

Die Gemeinde Pölich feiert ihr traditionelles Wein- und Dorffest am 1. - 3. Juli 2016. Auch in diesem Jahr erwartet sie ein attraktives und abwechslungsreiches Programm. Verbringen Sie mit Freunden, Verwandten und Bekannten gemütliche Stunden auf unserem Fest. Unser Fisch- und Imbissstand werden bestens für ihr leibliches Wohl sorgen, besuchen Sie uns und lassen Sie sich von den moseltypischen Gaumenfreuden verwöhnen.

„Heldenwein lädt ein“ - Wein- und Dorffest in Pölich 2016

Freitag, 1. Juli 2016

- 18.00 Uhr Eröffnung der Stände
- 20.30 Uhr Pölich rockt - mit den „Rock Diamonds“

Samstag, 2. Juli 2016

- 14.00 Uhr Eröffnung der Stände
- 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen
- Kinderbelustigung
- 18.00 Uhr „Heldin gesucht - Traumfrau gefunden?“
- Öffentliche Jungweinprobe im Festzelt
- Kommentiert von Marion Bartel und Alexandra Wagner
- (Eintritt 17,—€ + 2,—€ Glaspfand)
- im Anschluss Weinparty mit „two4you“



Sonntag, 3. Juli 2016

- 10.30 Uhr Gottesdienst im Festzelt mitgestaltet vom MGV „Heimattreu“ Mückeln im Anschluss Frühschoppenkonzert Winzerkapelle Ensch
 - Gemeinsames Mittagessen
 - ab 13.00 Uhr Kinderflohmarkt, Ausstellungen
 - 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
 - Darbietung des Kindergarten Pölich
 - Show- und Kindertanzgruppen
 - Tanzmäuse Schweich, Stadthusaren Schweich, Winzertanzgruppe Klüsserath
 - 17.00 Uhr Musik und Spaß mit den „Mosel Vagabunden“
- Selbstverständlich ist die Möglichkeit zum Public Viewing an allen Tagen gegeben!
Kartenvorverkauf für die Weinprobe Campingplatz Pölich oder unter 0173-6649358

Die Ortsgemeinde Pölich freut sich auf Ihren Besuch!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder**
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,**
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord**
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,**
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) ..Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)....Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr).....Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf..... Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650

Der Trödelbus rollt an

Die Landesschau Rheinland-Pfalz des SWR Fernsehens schickt im Juli einen originellen Trödelbus in ausgewählte Ortschaften. Als Fahrgast ist der Begge Peder dabei, bekannt als skurriler Hausmeister aus der Mainzer Fastnacht. Seine Mission lautet: Trödel finden und Menschen treffen, die über ihren Krimskrams spannende Geschichten erzählen können. Das Ganze dient einem guten Zweck, denn die kleinen Kostbarkeiten werden zugunsten der Kinderhilfsaktion von SWR und SR „Herzenssache“ veräußert.

**Der Trödelbus kommt am Sonntag, dem 3. Juli 2016
zwischen 14.30 - 15.00 Uhr nach Bekond zum Bürgerhaus.**

Die Veranstaltung in Bekond beginnt um 14.00 Uhr mit gemütlichem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen je nach Wetterlage im Bürgerhaus oder auf dem Vorplatz. Der Begge Peder freut sich immer sehr, wenn er originell und vor allem von vielen Leuten begrüßt wird.

Die Ortsgemeinde Bekond freut sich auf Ihren Besuch!

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302
E-Mail: christmann.s@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 9
Termine nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am Dienstag, 5. Juli 2016 findet um 18.00 Uhr im Sitzungssaal (II. Etage) der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Brückenstraße 26), eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Jahresabschluss zum 31.12.2012
 - a) Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
3. Jahresabschluss zum 31.12.2013
 - a) Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
4. Anbau/Sanierung Verwaltungsgebäude; Durchführung eines Vergabeverfahrens nach der Vergabeordnung
5. Sachstand Renaturierung Feller Bach
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Verschiedenes

nicht öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Vergabe
4. Personalangelegenheiten
5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
6. Verschiedenes

Schweich, 24.06.2016
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Freigabe der Kreisstraße in Kastel-Staadt
- Kreis unterstützt Klage gegen Kraftwerk Tihange

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgemeinschaft
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Suche/Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 07/2016
von: Bekond
nach: Trier (Monaiser Straße)
Wochentage: Mo-Do
Abfahrt: 08.00 Uhr
Rückfahrt: 15.00 - 17.00 Uhr
Beginn ab: sofort
Telefon: 0176/80368475 oder 0152/13189406

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit

einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung
39/16

Ich biete an
Kinderzimmer

Telefon, E-Mail
06507/4443

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

In Schweich auf dem Campingplatz wurde ein silbernes Damenrad entwendet.

Auf dem Radweg von Mehring nach Leiwien wurde eine Damenbrille mit Sehstärke verloren.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

Auf dem Parkplatz Zummethof in Leiwien wurde ein Schlüsselbund gefunden.

Auf dem Parkplatz hinter der Feuerwehr in Schweich wurde ein Schlüssel gefunden.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Sonntag, dem 03.07.2016 findet um 08.00 Uhr** unsere nächste Feuerwehrübung gemeinsam mit der Feuerwehr Thörnich statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Am **Montag, dem 04.07.2016 treffen wir uns um 20.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus zwecks Anschaffung neuer noch fehlender T-Shirts, Umtausch bzw. Neuanschaffung von Ausgeh-Uniformen. Bitte bringt hierzu alle Bekleidungsgegenstände die Euch nicht mehr passen mit.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 04.07.2016 um 19.30 Uhr** findet die Gemeinschaftsübung der Jugendfeuerwehr und der Freiwilligen Feuerwehr Kenn statt. Wir bitten um pünktliches und vollständiges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Donnerstag, dem 07.07.2016 treffen wir uns um 20.00 Uhr** am Gerätehaus zum Aufbau fürs Feuerwehrfest. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 04.07.2016 findet um 20.00 Uhr** die nächste Übung für den 1. Zug statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 01.07.2016 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Am **Freitag, dem 08.07.2016 um 19.30 Uhr** findet eine AGT-Übung statt.

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Für alle Atemschutzgeräteträger findet die nächste Gemeinschaftsübung mit der Feuerwehr Mehring am **Freitag, dem 08.07.2016 um 19.30 Uhr** statt. Bitte um vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Sonntag, dem 03.07.2016 um 08.00 Uhr** statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Familienbündnis Römische Weinstraße



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066 450 INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 26, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066 460 WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und

der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-Mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

.....

Zeitumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Biete „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20160314

Ich **biete** Hilfe bei: Betreuung von Kindern und älteren Menschen (ohne Pflege) auch am Wochenende

Telefon-Nr. : 06502/6079996

Ort: Schweich

Zeitumfang: stundenweise nach Absprache

Beginn: ab sofort

Bundesweiter Aktionswettbewerb - jetzt abstimmen!

Ca. 4000 Besucherinnen und Besucher lockte das Familienfest in diesem Jahr nach Longuich!

Die bundesweite Initiative der „Lokalen Bündnisse für Familie“ hat einen Aktionswettbewerb ausgelobt, welche Aktion die schönste und bunteste in Deutschland war. Das Motto des Aktionswettbewerbes lautet: „So bunt ist die Neue Vereinbarkeit“.

Wir sind der Meinung, dass die Longuicher und das Familienbündnis eine sehr gelungene Veranstaltung geschafft haben und stellen das Familienfest daher der Abstimmung.

Unter www.lokale-buendnisse-fuer-familie.de können Sie in der Zeit vom 22.06.2016 bis zum 13.07.2016 für das Familienfest ihre Stimme abgeben.

Wir freuen uns, wenn es Ihnen bei uns gefallen hat und wir so auch Ihre Stimme für den Aktionswettbewerb „So bunt ist die Neue Vereinbarkeit“ erhalten.

Bitte Stimmen Sie ab und wählen das Familienfest zur „buntesten“ Aktion 2016!

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 01. - 07.07.2016

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
01.-03.07.2016	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
01.-03.07.2016	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein. Auch Pfingstmontag, Christi Himmelfahrt und Fronleichnam.
01.07.2016	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
01.-07.07.2016	Föhren	Public Viewing EM	Viezkelter
01.-03.07.2016	Pölich	Wein- und Dorffest "Heldenwein lädt ein"	Dorfgemeinschaftshaus und Dorfplatz
02.-03.07.2016	Riol	Beach Soccer Party am Weinstand	Wein- und Informationsstand am Moselufer
02.-03.07.2016	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut Feiten, Rioler Weg 2, Tel: 06502-8444
02.07.2016	Longuich-Kirsch	Offene Kapelle Longuich-Kirsch	Jeden Samstag von Mai-Oktober öffnet die Kapelle in Kirsch von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
02.07.2016	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de ; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
02.-03.07.2016	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle gekehrt: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
02.-03.07.2016	Fell	Sommer- und Dorffest der Feuerwehr Fastrau	Bolzplatz Fastrau
02.-03.07.2016	Kenn	Winzerhöfefest	Verschiedene Winzer der Ortsgemeinde
03.07.2016	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
03.07.2016	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
03.07.2016	Schweich	2. Reitertag auf der Pferdesportanlage Gosert	RV Schweich e.V.; Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Beginn: 08:00 Uhr. Der Eintritt ist frei; Infos: kim.carine.michels@icloud.com
03.07.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
03.07.2016	Bekond	"Der Trödelbus rollt an" : Benefizveranstaltung	Vorplatz Bürgerhaus, Ortsgemeinde Bekond und Ortsvereine
03.07.2016	Fell	Geführte Wanderung rund um das Besucherbergwerk "600 Jahre Schieferbergbau"	Beginn: 9.30 Uhr, Treffpunkt Parkplatz Besucherbergwerk, Länge: 8 km
03.07.2016	Longuich	Tageswanderung des Eifelvereins Ortsgruppe Trier: 09:30 Uhr P St. Mathias. 10.00 P Longuich, Weinstrasse (gegenüber Volksbank), 09:30 Uhr P St. Mathias. 10.00 P Longuich, Weinstrasse (gegenüber Volksbank), Führung durch Longuich mit Jürgen Schlöder (Vinothek Alte Burg) bis zur Römischen Villa Urbana, RW auf 9 km auf dem kleinen Seitensprung Longuicher Sauerbrunnen, Mosel bis Einkehr in Straußwirtschaft, Rioler Weg 2., WF: W. Raab	Beginn: 09.30 Uhr, Eifelverein Ortsgruppe Trier
04.07.2016	Föhren	Fit im Alter	Lebendiges Föhren
06.07.2016	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehninger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
06.07.2016	Leiwener	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Führung mit Gästeführerin Ingrid Rosch für Leiwener Gäste durch den Ortskern von Leiwener mit Führung in der Pfarrkirche sowie im Heimat- und Weinmuseum, Ausklang bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 10.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Dauer: ca. 1,5 - 2 Std. Anmeldung unter Tel.: 06507-3100. Die Ortsführung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.
06.07.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
06.07.2016	Föhren	Seniorenachmittag	Bürger- und Vereinshaus, AK Senioren
07.07.2016	Leiwener	„Kommt mit-in das Reich des Rieslings“: geführte Weinbergswanderung für Leiwener Gäste mit Wanderführer und Winzer Klaus Porten.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 10.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Std., Treffpunkt: Tourist Information Leiwener, Anmeldung unter: 06507-3100. Die Wanderung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.
07.07.2016	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus Alter Bahnhof, Beginn: 15.00 Uhr

REKLAMATION ZUSTELLUNG

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an: vertrieb@wittich-foehren.de

Diesem Amtsblatt liegt die neue Ausgabe der Zeitschrift REBSTOCK bei. Der REBSTOCK wurde mit Unterstützung unseres Kooperationspartners, der Creatio Gruppe realisiert.



SENIORENRESIDENZEN
CREATIO GRUPPE

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Ihre Partner für stationäre Pflege in der Region

Ob in Pölich an der Mosel, in Wittlich auf dem ehemaligen Areal des Klosters St. Paul oder innerstadtnah in Schweich im Erbesgraben – unsere Seniorenresidenzen bieten pflegebedürftigen Menschen ein neues Zuhause in einer familiären Umgebung, wo sie in Würde leben können – selbstbestimmt und respektiert. Unsere Bewohner erfahren bei uns fachkundige Dauer- und Kurzzeitpflege gepaart mit viel Herz und Menschlichkeit.

Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Persönlich und umfassend – das macht für uns eine kompetente Beratung aus. Jede pflegerische Situation ist anders, jeder Einzug in eine Pflegeeinrichtung ist mit individuellen Voraussetzungen, Erwartungen, Wünschen und Bedürfnissen verknüpft. Wir empfehlen Ihnen daher eine unverbindliche und persönliche Beratung, die Sie und Ihre besonderen Lebensumstände in den Blick nimmt – auf Wunsch gern auch bei Ihnen zu Hause.

Sprechen Sie uns an – wir sind die mit der Sonne im Herzen!

Seniorenresidenz

St. Andreas-Pölich GmbH

Telefon: 05501 14 92 10

www.sanktandreas.com

Seniorenresidenz

St. Paul Wittlich GmbH

Telefon: 06571 14 92 10

www.st-paul.de

Seniorenresidenz

St. Martin-Schweich GmbH

Telefon: 06502 14 92 10

www.sanktmartin-schweich.de

Pflege Stützpunkt



Familienbündnis
RHEINISCHE WEINSTRASSE

Soziale Dienste

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Schulnachrichten

Grundschule Leiwen

Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an der Grundschule Leiwen

Junge engagierte Menschen zwischen 16 und 26 Jahren können sich an der Grundschule Leiwen, beginnend zum neuen Schuljahr, für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an einer Ganztagschule bewerben.

Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an einer Ganztagschule mit, unterstützen die Lehrer/innen im Unterricht und bei der Aufsicht, betreuen die Kinder beim Mittagessen oder bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können eine eigene AG anbieten.

Als Freiwillige/r erhält man ein monatliches Taschengeld, Verpflegungsgeld, ist sozialversichert und nimmt an insgesamt 25 Bildungstagen teil, in denen notwendiges Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden.

Interessierte informieren und bewerben sich bitte umgehend bei der Grundschule Leiwen, Herr Eßling, Tel. 06507/3763, gs.leiwen@web.de oder online beim Kulturbüro Rheinland-Pfalz - Träger des FSJ - unter www.fsj-ganztagschule.de.

Start des FSJ : 01.08.2016.

Grundschule am Bodenländchen Schweich

Dass sich Laufen lohnt, weiß jedes Kind: Es fördert die Gesundheit, hält fit und macht Spaß. Die Kinder am Bodenländchen profitieren Dank des Lauftreffs Schweich e.V. allerdings auch monetär von ihrem Laufengagement. Für den diesjährigen Fähturmlauf im Frühjahr konnten die Kinder der Klasse 4a bereits die Trainingseinheiten von Dirk Engel und Christine und Engin Yilmaz genießen. Jetzt wurden die Fähturmlauf-Startgelder aller Kinder - aufgerundet durch den Verein - an die stolzen Kinder überreicht: Ein „dicker Scheck“ über 600 Euro ging in den Besitz der Schule über. Schulleiterin Christina Steinmetz freut sich bei der Übergabe durch den aktiven Läufer und Trainer Engin Yilmaz: „Wir schaffen von diesem Geld Sport-Spiele für die Pause an - denn Bewegungsförderung liegt uns als Partnerschule für Bewegung, Spiel und Sport besonders am Herzen.“ Ein herzliches Dankeschön geht daher an den Lauftreff mit allen Trainern für die Übungseinheiten, die Organisation des Kinderlaufes und die finanzielle Förderung der Grundschule - und an alle Kinder (und Erwachsene!), die durch Aktionen wie diese den Spaß am Sport finden und erhalten!



Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Die erste Auflage von **Musik im Park** der Friedrich-Spee-Realschule plus, Neumagen-Dhron war ein großer Erfolg, auch wenn die Veranstaltung wegen des unbeständigen Wetters kurzerhand vom Ausonius-Garten ins örtliche Römerkastell verlegt werden musste. Im vollbesetzten Haus zeigten die Akteure ihr musikalisches Können. Zum Auftakt stimmte die Klasse 6b, unter Leitung von Mechthild Kortemeier, die Zuschauer zu den Klängen des Altmeisters Mozart mit einem Bändertanz auf das Programm ein. Es folgten Darbietungen des Bläserprojektes „Small Band“, bei dem vor allem jüngere Schüler mitwirkten. In der „Ode an die Musik“ und einem Gedicht von Chamisso, vorgetragen von Danique v. Dijk, Jule Wiescher, Moesha Schaardt, Isabelle Klos und Lea Alt (alle Klasse 6a), wurden die Bedeutung und Wirkung von Musik verdeutlicht. Der Auftritt der Chor-AG, unter Leitung von Andreas Klein, lud zum Mitsingen ein. Beim anschließenden Trash Drumming der Percussion-AG um Joachim Scheid wurde dem Publikum weiter eingeheizt. Ihren ersten Auftritt, im Rahmen eines Gitarrenprojektes mit Vera Eckert, meisterten die Schüler/-innen der Klasse 8b mit Bravour. Breakdancer Leon Mattheus (Klasse 8c) sorgte mit seinen Moves dafür, dass sich das Publikum kaum noch auf den Stühlen halten konnte. Das folgende Beatles Revival der Klasse 5a, unterstützt von Frau Eckert und der Lehrerband, regte durch den Evergreen „Imagine“ zum Nachdenken an und entließ die Zuschauer in eine Pause, in der viele Köstlichkeiten angeboten wurden und eine Ausstellung verschiedener Kunstarbeiten bestaunt werden konnte. Zudem gab es einen Basar mit tollen selbstgemachten Back-, Gewürzmischungen und Ölen, die eigens von Frau Iskra und ihren HuS-Gruppen hergestellt wurden. Im zweiten Teil des Abends sorgte die Big Band „sCools“ mit Rock, Pop und Funk für eine ausgelassene Stimmung und lud die Gäste zum Verweilen ein. Schulleiter Mario Cossé lobte alle Akteure für ihr Engagement für einen überaus gelungenen Abend. Gemeinsam Feste zu feiern, stärkt den Zusammenhalt und bereitet vielen Menschen Freude. Ein Grund mehr, **Musik im Park** zu gegebener Zeit und dann an einem lauen Sommerabend, zu wiederholen!



Stefan-Andres-Gymnasium

Sozialer Tag am Stefan Andres Gymnasium in Schweich

Am 10. Juni 2016 war es wieder so weit: Die Siebt- und Achtklässler des Stefan Andres Gymnasiums unterstützten die Jugendhilfsorganisation Schüler Helfen Leben. Statt Englisch, Mathe und Bio zu pauken, hatten die Schüler die Gelegenheit, gewerblich oder privat arbeiten zu gehen. An diesem Tag wurden knapp 4000 Euro erwirtschaftet. Auch die Schulgemeinschaft leistete am Schulfest einen Beitrag dazu. Verschiedene Klassen haben die Einnahmen aus ihren Aktionen gespendet. Das Geld kommt Jugendlichen in Südosteuropa und in syrischen Flüchtlingscamps in Jordanien zugute. Zwei Projekte werden in diesem Jahr besonders unterstützt. Zum einen konnten unsere Schüler helfen, Straßenkinder in Jordanien wieder in die Gesellschaft zu integrieren. Bei dem zweiten Projekt „Gewalt ist keine Lösung“ wird die Gleichstellung der Geschlechter in Albanien gefördert. Ohne die Unterstützung der Unternehmen und privaten Arbeitgeber wäre die Durchführung des Sozialen Tages nicht möglich gewesen. Wir bedanken uns herzlich für ihre Bereitschaft, Schüler zu beschäftigen und ihnen die Gelegenheit zu geben, ihren sozialen Fingerabdruck zu hinterlassen.

Nathan Kellersch (12): „Ich habe bei der Caritas gearbeitet und konnte hier in Schweich bei der Arbeit mit Flüchtlingen helfen, indem ich bei der Kleiderausgabe tätig war. Besonders gut gefallen hat mir die Gastfreundschaft unserer neuen Mitbewohner. Am Ende meines Dienstes wurde ich von ihnen zum Grillen eingeladen.“
Svenja Basten (14): „Als ich mit dem Arbeitsvertrag von Schüler Helfen Leben in das Geschäft kam, um zu fragen ob ich einen Tag für einen guten Zweck arbeiten kommen könnte, hat sich die Besitzerin sofort interessiert und begeistert gezeigt. So konnte ich in einem Drogeriemarkt Regale einräumen.“ Schüler Helfen Leben e. V. ist eine Jugendinitiative, die während des Jugoslawienkrieges 1992 von Schülerinnen und Schülern gegründet wurde. Seit 1998 rich-

tet der Verein den inzwischen jährlich stattfindenden Sozialen Tag aus. Bei dieser bundesweiten Spendenaktion gehen Schülerinnen und Schüler für einen Tag arbeiten und spenden ihren Lohn an die Projekte von Schüler Helfen Leben. Diese umfassen überwiegend die Jugend- und Bildungsarbeit in Südosteuropa sowie die Hilfe für syrische Flüchtlinge in Jordanien. Beim vergangenen Sozialen Tag im Juli erarbeiteten fast 85.000 Schülerinnen und Schüler rund 1,6 Millionen Euro für den guten Zweck.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Finanzamt Trier

Ferienjobs und Steuern - Ab wann müssen Steuern gezahlt werden? Aktionstag der Info-Hotline der Finanzämter und der Steuerberaterkammer Rheinland-Pfalz klärt auf

Schüler und Studenten müssen in der Regel Steuern auf den Lohn ihres Ferienjobs zahlen. In den meisten Fällen können sie sich jedoch die Steuer im nächsten Jahr durch die Abgabe einer Einkommensteuererklärung vom Finanzamt erstatten lassen. Um Auskunft darüber zu geben, ob für den Ferienjob Lohnsteuer anfällt, diese vom Finanzamt wieder erstattet wird, ob der Ferienjob sich am Ende sogar auf das Kindergeld der Eltern auswirkt und vieles mehr, gibt es einen Aktionstag der Info-Hotline der Finanzämter. Dieser findet am Donnerstag, den 7. Juli 2016, statt. Unter der Rufnummer 0261-20 179 279 stehen in der Zeit von 08.00 Uhr bis 17.00 Uhr Finanzbeamte für Fragen zur Verfügung. Ab 13.00 Uhr werden sie unterstützt von Steuerberater Walter Mock aus Koblenz, Mitglied der Steuerberaterkammer Rheinland-Pfalz.

Forstamt Trier

Picknick in Grün

Lernen Sie eine neue Facette der Natur und des Waldes kennen

Am **Sonntag, 10. Juli 2016**, lädt das Forstamt Trier Jung und Alt, Groß und Klein sowie Familien herzlich ein, unter der Begleitung von Forstleuten des Forstamtes Trier, auf zu einem kleinen Spaziergang durch den schönen Meulenswald - zu einem Lieblingsplatz, der vorher nicht verraten wird. Dort erwartet Sie eine Tafel mitten im Grünen, wo wir mit den selbst mitgebrachten Köstlichkeiten ein ganz besonderes „Picknick in GRÜN“ machen; Teilen und Tauschen erwünscht! Wem danach ist, darf auch gerne eine musikalische Einlage beisteuern.

Treffpunkt ist um **11.00 Uhr am Forstamt Trier**, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Das Picknick dauert ca. 3 Stunden. Die Teilnehmerzahl ist auf max. 50 Personen begrenzt. Anmeldung bis zum **7. Juli 2016** über umweltbildung.trier@wald-rlp.de erbeten. Die Teilnahme ist kostenfrei! Das Picknick-Buffer wird aus dem selbstmitgebrachten Rucksack/ Korb mit Speisen und Getränken zum Teilen und Tauschen gedeckt! Bitte achten Sie auf witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk und denken Sie an die Picknickdecke! Weitere Infos erhalten Sie über umweltbildung.trier@wald-rlp.de oder auf der Homepage des Forstamtes Trier unter www.trier.wald-rlp.de.

Pflegestützpunkt

für die Verbandsgemeinde Schweich

Der Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen findet wieder am **Montag, dem 04.07.2016 um 15.00 Uhr** im Altenheim St. Josef in Schweich statt.

Eingeladen sind alle betreuenden und versorgenden Angehörigen, die Unterstützung in der Betreuung dement erkrankter Menschen benötigen.

Durch Diplom-Psychologin Frau Dr. Lukas sowie Diplom Soz. Päd. Frau Theis erhalten Sie zu ihren Fragen und Problemen Hilfestellungen.

Der Gesprächskreis ist eine offene Gruppe, zu dem immer wieder gerne neue Teilnehmer kommen können. Manche Teilnehmer haben bereits längere Zeit Erfahrungen in der Betreuung, andere sind am Beginn der Betreuung. Auch dadurch kann man auch untereinander einen guten Austausch pflegen. Gleichzeitig können dement erkrankte Menschen mitgebracht werden, die dann in der Tagespflege des Altenheimes St. Josef während der 1,5 Stunden betreut werden. Zum Gesprächskreis können sie sich gerne bis zum Freitagvormittag, den 01.07.2016 unter der Tel.Nr.: 06502-9978601 (Frau Theis) anmelden.

Treffpunkt für pflegende Angehörige

Am **Dienstag, dem 12.07.2016** laden wir von **18.00 Uhr - 19.30 Uhr** zu einem neuen Treffpunkt für pflegende Angehörige in der Caritas-Sozialstation Schweich, Zum Schwimmbad ein.

Thema dieses Abends sind Entspannungsübungen für den Pflegealltag.

Frau Elke Reget, aus der Praxis „Entspannung-Kenn“ in der Triererstr. 18 in Kenn wird einige Entspannungsübungen für den Pflegealltag vorstellen. Bitte melden Sie sich für dieses Treffen bis spätestens zum Donnerstag, dem 07.07.2016 unter der Tel.Nr.: 06502-9978601 (Fr. Theis) an.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, 4. Juli 2016** findet um **20.00 Uhr** im **Bürgerhaus, Schulstr. 6, Saal Harmonie, Zugang Moselstraße**, in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Kindertagesstätte „Sonnenblume“ Bekond - Erweiterung; Beratung und Beschlussfassung
3. Einzelhandelskonzept Föhren-Hetzerath; Erneute Beteiligung wegen Änderung des Entwurfs
4. Anfrage, Verschiedenes

Nicht öffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Vertragsangelegenheiten
3. Vergaben
4. Personalangelegenheiten
5. Grundstücksangelegenheiten
6. Bauangelegenheit
7. Anfragen, Verschiedenes

Bekond, 27.06.2016

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Der Trödelbus rollt an



Die Landesschau Rheinland-Pfalz des SWR Fernsehens schickt im Juli einen originellen Trödelbus in ausgewählte Ortschaften. Als Fahrgast ist der Begge Peder dabei, bekannt als skurriler Hausmeister aus der Mainzer Fastnacht. Seine Mission lautet: Trödel finden und Menschen treffen, die über ihren Krimschram spannende Geschichten erzählen können. Das Ganze dient einem guten Zweck, denn die kleinen Kostbarkeiten werden zugunsten der Kinderhilfsaktion von SWR und SR „Herzessache“ veräußert. Auf dem Marktplatz, vorm Rathaus, auf dem Schulhof - allein schon das lachsfarbene Oldtimer-Fahrzeug, ein Citroën-Bus 2CV HY, Baujahr 1977, wird die Blicke am jeweiligen Halt auf sich ziehen. Wenn dann der Begge Peder aussteigt, kann's durchaus einen kleinen Aufruf geben. Der „faule Hausmeister“ mimt mit seinem komö-

diantischen Talent den „Trödelmeister“, der sich kein Bein ausreißt. Dafür stellt ihm die Landesschau Rheinland-Pfalz als Fahrer und „Schaffer“ SWR-Requisiteur Jürgen Zaiser zur Seite. Zusammen sichten sie die Dinge, die die Leute vor Ort mitbringen. Alles geht mit auf Fahrt: von der alten, schicken Lampe über das coole Tretauto bis hin zum tollen Fußballtrikot.

Lampen, Tretautos, Trikots - alles geht

Grundsätzlich sollte jeder nur einen Gegenstand abgeben. Der Begge Peder wacht streng darüber, dass kein Schrott eingeladen wird, sondern wertvolle oder originelle, witzige oder einmalige Gegenstände. Und wer etwas aus den Auslagen des Busses gebrauchen kann, darf das gegen eine Spende gleich mitnehmen. Das große Trödelfinale findet auf dem „SWR Sommerfestival“ am 10. Juli in Mainz am Funkhaus statt. Hier heißt es, die guten Stücke zu verkaufen, damit der Erlös für die „Herzessache“ möglichst groß ausfällt. Der Trödelbus kommt am **Sonntag, dem 3. Juli 2016 zwischen 14.30 - 15.00 Uhr nach Bekond** zum Bürgerhaus.

Die Veranstaltung in Bekond beginnt um 14.00 Uhr mit gemütlichem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen je nach Wetterlage im Bürgerhaus oder auf dem Vorplatz. Der Begge Peder freut sich immer sehr, wenn er originell und vor allem von vielen Leuten begrüßt wird.

Ich würde mich deshalb sehr freuen, wenn besonders viele Bekonder Mitbürgerinnen und Mitbürger diese gute Sache unterstützen würden und einen Gegenstand mitbringen, der noch in Ordnung ist, der jemand anderen Spaß machen könnte und der sich gut verkauft lässt. Ganz besonders freut der Begge Peder sich darüber, wenn Kinder sich mit einem Gegenstand an der Kinderhilfsaktion „Herzessache“ beteiligen. Das kann zum Beispiel ein Spielzeug sein, zu dem es eine kleine Geschichte zu erzählen gibt.

Das SWR-Fernsehen wird in der Landesschau für die Veranstaltungen des Trödelbusses werben und am 3. Juli über Bekond und die Veranstaltung ein Video drehen, was anschließend auf der Internetseite des SWR zu sehen ist.

Bekond, den 26.06.2016

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Spielaktion in Bekond

Am **7. Juli 2016 von 15.30 - 18.30 Uhr** macht das Spielmobil Konz Zwischenstation beim Bürgerhaus in Bekond. Aufgebaut werden eine Hüpfburg, eine große Spielwiese mit Stelzen, Rasenski, Kinderstelzen, Kreisel, Pedalos, Riesen Vier gewinnt und ein Parcours mit Balance Cars. Da ist für jedes Kind etwas dabei. Die Jugendlichen des Musikvereins „In Treue fest“ werden vor Ort zum Auf- und Abbau zur Verfügung stehen. Darüber hinaus stehen diese während der gesamten Aktionszeit zur Betreuung und Aufsicht einzelner Spielmodule zur Verfügung. Während der Spielaktion bietet der Musikverein „In Treue fest“ Kaffee und Kuchen sowie andere Getränke an. Die Ortsgemeinde und der Musikverein „In Treue fest“ freuen sich auf einen guten Besuch bei Spaß und Spiel mit dem Spielmobil des Jugendnetzwerkes Konz.

Bekond, den 26. Juni 2016

Paul Reh, Ortsbürgermeister



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Vorverlegung der Sprechstunde vom 04.07.2016

Wegen der Wahrnehmung eines anderen Termins muss die Sprechstunde vom 4. Juli 2016 vorverlegt werden. Die Sprechstunde findet **bereits am Freitag, 01.07.2016** in der Zeit von **18.00 Uhr bis 19.00 Uhr** im Gemeindebüro statt. Ich bitte um Kenntnisnahme.

Detzem, 26.06.2016

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Neuer Gemeindearbeiter

ab 01.07.2016

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich freue mich mitteilen zu können, dass die Gemeinde nach dem kurzfristig erfolgten Eintritt des bisherigen Gemeindearbeiters Herrn Walter Scholtes in den Ruhestand, die Stelle des Gemeindearbeiters zeitnah neu besetzen konnte. Am Freitag, 1. Juli 2016 wird Herr Uwe Blang, Detzem seine neue Stelle als Gemeindearbeiter der Ortsgemeinde Detzem antreten. Ich wünsche Herrn

Blang einen erfolgreichen Neuanfang und freue mich auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit zum Wohle unserer Ortsgemeinde. Gerne danke ich Herrn Walter Scholtes für seine langjährige Tätigkeit im Dienste unserer Gemeinde und wünsche ihm für den neuen Lebensabschnitt Glück und Gesundheit. Ein herzliches Dankeschön sage ich Herrn Theo Esch, der kurzfristig als Gemeindearbeiter eingesprungen war und dringende Arbeiten hervorragend und mit großem Engagement erledigt hat.

Detzem, 26. Juni 2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Auszeichnung für JSG Detzem bei der Mini-EM 2016



Bereits im dritten Jahr in Folge, nach der Mini-WM 2014 und der Mini-Champions-League 2015, veranstaltete der FSV Tarforst am 18. - 19.06.2016 mit der Mini-EM ein Fußball-Großturnier mit E-Jugend-Mannschaften des ganzen Kreises. 24 Teams vertraten jeweils ein Land und spielten im Modus der aktuellen Europameisterschaft. Der E-Jugend der JSG Detzem wurde das Land Schweiz zugelost. In Landesfarben gekleidet und mit einer riesigen, original Schweizer Kuhglocke ausgestattet feuerten die Eltern und Geschwister ihre Jungs lautstark an und begleiteten sie in den Gruppenspielen von einem souveränen Sieg zum nächsten. Das Team verblüffte hier so manchen Fußballkenner mit modernem, blitzschnellem Offensivfußball. Die Ergebnisse lauteten: 7:0 gegen Albanien, 2:0 gegen Rumänien und 5:1 gegen Frankreich.

Erst in der K.O.-Runde war dann gegen die Slowakei, vertreten durch den Eifeler Vizekreismeister Kyllburg, Schluss. Die Trauer über das Ausscheiden währte jedoch nur kurz, da Mannschaft, Trainer und Fans der JSG Detzem von der Turnierleitung mit einem Fairnesspokal ausgezeichnet wurden. Für eine Mannschaft, in der Fairness die wichtigste Grundlage im Mannschaftssport ist, ein toller Erfolg. Zu dieser Auszeichnung gratuliere ich den Fußballern, Trainern und Fans der Mannschaft recht herzlich.

Detzem, 26. Juni 2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

3. Pachtangelegenheiten
4. Bauantrag
5. Verschiedenes

Ensch, 28.06.2016
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Verkürzung der Sprechstunde am 04.07.2016

Aufgrund der gleichzeitig stattfindenden Gemeinderatssitzung endet die Sprechstunde am **04.07.2016 bereits um 19.30 Uhr**. Ich bitte um Verständnis und Beachtung.

Ensch, 25.06.2016
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Sommerfest der Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

Am **Sonntag, dem 03.07.2016** veranstaltet der Förderverein der Kindertagesstätte Köwerich-Ensch am Backhaus in Ensich ihr diesjähriges Sommerfest. Hierzu möchte ich seitens der Ortsgemeinde neben den Kindern mit ihren Eltern und Großeltern natürlich auch alle Ensicher Bürger herzlich einladen. Von 14.00 - 18.00 Uhr erwartet Sie neben den Aufführungen der Kinder auch ein kleines Konzert des Jugendorchesters der Winzerkapelle Ensich und eine Schauübung der Jugendfeuerwehr. Das Dorfmuseum, sowie die Räumlichkeiten in der 1. Etage des Bäckerlädchens bieten Einblicke in das dörfliche Leben des letzten Jahrhunderts. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen, einem reichhaltigen Getränkeangebot und Würstchen ebenfalls gesorgt. Außerdem können Sie traditionell gebackenes Brot aus dem alten Holzbackofen käuflich erwerben. Ich freue mich zusammen mit meinem Ortsbürgermeisterkollegen Elmar Schlöder auf viele Gäste und wünsche dem Förderverein einen erfolgreichen Verlauf der Veranstaltung. Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden, die mit ihrem Einsatz die gute Arbeit von Frau Frohm und ihre Team tatkräftig unterstützen.

Ensch, 27.06.2016
Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Nachruf

Wir nehmen Abschied von unserem geschätzten Ehrenfeuerwehrmann

Erich Lentes

Inhaber des silbernen und goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichens des Landes Rheinland-Pfalz

Er war von 1949 bis 1990 aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Fell.

In dieser Zeit verrichtete er mit Hingabe und Pflichtbewusstsein seinen Dienst. Auch in der Alterskameradschaft konnte man immer auf ihn zählen.

1974 wurde ihm das silberne und 1984 das goldene Feuerwehr-Ehrenzeichen des Landes Rheinland-Pfalz verliehen. 2015 erhielt er die goldene Ehrennadel des Kreisfeuerwehrverbandes Trier-Saarburg für 60 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr.

Wir danken unserem beliebten und geschätzten Feuerwehrkameraden und engagierten ehrenamtlich tätigen Mitarbeiter für seine Treue und werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Ortsgemeinde Fell
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Freiwillige Feuerwehr Fell
Hermann Rodens, Wehrführer

Alterskameradschaft
Hans Schlemmer, Ehrenwehrführer



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, 4. Juli 2016** findet um **19.30 Uhr** im **Bürgerhaus (Kirchstraße 8)** in Ensich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Ensich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Sanierungskonzept im Rahmen des neuen Straßenbeleuchtungsvertrages
3. Beratung Seniorennachmittag 2017
4. Nachträgliche Beschlussfassung zur Genehmigung der Instandsetzung von Wasserläufen nach Unwetter
5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
6. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Jagdpachtangelegenheiten

Bergbauhistorische Wanderung

am Sonntag, dem 3. Juli 2016 am Besucherbergwerk Fell

Wanderung (7km, 250hm) vorbei an den Zeugen des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm, abseits des bekannten Grubenwanderweges.

Über 600 Jahre war der Schieferbergbau ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für die Gemeinden Fell und Thomm. Diese Wanderung führt vorbei an den Spuren des Bergbaus vom Mittelalter bis zur Neuzeit. Es geht vorbei an alten Stollen, Gruben, Halden und Relikten aus der Blüte des Bergbaus. Während der Wanderung wird an 15 Stationen die historische, wirtschaftliche und technische Entwicklung erläutert.

Die Strecke ist eine Rundwanderung mit Ziel am Besucherbergwerk, festes Schuhwerk wird empfohlen. Die Strecke ist nicht für Kinderwagen geeignet. Hunde sind willkommen.

Die Wanderung dauert ungefähr 4 Stunden, die reine Gehzeit beträgt ca. 2,5 Stunden. Eine Pause unterwegs zur Selbstverpflegung ist eingeplant, die Wanderung ist auch für Kinder gut geeignet und zu bewältigen.

Die Teilnahme kostet für Erwachsene 5 €, Kinder sind frei!
Ort: Fell, Treffpunkt Parkplatz des Besucherbergwerkes (Bachbrücke)

Anmeldungen/Infos:

Tel.: 06502 - 988 588 od. 994 019

Email: info@bergwerk-fell.de

Fell, den 22. Juni 2016

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

3. Begegnungs-Café für Mitbürger/-innen und Flüchtlinge von Fell, Fastrau, Longuich und Kirsch

am Samstag, dem 9. Juli 2016 15.00 - 17.00 Uhr im Pfarrheim Fell, Kirchstraße 31

Lieber Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, nach der bisher sehr positiven Resonanz und den vielen guten Begegnungen und Gesprächen laden die Ortsgemeinden, Pfarrgemeinden und Ehrenamtlichen im Netzwerk der Flüchtlingshilfe Fell/Longuich alle Flüchtlinge und Mitbürger/-innen aus Fell, Fastrau, Longuich und Kirsch zu einem **3. Begegnungs-Café** ein:

wann? Samstag, 9. Juli 2016

wo? Pfarrheim Fell, Kirchstraße 31

Zeit? 15.00 - 17.00 Uhr

Kommen Sie einfach dazu.

Wir freuen uns sehr auf Ihre Teilnahme und weitere gute und erfahrungsreiche Begegnungen und Gespräche.

Fell, den 25. Juni 2016

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Verabschiedung und Verpflichtung im Ortsbeirat Fell-Fastrau

In der letzten Sitzung des Ortsbeirates Fell-Fastrau wurde Paul Schlöder aus dem Kreise der Ratsmitglieder des Ortsbeirates Fell-Fastrau und des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Fell verabschiedet.

Ortsvorsteher Löwen dankte Herrn Schlöder für die langjährige und gute Zusammenarbeit und überreichte ihm ein Weinpräsen im Namen des Ortsbeirates.



v.l.n.r.: Ortsbürgermeister Alfons Rodens, Paul Schlöder, Nicole Faß u. Ortsvorsteher Michael Löwen

Auch Ortsbürgermeister Rodens bedankte sich bei Herrn Schlöder für die seit 2009 geleistete engagierte, konstruktive und erfolgreiche Tätigkeit zum Wohle der Bürgerschaft von Fell-Fastrau. Darüber hinaus würdigte er das Engagement im Prüfungsausschuss der Ortsgemeinde und die gute Zusammenarbeit, sowohl mit den Ortsbürgermeistern von Fell, als auch mit den Ortsvorstehern von Fell-Fastrau und überreichte zum Dank und als Erinnerung Herrn Schlöder eine Schiefertafel mit Wappen der Ortsgemeinde Fell.

Als Nachfolgerin im Ortsbeirat Fell-Fastrau wurde Frau Nicole Faß durch Ortsvorsteher Löwen begrüßt und von Ortsbürgermeister Rodens auf die Paragraphen der Gemeindeordnung hingewiesen und als neues Ratsmitglied per Handschlag verpflichtet, verbunden mit dem Wunsch auf gute und konstruktive Zusammenarbeit zum Wohle der Bürgerschaft des Ortsteiles Fell-Fastrau.

Fell und Fell-Fastrau, den 25. Juni 2016

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Michael Löwen, Ortsvorsteher

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell am 19.05.2016

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rodens sowie Frau Verwaltungsfachwirtin Andrea Kraff von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 19.05.2016 in der Alten Schule in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1.1 Fahrbahnabsenkung L150 OT Fell-Fastrau bei Einlaufschacht; Mitteilung über Abschluss der Instandsetzungsmaßnahme

Über die Instandsetzungsmaßnahme wird berichtet.

1.2. Haushaltssatzung/-Plan der OG Fell für das Haushaltsjahr 2016; Mitteilung über die Stellungnahme der Kreisverwaltung Trier-Saarburg v. 02.05.16

Die Stellungnahme der Kommunalaufsicht vom 02.05.2016 wird verlesen. Der Vorsitzende teilt mit, dass er gemeinsam mit der Verwaltung entsprechend hierauf reagieren wird.

1.3. Antrag OG Fell an LBM zur Änderung der Vorfahrtsregelung an der Kreuzung zwischen Longuich, Riol und Fell; Mitteilung über die Stellungnahmen der Polizeibehörde und des Landesbetrieb Mobilität

Die Stellungnahme des LBM vom 03.05.2016 wird entsprechend verlesen.

Es besteht demnach keine Notwendigkeit einer baulichen Änderung; eine Änderung der Vorfahrtsregelung wird in absehbarer Zeit wohl nicht erfolgen können.

1.4. Hauptinspektion der Spielplätze in Fell und Fastrau; Bericht v. 21.04.16; Rechnung Fa. Klauck v. 26.04.16 und VG-Anschreiben v. 10.05.16

Der Vorsitzende berichtet über die erfolgte Abnahme der Spielplätze/Spielgeräte durch das Büro für Arbeitsschutz, B. Klauck, in Heidenburg. Insgesamt ist festzustellen, dass die Spielplätze in Fell und Fastrau keine wesentlichen Mängel aufweisen, was der Vorarbeit, der ständigen Kontrolle und sofortigen Abstellung von Schäden/Mängeln durch die Gemeindearbeiter zu verdanken ist. Er bedankt sich an dieser Stelle nochmals ausdrücklich bei allen beteiligten Gemeindearbeitern für das hervorragende Inspektionsergebnis.

Seitens des Sachverständigen wird die Anbringung von Piktogrammen für ausländische Bürger oder Kinder empfohlen, die (noch) nicht lesen können, damit diese auch die wichtigen Dinge klar erkennen.

Aufgrund der angespannten Haushaltslage wird die Anschaffung dieser Piktogramme bis auf Weiteres zurückgestellt, da dies nicht vorgeschrieben ist.

1.5. Volksbund Dt. Kriegsgräberfürsorge; Ergebnis Haus- und Straßensammlung 2015

Auf die Aufstellung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge und den damit verbundenen Dank an die Ortsgemeinde Fell für das Sammlungsergebnis wird verwiesen.

2. Friedhof OG Fell und OT Fastrau

2.1. Beratung und Beschluss über den I. Nachtrag zur Friedhofsgebührensatzung der Ortsgemeinde Fell vom 19.05.2016

Der Vorsitzende trägt folgende Sitzungsvorlage vor:

Die Gebühren für den Grabaushub bei Beerdigungen/Beisetzungen auf dem Friedhof Fell bzw. Fastrau sind in der bisherigen Satzung bereits enthalten. „Es sind die tatsächlichen Kosten ... zu ersetzen.“ Diese bisherige Regelung ist gemäß Informationen des Gemeinde-

und Städtebundes zu ungenau bestimmt. Daher ist eine Änderung mit Nennung von Einzelbeträgen erforderlich. Die nun hier aufgelisteten Beträge entsprechen den aktuellen Rechnungsbeträgen der Firma, die den Grabaushub ausführt und sind auf volle Zehnerstellen nach oben aufgerundet, sodass eine leichte Erhöhung während der Vertragslaufzeit abgedeckt ist.

Alle anderen Gebühren bleiben unverändert.

Ein Entwurf für den I. Nachtrag zur Friedhofsgebührensatzung liegt den Ratsmitgliedern vor.

Beschlussvorschlag:

Der Änderung der Friedhofsgebührensatzung wird - wie vorgetragen - zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

- 15 Ja-Stimmen
- 0 Nein-Stimmen
- 0 Enthaltungen.

2.2. Abräumung von Grabstätten nach Ablauf der Nutzungszeit bis einschließlich 2015 auf den Friedhöfen in Fell und Fastrau im Zeitraum 17.05.2016 bis 30.07.2016

Auf die öffentliche Bekanntmachung im Amtsblatt vom 13.05.2016 wird verwiesen.

3. Verschiedenes

- Ratsmitglied Löwen: Fertigstellung Sinkkästen im Bereich „Im Herrengarten“
Ortsbürgermeister Rodens bittet Ortsvorsteher Löwen, sich diesbezüglich mit den VG-Werken in Verbindung zu setzen
- Ratsmitglied Kirsten: Zustand des alten Fellerberger Weges wg. Aufschüttungen im Fahrbereich hinter den Wohnhäusern
Ortsbürgermeister Rodens wird dies an die Gemeindeglieder zur Sachstandsfeststellung weiterleiten



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Sommerkonzert „Schlossakkorde“ 2016

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, liebe Musikfreunde, es ist mir wieder eine ganz besondere Freude Sie zum Sommerkonzert „Schlossakkorde“ 2016 des Musikvereins Föhrens unter der künstlerischen Leitung von Jochen Hofer auf Schloss Föhren einzuladen.

Vor der grandiosen Kulisse des Schlosses spielt der Musikverein Föhren „Klassiker der Rock- und Popgeschichte“. Der Musikverein wird Ihnen Berühmtes von „Satchmo - Louis Armstrong“ bis hin zu „Tanz der Vampire“ mit der unvergleichlichen Musik von Bonnie Tyler präsentieren. Saxophonist Timo Mattes wird die wunderschöne Ballade „Against all odds“ für Solo Alt-Saxophon von Phil Collins spielen. Wunderbar zu diesem Motto passt auch die unterhaltsame „Rhapsody for trombone“.

Dieses Werk des Engländers Gordon Langfort werden die Musikerinnen und Musiker gemeinsam mit der jungen Posaunistin Carolin Welter aus Mehring aufführen. Carolin hatte einige Jahre lang Unterricht bei unserem Dirigenten Jochen Hofer und ist mittlerweile Mitglied des Landesjugendorchesters Rheinland-Pfalz. Beim Wettbewerb „Jugend Musiziert“ hat sie mehrfach bis auf Bundesebene ihr besonderes Können unter Beweis gestellt.

Lassen Sie sich nun zum 6. Male wieder verzaubern von den Klängen des Musikvereins Föhren inmitten des historischen Ambientes des Innenhofes von Schloss Föhren am Samstag, dem 9. Juli 2016 ab 19.00 Uhr. Die herausragende Qualität der dargebotenen Musik ist längst bekannt durch viele Auftritte.



Eintrittskarten erhalten Sie im Vorverkauf bei den Föhrener Banken und in Ilhans Getränkeladen oder an der Abendkasse. Nähere Informationen finden Sie auch auf der homepage des Musikvereins Meulenwald Föhren.

Den Musikerinnen und Musikern wünsche ich ein erfolgreiches Konzert mit wohl verdientem Applaus und Würdigung ihrer erbrachten Leistung. Familie Kesselstatt möchte ich für Ihre beständige Unterstützung der kulturellen Beiträge in Föhren ein herzliches Danke-Schön sagen.

Ich wünsche Ihnen allen einen vergnüglichen und unvergesslichen Konzertabend.

Föhren, 27. Juni 2016

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Sonntagsmatinee

Einladung

Die Ortsgemeinde Föhren lädt gemeinsam mit der Kinder- und Jugendgruppe „Viva la Musica“ alle Musikliebhaber der klassischen Musik und Interessierte ein zu einer **Sonntagsmatinee im Kloster-saal in Föhren am Sonntag, 3. Juli 2016, 11.00 Uhr.**



Unter Leitung von Jewgenia Ulchina spielen die Kinder und Jugendlichen Werke von Beethoven, Bach, Telemann, Mozart, Pachelbel u.a.

Der Eintritt ist frei, es wird um eine Spende gebeten. **Der Erlös des Konzerts kommt direkt der Villa Kunterbunt e.V.-Nachsorgezentrum für krebs-, chronisch- und schwerstkranke Kinder und deren Familien in der Region Trier- und der Flüchtlingshilfe vor Ort in Föhren zugute.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Föhren, 27.06.2016

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Neues Arbeitsteam „Kenn-Aktiv“ hat Arbeit aufgenommen

Auf Initiative von einigen rüstigen Rentnern hat sich ein Arbeitsteam gebildet, dass sich zum Ziel gesetzt hat, neue Wanderwege rund um Kenn herzurichten, bestehende Wald- und Wanderwege auszubessern und begehbar zu machen sowie Unterstell- und Schutzmöglichkeiten herzustellen. Daneben sollen auch weitere Aktivitäten folgen. Die Treffen des Arbeitsteams erfolgen jeweils nach Absprache.

Interessierte können sich mit David Petruch, Tel.-Nr.: 4612 in Verbindung setzen.

Seitens der Ortsgemeinde werden diese ehrenamtlichen Aktivitäten, ebenso wie die Arbeiten der Damen, die sich um die Anlage und Pflege der Blumenbeete kümmern, sehr begrüßt und unterstützt.

Allen Beteiligten danke ich im Namen der Ortsgemeinde für ihren Einsatz.

Kenn, 27.06.2016

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



2 schöne neue Rundwanderwege wiederhergestellt

Nachdem auf der Maiwanderung des Heimat- und Verkehrsvereins der neue 6,3 km lange Panoramaweg, mit der Bezeichnung „R2“ vorgestellt wurde, ist nunmehr der Sportplatzrundweg „R1“ fertiggestellt.

Start und Ziel ist der Parkplatz am Wassertretbecken unterhalb des Sportplatzes. Von dort führt der Wanderweg oberhalb des „Vogelskopfes“ vorbei am „Kreuzchen“ über das Brückelchen des Geischbaches um „Grusels“ herum zur Brücke über die B52, dann um den „Heidekopf“ herunter in Richtung Spießbratenplatz und zur Fußgängerbrücke über die L151 (vormals B52) in Richtung Sportanlagen und zum Parkplatz am Wassertretbecken.

Der neue Rundwanderweg „R1“ ist ca. 3,8 km lang und ist für etwa 1 Stunde Wanderzeit ausgelegt.

Der Rundweg läßt sich auch über die Zuwegung Bergstraße/Höhberg in Verlängerung der Bergstraße begehen.

Ich danke den Ehrenamtlichen, die bei der Herrichtung der Wanderwege aktiv waren.

Kenn, 25.06.2016

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Helfertag 2016

Ich darf nochmals an den Helfertag 2016 am **Samstag, dem 02.07.2016 ab 15.00 Uhr** mit kleinem Umtrunk und Imbiss im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ erinnern.

Alle die für die Gemeinde Arbeiten verrichten sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Ich hoffe viele an diesem Tag begrüßen zu können um mich für die geleistete Arbeit zu bedanken.

Klüsserath, den 27.06.2016

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Klüsserath „Solar“

- Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -

Der Ortsgemeinderat Klüsserath hat am 22.03.2016 beschlossen, den v.g. Bebauungsplan „Solar“ aufzustellen. Die Abgrenzung der betroffenen Flächen ist aus beigefügter Karte ersichtlich.

Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekanntgemacht.

Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch

Zur Information und öffentlichen Unterrichtung der Öffentlichkeit u.a. über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie deren Auswirkungen liegt der Entwurf der Bebauungsplanänderung in der Zeit vom

4. bis 26. Juli 2016

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Hierbei wird der Öffentlichkeit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Es können auch Anregungen, Hinweise und Empfehlungen ausgesprochen werden.

Die Planunterlagen können während v.g. Zeitraum auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter www.schweich.de, Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Klüsserath, den 21. Juni 2016

gez. Günter Herres, Ortsbürgermeister





Köwerich
buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Ergebnisse der Einwohnerversammlung vom 06.05.2016

Am 06.05.2016 fand eine Einwohnerversammlung im Jugendheim statt, um den Dialog mit den Bürgern zu suchen. Es wurden Hintergrundinformationen zu Köwerich vermittelt, die Ziele der Gemeindeverwaltung erläutert sowie die Pläne und Leitlinien vorgestellt, an denen die kommunalpolitische Arbeit für Köwerich ausgerichtet wird, um unseren Ort zukunftsfähig zu machen.

Jeder Teilnehmer konnte über einen anonymen Fragebogen Rückmeldung an die Gemeindeverwaltung geben, um seine Meinung zu den vorgestellten Themen zu äußern und Anregungen zu geben.

Die Auswertung der anonymen Fragebögen ergab folgendes Bild:

- **91%** Zustimmung erhielten die Fragen bezüglich der langfristigen Zielsetzung, der Strategien und der vorgestellten Maßnahmen für unsere Ortsgemeinde.
- **87%** der Teilnehmer können sich vorstellen, sich ehrenamtlich in mindestens einem der folgenden Bereiche für die Gemeinde zu engagieren: Patenschaft Grünpflege, zeitlich befristete Projekte, soziale Aufgaben, Organisation Weinfest, Arbeitsgruppe Dorferneuerung.
- **94%** der Befragten gaben an, in den wesentlichen Punkten die Politik der Gemeindeverwaltung mit zu tragen.
- Auf die Frage, was die Bürger besonders gut finden und unbedingt beibehalten werden sollte wurde zusammenfassend genannt: Köwericher Modell (Organisation der Gemeindeverwaltung, Geschäftsbereiche für Beigeordnete), Sprechstunden, Zusammenarbeit im Gemeinderat, Transparenz und Infoabende, Weinfest, ehrenamtliche Patenschaften, VHS Kurse in Köwerich
- Insgesamt wurden 14 Verbesserungsvorschläge gemacht, zusammenfassend: Maßnahmen zur Dorfverschönerung, Bereich Imprägnierwerk überdenken, Reinigung der Wirtschaftswege durchsetzen, Vereinsleben weiter ausbauen.

Alle gezeigten Informationen aus der Versammlung sowie die Ergebnisse der Fragebögen können im Gemeindebüro zu den Sprechzeiten eingesehen werden.

Der Gemeinderat wird sich in der nächsten Sitzung mit den Ergebnissen im Detail befassen.

Ich darf mich bei allen Teilnehmern für die konstruktive Beteiligung herzlich bedanken.

Köwerich, den 26.06.2016
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Kuchenplatten und verlorene Kleidungsstücke

Einige Kuchenplatten vom Weinfest sind nicht beschriftet und wurden noch nicht abgeholt. Ebenfalls blieben einige Kleidungsstücke und Schirme nach dem Fest zurück.

Die Gegenstände können im Gemeindebüro (freitags 19.00 bis 20.00 Uhr) abgeholt werden.

Köwerich, den 26.06.2016
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Leiwener

buergermeister@leiwener.de

Tel. 06507/3378
Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Weinanstellung für Leiwener Weinfest

Für das vom **19. bis 22. August 2016** stattfindende Weinfest der Gemeinde Leiwener werden die Winzer und Weingüter in Leiwener geben, Weine und Sekte am **Samstag, dem 25.06.2016** und **Samstag, dem 02.07.2016** bei Ortsbürgermeister Hermes im Gemeindebüro während der Dienststunden abzugeben. Für die Anstellung von Weinen für die Weinkarte gelten folgende Bedingungen: - es müssen mindestens 2 Weine verschiedener Geschmacksrichtung angestellt werden (Geschmacksrichtung trocken, halbtrocken/feinherb, lieblich), - es dürfen nur Leiwener Weinlagen oder Weine ohne Lagenbezeichnung angestellt werden, - für die Probe müssen jeweils zwei Flaschen der angestellten Weine abgegeben werden, - unabhängig von der Weinanstellung können auch Sekt, Secco und Raritäten (Bsp. Beerenauslesen, Eisweine oder Trockenbeeren-

auslese, sowie ältere Jahrgänge) angestellt werden, - alle Weine, Sekte und Raritäten müssen mit Preisangabe versehen werden. Evtl. weitere Fragen können bei der Probenabgabe mit mir oder bei Gelegenheit mit Christian Scholtes geklärt werden. Das genaue Regelwerk der Weinanstellung kann bei der Weinabgabe eingesehen werden.

Leiwener, 27.06.2016
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Ausbau der Burgstraße in Longuich

Einladung zur Anliegersversammlung

Am **12.07.2016, 20.00 Uhr** findet im Hotel "Zur Linde", Cerisiersstraße, Longuich, eine Anliegersversammlung statt.

Durch das Planungsbüro und die Verbandsgemeindeverwaltung werden Informationen zu den Ausbauvarianten und zum Ablauf der Maßnahme, die ab Frühjahr 2017 ausgeführt werden soll, gegeben. Ich bitte die Grundstückseigentümer um Teilnahme.

Longuich, den 27.06.2016
Manfred Wagner, 1. Beigeordneter

Herzliche Einladung zum gemeinsamen Begegnungs-Café

am Samstag, 9. Juli 2016 in Fell

Liebe Longuicher und Kirscher, hiermit darf ich einen weiteren Termin des Begegnungs-Café für Mitbürger und Flüchtlinge bekanntgeben und freue mich über Ihr Engagement und Interesse.

Nach der überaus positiven Resonanz und den vielen guten Begegnungen laden die Ortsgemeinden, Pfarrgemeinden und die Ehrenamtlichen im Netzwerk der Flüchtlingshilfe Fell/Longuich alle Flüchtlinge und Mitbürger aus Fell und Longuich herzlich ein zu einem

3. Begegnungs-Cafe am Samstag, 9. Juli 2016 von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Pfarrheim in Fell.

Kommen Sie einfach dazu! Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Longuich, 25.06.2016
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Brennholz

Longuicher Bürger können ab sofort Brennholz an feste Wege gerückt erwerben. Das Holz liegt im Vogelstal und am Weg hinter dem Sportplatz vom Kreutzchen links hoch Richtung Trierer Weg. Es hat die Nummernfolge 29734 bis 29749. Der Holzpreis beträgt 50.00 €/Festmeter. Reservierungen werden nur unter der Festnetznummer **06504 8750** bis Ende Juli entgegen genommen. Bitte sprechen Sie auf das Band, ich rufe dann zurück. Die nächste Abgabe erfolgt erst wieder im Mai 2017.

Müller, Förster

Unterrichtung der Einwohner

**über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich
vom 14. Juni 2016**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder fand am **14.06.2016** im Hotel zur Linde, eine Gemeinderatssitzung statt. **In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

1.) Mitteilungen

- Der Besuch der Partnergemeinde anlässlich des 46. Offiziellen Treffens im Rahmen der Partnerschaft zwischen Longuich und Cersiers erfolgte vom 3. - 5. Juni. Es kamen 43 Personen aus Cersiers nach Longuich. Allen, die zum Gelingen beigetragen haben einen herzlichen Dank.
- Ebenso gilt der Dank allen denen, die sich bei der Durchführung des Festes an der Röm. Villa Urbana in Longuich eingebracht haben. Insbesondere dem Vorstand des Heimat- und Verkehrsvereins, den Winzerbetrieben und dem Arbeitskreis Heimat und Geschichte. Nicht zuletzt auch der Kirchengemeinde, die es wieder ermöglichte, das Fest am Sonntag mit einem Gottesdienst zu beginnen. Insbesondere auch der Theaterabend mit CASINA Hilscheid war ein besonderes Erlebnis.
- Termine bis zur nächsten GR-Sitzung:
14.07.2016 Gemeinderat

2.) Nachwahl in Ausschüssen

In der letzten Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich wurde die Wahl eines stellvertretenden Mitgliedes im Ausschuss für die deutsch-französische Partnerschaft auf die heutige Sitzung verschoben. Die CDU hat das Vorschlagsrecht. Markus Thul schlägt für die CDU-Fraktion Frau Jennifer Channel. Weitere Vorschläge gab es nicht.

Aus der sich anschließenden Wahl ging Frau Channel einstimmig hervor.

3.) Straßenausbau Burgstraße

a) Festlegung eines Termins für die Anwohnerversammlung

Vor Eintritt in den Tagesordnungspunkt übergibt Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder den Vorsitz wegen Sonderinteresse an den 1. Beigeordneten Manfred Wagner. Sie nimmt im Zuhörerraum Platz. Der 1. Beigeordnete Manfred Wagner erläutert, dass die Anwohner am 12.07.2016 um 20.00 Uhr in einer Versammlung über die Ausbaumodalitäten informiert werden. Dort werden diese auch Gelegenheit haben, Fragen zu dem Bauvorhaben und der damit verbundenen Beitragserhebung zu stellen. Die Versammlung findet im Hotel zur Linde (Cersiersstraße 10) statt. Teilnehmen werden Vertreter der Ortsgemeinde, der Verbandsgemeindeverwaltung und des Planungsbüros.

4.) Umgestaltung der Turnhalle zur Mehrzweckhalle

a) Beratung und Beschluss über die Finanzierung der Maßnahmen

Die Vorsitzende übernimmt wieder den Vorsitz. Vor Eintritt in den Tagesordnungspunkt verlässt Ratsmitglied Norbert Bläsius den Sitzungstisch und nimmt im Zuhörerraum Platz. Es liegt Sonderinteresse im Sinne des § 22 GemO vor.

Zum nächsten Tagesordnungspunkt begrüßt die Ortsbürgermeisterin Frau Susanne Bläsius vom Ingenieurbüro Bläsius sowie die Herren Detlef und Arne Björn Packroß von der pz Planergruppe.

Frau Bläsius präsentiert die gegenüber der letzten Sitzung vorgenommenen Planänderungen. Konkret gab es Änderungen im Bereich des Treppenaufgangs zur Bühne, den Toilettenanlagen, der Ausgabeküche. Außerdem wurde ein Thekenbereich zur Turnhalle eingeplant. Darüber hinaus macht sie den Vorschlag, den Treppenaufgang zur Lüftungsanlage über den Technikraum für die Bühne zu realisieren. Dies würde die Zugänglichkeit verbessern.

Die Vorsitzende berichtet sodann, dass es eine Begehung der Örtlichkeit mit Gemeindevorstand und den Planern gegeben habe. Auf der Grundlage der Begehung sei der Umfang der erforderlichen Haustechnik von der PZ Planergruppe geschätzt worden. Diese Zahlen sind in die Kostenschätzung des Büros Bläsius eingeflossen.

Norbert Bläsius stellt sodann die Kostenschätzung vor. Er skizziert den Umfang der eingeplanten Gewerke. Dabei geht er speziell auf die Hallendecke, die Lüftungsanlage und die Sanierung der WC- und Duschanlagen ein. Die Kosten für die Sanierung betragen rund 670.000 EUR. Mit Anbau errechnet sich ein Gesamtpreis für den Umbau und die Sanierung von 2.070.000 EUR.

Die Vorsitzende erteilt sodann Haustechniker Packroß von der pz Planergruppe das Wort. Dieser berichtet, dass man sich die installierten Komponenten der Haustechnik angesehen habe. Insgesamt sei festzustellen, dass die Halle ein Luftvolumen von etwa 7.000 m³ hat. Bisher erfolgt die Beheizung mittels der installierten Lüftungsanlage. Diese habe lt. Aussage der Wartungsfirma die Grenze ihrer Lebensdauer erreicht. Aus diesem Grunde wurde vorgeschlagen, die Beheizung über Deckenheizstrahler (Flach) zu bewerkstelligen. Die Lüftungsanlage solle künftig eine Belüftung der Halle sicherstellen. Weiter ergeben sich aus den baulichen Veränderungen zusätzliche Anforderungen. So müssen die nach der Planung innenliegenden Räume an eine Lüftungsanlage angebunden werden. Hier wird vorgeschlagen, die Lüftungsanlage für die Umkleide- und Sanitärräume etwas zu verkleinern, um Investitionskosten zu sparen.

Bezugnehmend auf die vorliegende Kostenschätzung skizziert er die Kostenverteilung auf die einzelnen Technikbereiche:

Insgesamt sei mit Kosten von 300.000 EUR netto, zuzügl. Nebenkosten für die Haustechnik zu rechnen.

Dr. Andrea Schmitz bemerkt, dass Sie einer Verkleinerung der Lüftungsanlage im Hinblick auf eine mögliche Schimmelbildung kritisch gegenüber steht. Herr Packroß von der pz Planergruppe informiert, dass nach seiner Erfahrung eine Unterdimensionierung zu Gunsten längerer Laufzeiten unkritisch sei. Gerd Krewer ergänzt, dass nach seiner Auffassung die Zugänglichkeit der Lüftungsanlage in jedem Falle verbessert werden müsse. Weiter stellte er die Frage, ob eine Erneuerung und Zusammenführung der bestehenden Heizungsanlagen hin zu einer gemeinsamen Hackschnitzelheizung für die Schule und die Halle geprüft werden solle. Dabei sei zu be-

rücksichtigen, dass die Heizanlage der Schule wesentlich älter sei und in absehbarer Zeit erneuerungswürdig ist. Es erscheint sinnvoll eine neue Heizanlage für die Schule so auszulegen, dass die Halle mit angeschlossen werden könne. Das Konzept „Hackschnitzel“ bei den Bürgerhäusern mit der Kita habe sich bewährt.

Zudem wird von der SPD Fraktion angeregt den geplanten WC Bereich in der Eingangshalle mit dem geplanten Geräteraum zu tauschen und so anzulegen, dass ein Zugang von außen Richtung Mosel möglich sei. Zudem sollten Wasser- und Stromanschlüsse für evtl. Außenveranstaltungen in ausreichender Dimension dort vorgesehen werden.

Die Vorsitzende erteilt sodann Wolfgang Deutsch das Wort. Dieser teilt mit, dass die Erneuerung Heizungsanlage für das Schulgebäude momentan nicht auf der Tagesordnung stehe. Grundsätzlich sei die VG bereit, bei einer Verbesserung des Heizungskonzeptes mitzuwirken, sofern hieraus eine Senkung der Betriebskosten zu erwarten ist.

Die Vorsitzende bedankt sich bei den Planern für die Vorstellung der Kostenschätzung. Sie berichtet von einer Besprechung des Gemeindevorstandes. Aus Sicht der Gemeinde ist die Beantragung von Mitteln aus dem Investitionsstock als favorisierte Fördermöglichkeit zu betrachten. Sollte es gelingen, die Maßnahme als Gemeinschaftsprojekt zwischen der Ortsgemeinde, den Vereinen und der Verbandsgemeinde Schweich als Schulträgerin der Schule zu konzipieren, könnte auch eine Förderung erreicht werden. Allerdings würde aus dem Hallenumbau auch unter Berücksichtigung einer Zuwendung vom Land ein durch Kredit zu deckender Fehlbetrag entstehen. Diese langfristige Verschuldung würde die Handlungsfähigkeit der Ortsgemeinde einschränken, besonders im Falle einer Verschlechterung der finanziellen Entwicklung der Ortsgemeinde.

Büroleiter Wolfgang Deutsch weist darauf hin, dass die Verbandsgemeinde Schweich in den letzten Jahren Fördermittel für zwei Großprojekte erhalten habe. Zum einen das Bürgerzentrum in Schweich, zum anderen das Gemeindezentrum in Leiwen. Seine persönliche Einschätzung hierzu ist, dass es 2-3 Jahre dauern könnte, bis ein Antrag auf Förderung aus dem Investitionsstock berücksichtigt werden könne.

b) Beratung und Beschluss über die Beantragung von Zuschüssen

In diesem Zusammenhang wird kontrovers über die Möglichkeiten der Zuschussgewährung diskutiert. Es wird vorgeschlagen, die Planung ggfls. auf verschiedene Zuschussprogramme abzustimmen.

Markus Thul von der CDU-Fraktion wirft ein, dass er mit dem Ergebnis der Kostenschätzung gerechnet habe. Aus seiner Sicht stellt sich die zentrale Frage, ob die Ortsgemeinde alleine rund 1,4 Mio. Euro ausgeben will, um die Infrastruktur funktionell aufzuwerten. Er ist der Meinung, dass die Sanierungskosten von rund 670.000 EUR deshalb nicht als Maßstab herangezogen werden können, weil diese früher oder später sowieso anfallen werden. Grundsätzlich hält er es für lohnend, in die Zukunftsfähigkeit der Gemeinde, und damit auch des Schulstandortes zu investieren.

Dr. Markus Schillo sieht die Kosten von über 2 Mio. Euro für das Projekt sehr kritisch.

Dr. Andrea Schmitz schlägt vor, in dieser wichtigen Frage die Bürger selbst zu befragen. Die Vorsitzende weist darauf hin, dass es im Vorfeld eine breite Beteiligung der betroffenen Vereine und Gruppierungen gab.

Der Fraktionsführer der FWG, Paul-Heinz Zeltinger hat auch Bedenken wegen der hohen Kosten. Er sieht es problematisch, wenn die OG mit einem so teuren Projekt ihren finanziellen Spielraum für viele Jahre erheblich einschränkt und künftigen Gemeinderäten eine hohe Verschuldung überlässt. Er bringt eine Stückelung der Maßnahmen (Sanierung, Anbau, Umbau) in die Diskussion ein.

Gerd Krewer von der SPD-Fraktion stellt klar, dass 2 Mio Euro für die Gesamtmaßnahme zwar viel Geld ist, man das Projekt aber durchaus leisten könne. Die Einnahmesituation der Gemeinde sei trotz aller Schwankungen im Gewerbesteuerbereich immer gut gewesen und auch weiterhin in guter Erwartung.

Die Sanierung steht ohnehin an. Mit der angedachten Variante könnten zumindest Synergiepotenziale optimal genutzt werden. Die Verwaltung müsse natürlich alle Zuschussmöglichkeiten prüfen und soweit sie realistisch umsetzbar sind auch ausschöpfen. Die Planung solle dahingehend optimiert werden. Bzgl. der Zuschussgewinnung sollte die weitestgehend Planungsvariante zugrunde gelegt werden.

Auch die Vorsitzende macht Bedenken geltend. Sie gibt zu bedenken, dass die fest eingebaute Bühne zu Gunsten einer angemieteten Bühne unter Umständen eingespart werden könnte. Sie verweist auf die erfolgreichen Veranstaltungen, welche mit einer

mobilen Lösung durchgeführt wurden. Auch sie wünscht sich eine intensive Beleuchtung der Fördermöglichkeiten um letztendlich im Gemeinderat entscheiden zu können, ob der Eigenanteil der Ortsgemeinde geleistet werden kann. Auch Maßnahmen zur Verbesserung der Wirtschaftlichkeit können dabei eine Rolle spielen.

Wolfgang Deutsch teilt mit, dass die VG der Ortsgemeinde zum Zwecke von Wirtschaftlichkeitsberechnungen gerne behilflich ist und die notwendigen Verbrauchsdaten zur Verfügung stellt.

In Bezug auf die Zeitplanung stellt Beigeordneter Manfred Wagner fest, dass bis zu einer möglichen Bewilligung in jedem Falle eine Durststrecke zurückzulegen ist, bis der Hallenumbau mit den zusätzlichen Platzkapazitäten zur Verfügung steht.

Die Vorsitzende betont, dass der Schulstandort Longuich von der guten wirtschaftlichen Entwicklung profitiert und in Longuich kein Mangel an Schülern herrscht.

Markus Thul macht für CDU-Fraktion nochmals deutlich, dass die Schule für die nächsten 30 Jahre zukunftsfähig gemacht werden muss.

Karl-Heinz Kremer macht deutlich, dass die Ortsgemeinde nun die Möglichkeit habe, bei guten Steuereinnahmen und niedrigen Zinsen eine Weichenstellung für die positive Entwicklung der Schule, der Vereine und der Gemeinde zu stellen. Bei einem realistischen Finanzierungseitraum von 20 - 25 Jahren sollte der Gemeindeanteil ohne Probleme zu schultern sein. Der Verzicht auf die Bühne würde nicht nur eine Einschränkung für den Schulbetrieb bedeuten, sondern auch den Vereinen eine zusätzlichen Raum vorenthalten, welcher nach seiner Meinung dringend notwendig ist.

Paul-Heinz Zeltinger regt an, die Kostenblöcke auf die einzelnen Zuwendungsgenstände zu verteilen, um Klarheit darüber zu bekommen, welche Gebäudeteile eine Förderung erhalten können. Er fragt gezielt nach getrennten Fördermöglichkeiten für einen Umbau, einen Anbau und eine Sanierung. Auf dieser Grundlage sollte dann über die Frage des weiteren Vorgehens entschieden werden. Die Vorsitzende fasst sodann die Ergebnisse der Diskussion zusammen. Sie stellt fest, dass der Rat grundsätzlich an der Realisierung des Projektes festhält und alle möglichen Förderanträge gestellt werden sollen. Entscheidend für die Realisierung sei es nun, die konkreten Förderblöcke zu ermitteln und daraus die notwendigen Beschlüsse abzuleiten. Weiter müssen auch Kostenblöcke für Einsparpotentiale ermittelt werden.

Es ergeht folgender **Beschluss**:

Der Gemeindevorstand wird beauftragt, mit den Planern und der Verbandsgemeindeverwaltung die Möglichkeiten der konkreten Förderung zu ermitteln. Weiter sollen die Planer Varianten für sinnvolle Einsparungen unter Reduzierung des bestehenden Raumprogramms ermitteln. Dies soll bis zur nächsten Sitzung des Gemeinderates am 14.07.2016 geschehen. Eine Entscheidung zu den Tagesordnungspunkten a) und b) werden bis dahin vertragen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

5.) Beratung und Beschluss über einen Zuschuss der Ortsgemeinde zur Durchführung der 16. Longuicher Weinstraßenkirmes vom 12. - 15. August 2016

Die Vorsitzende erteilt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Paul-Heinz Zeltinger das Wort. Dieser berichtet über die Planungen zur Longuicher Weinstraßenkirmes und verweist auch auf die diesbezügl. Ausschusssitzung am 08.06.2016.

Das Fest sei in den letzten Jahren zwar in der Regel mit dem Zuschuss der Ortsgemeinde in Höhe von 5.000 EUR ausgekommen; darüber hinausgehende Kosten sollten aber auch in diesem Jahr sicherheitshalber durch einen Ratsbeschluss abgedeckt werden. Er bittet den Rat um Zustimmung zur Gewährung der im Haushalt veranschlagten 5.000 EUR, sowie um Übernahme evtl. weiterer ungedeckter Kosten.

Er freut sich mitteilen zu können, dass die Gemeinschaft der jungen Jungwinzer in diesem Jahr wieder zur Festgemeinschaft gehört und den Freitagabend (12. August) gestaltet.

Die Vorsitzende lobt das Engagement von Paul-Heinz Zeltinger und betont nochmals die wichtige Funktion des Festes für das Dorf- und Weinmarketing. Sie weist auch darauf hin, dass die Ortsgemeinde sich glücklich schätzen könne, ein solch beliebtes und solides Fest ausrichten zu können.

Es ergeht folgender **Beschluss**:

Der Ortsgemeinderat gewährt einen Zuschuss zur 16. Longuicher Weinstraßenkirmes in Höhe der veranschlagten Haushaltsmittel zuzüglich der ggfs. anfallenden ungedeckten Kosten.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

6.) Verschiedenes

- Gerd Krewer wegen Freihaltung der Bachläufe angesichts der Niederschlagssituation und Bewuchs mit Totholz u.a. am Longuicher Bach im Bereich der Gaststätte Haubrich.

- die Vorsitzende wegen Problemen mit der Reinigung des Dorfgemeinschaftshauses. Wolfgang Deutsch sagt zu, die Missstände abzustellen.
- Armin Seng wegen Zaun am Kindergarten und am Spielplatz Hetzerothsgarten
- Norbert Bläsius wegen Verrohrung / Oberflächenentwässerung im Kirchenweg, Hier soll ein Geländer von den Werken errichtet werden.



Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Vereinigung Mehringer Winzerfest e.V.

Anlässlich des Mehringer Weinfestes möchten wir unseren Gästen gerne wieder eine repräsentative Weinkarte anbieten.

Daher bitten wir alle Winzer, die zum diesjährigen Weinfest, Sekt, Weißwein oder Rotwein anstellen möchten, die Probeflaschen am **Samstag, 16. Juli 2016 zwischen 09.00 Uhr und 11.00 Uhr im Gemeindebüro** abzugeben.

Von jeder Probe sind jeweils 3 Flaschen einzureichen auf denen Jahrgang, Rebsorte und Preis anzugeben sind.

Später eingehende Proben werden nicht mehr berücksichtigt.

Probe und Weinauswahl für Winzerfest 2016

Die Probe und Auswahl der Weine für das Mehringer Winzerfest 2016 finden am **Montag, 18.07.2016 um 19.30 Uhr im Kulturzentrum** statt.

Die Vorsitzenden oder ein Vertreter aller am Winzerfest beteiligten Vereine sollten bei diesem Termin anwesend sein, da auch Informationen bezüglich des Weinfestes bekannt gegeben werden.

Mehring, den 21. Juni 2016

Jürgen Kollmann, 1. Vorsitzender

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung am 28.04.2016

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirt Thomas Ensch als Schriftführer fand am 28.04.2016 im Kulturzentrum „Alte Schule“ in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Der Gemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Ortsbürgermeisters Kenntnis:

- a) Der Vorsitzende teilte mit, dass durch die Telekom am 25.03.2016 die Internetversorgung im Baugebiet Zellerberg erhöht wurde. Es steht nun VDSL zur Verfügung. Die Versorgung soll zum 16.09.2016 nochmals auf 100 Mbit/s erhöht werden.
- b) Die Aufbruchstelle in der Spielesstraße wurde zwischenzeitlich verschlossen.
- c) Der Parkplatz im Bereich des Sportplatzes wurde durch die Gemeinde und den Sportverein geräumt und gesäubert.
- d) Durch den Vorsitzenden wurde mitgeteilt, dass die Einweihungsfeier am Poudelbour am 15.05.2016 stattfindet.
- e) Am 20.05.2016 findet ein Festakt zum 25-jährigen Bestehen der Partnerschaft zu Linter in Mehring statt.
- f) Der Festakt in Linter findet am 04.06.2016 statt.
- g) Der Kinderspielplatz rechts der Mosel wurde rund erneuert. Es wurde der Sand ausgetauscht und die Bäume gelichtet.

2. Beratung und Beschlussfassung des neuen Forsteinrichtungswerk

Der Vorsitzende begrüßte zu diesem Tagesordnungspunkt die Herren Pohl, Backes und Schreiber von der Forstverwaltung.

Durch Herren Backes und Pohl wurde erklärt, dass es sich beim Forsteinrichtungswerk um eine mittelfristige Betriebsplanung für die kommenden 10 Jahre handelt. Diese Planung beruhe auf einer Bestandsaufnahme im Gemeindewald zum Stichtag 01.10.2015. Das Ergebnis der Bestandsaufnahme wurde den Gemeinderatsmitgliedern anhand einer Präsentation vorgestellt.

Herr Pohl führte an, dass bei der Planung die wirtschaftlichen Zahlen im Vordergrund stehen, aber die Ökologie nicht außer Acht gelassen wurde. Als Jahresziel werden pro Jahr ein Überschuss von ca. 10.000,00 € angestrebt.

Das neue Forsteinrichtungswerk sieht folgende Zahlen vor:

Nutzung bisher: 5.300 Festmeter jährlich

Nutzung ab 2015: 4.400 Festmeter jährlich

Zuwachs: 6.600 Festmeter jährlich (es werden 67 % des Zuwachs genutzt)
 Vorrat (Bestand): 186.000 Festmeter (220 Festmeter/ha)
 Vorratsaufbau: 12 %
 Verjüngungen: 35,5 ha Naturverjüngung mit Buche, 11,3 ha Pflanzung sowie 5,0 ha Voranbau

Nach eingehender Beratung und nach Klärung der offenen Fragen stimmte der Gemeinderat einstimmig dem vorgestellten Forsteinrichtungswerk zu.

3. Erweiterung der Kindertagesstätte

a) Änderung der Planung

Der Vorsitzende führte aus, dass das Architektenbüro Schu und Weyer in Ansprache mit der Gemeinde und auch dem Nachbarn die Planung in der Art abgeändert hat, dass man auf das anhängende WC, als Verlängerung des Flures verzichten sollte. Hierfür bleibt das bereits vorhandene WC im Flur erhalten. Die KITA-Leitung kommt trotz Erweiterung um eine Gruppe mit der Gesamtzahl der vorhandenen WC's aus. Weiterhin stehen für die Kleinkinder insgesamt 3 Wickeltische zur Verfügung.

Die Änderungen wurden anhand von Plänen erläutert.

Der Gemeinderat stimmte der Planungsänderung einstimmig zu.

b) Ergänzende Beschlussfassung zur Übernahme der Vorfinanzierungskosten

Der Ortsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 27.01.2016 beschlossen, die Planungskosten sowie die ungedeckten Baukosten für die Erweiterung der Kindertagesstätte Mehrling von 5 auf 6 Gruppen zu übernehmen.

Als sogenannter Restkostenfinanzierer hat die Ortsgemeinde hier auch, wie bei der vorherigen Erweiterungsmaßnahme, die Vorfinanzierungskosten zu übernehmen.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Vorfinanzierungskosten zu übernehmen.

4. Vollzug des Wassergesetzes

hier: Stellungnahme zum Antrag auf wasserrechtliche Genehmigung zur unterstromigen Wiederanbindung der Mehrling Laach

Der Vorsitzende teilte mit, dass die Ortsgemeinde mit Schreiben vom 07.04.2016 die Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord angeschrieben hat. In diesem Schreiben wurde die große Bedeutung der Umsetzung der Maßnahme für die Ortsgemeinde hingewiesen. So wurde auch angeführt, dass bei Hochwasser Unrat im erheblichen Umfang in die Laach eingetrieben wird und das Gewässer verschandelt und es aufgrund des niedrigen Wasserstandes zu Geruchsbelästigungen kommt.

Die Ortsgemeinde ist dankbar, dass dieses Problem nun angegangen wird.

Durch die Ortsgemeinde wurde zugesichert, dass Inselgrundstücke zu erwerben, sodass in einem weiteren Bauabschnitt die komplette Öffnung der Mosel hin hergestellt werden kann.

Der Gemeinderat stimmte dem Schreiben an die SGD Nord einstimmig zu.

5. Bebauungsplan „Rechts der Mosel“,

6. Änderung

Es liegt ein Antrag auf Änderung des Bebauungsplan „Rechts der Mosel“ vor, um eine bislang als private Grünfläche dargestellte Fläche einer Bebauung zuführen zu können. Im Bebauungsplan „Rechts der Mosel“ wird in der für diesen Bereich gültigen 2. Änderungen ein großzügiger Bereich als private Grünfläche zur Kreisstraße hin festgesetzt. Die Flurstücksnummer 359 befindet sich komplett in dieser im Bebauungsplan festgesetzten Grünfläche. Die Grundstücke 359 und 360 gehören demselben Eigentümer. Da die Fläche bereits über einen separaten Weg nordwestlich des Grundstückes 360 und über das Grundstück 360 erschlossen ist, könnte diese private Grünfläche einer Bebauung zugeführt werden. Seit Jahren werden die vollen Erschließungsbeiträge erhoben und vom Eigentümer bezahlt, als handele es sich um eine bebaubare Parzelle. Der Änderungsbereich hat eine Größe von ca. 710 qm. Die Fläche umfasst das komplette Flurstück mit der Flurstücksnummer 359 sowie ein Teil des Flurstückes 360 in der Flur 34 der Gemarkung Mehrling. Der Antragssteller übernimmt die Kosten des Verfahrens.

Der Gemeinderat stimmte der beantragten Änderung einstimmig zu. Die Änderung soll in die Offenlage geführt werden.

6. Erneuerung Straßenbeleuchtung Mehrling-Lörsch

Es wurde mitgeteilt, dass die Straßenbeleuchtung in Lörsch im Bereich der Einmündung Beim Born/Nikolausstraße erneuert werden muss.

Laut einem Angebot des RWE belaufen sich die Kosten für die Errichtung einer neuen Laterne 1.618,04 €.

Der Gemeinderat stimmte der Beauftragung des RWE einstimmig zu.

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Bis zum 28.04.2016 hat die Ortsgemeinde Mehrling folgende Zuwendungen erhalten:

Projekt/ Verwendungszweck	Zuwendungs- geber	Zuwendungs- summe
Mehrling Winzerfest	1	150,00 €
Neujahresempfang	1	150,00 €
Gedenkstein jüdischer Friedhof	1	500,00 €
Summe:		800,00 €

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

8. Verschiedenes

Aus der Mitte des Rates wurden folgende Anfragen bzw. Hinweise abgegeben:

- Schmierereien am Moselsteig.
- Beim Zugang zum Friedhof von der Medardusstraße sollte die Errichtung einer Rampe geprüft werden.
- Es sollte über die Installation einer E-Bike-Ladestation nachgedacht werden. Eventuell kann man hierfür einen Energielieferanten als Sponsor gewinnen.
- Löcher in der Asphaltdecke in verschiedenen Ortsstraßen
- Beim Ortseingang von Pölich kommend sind tiefe Rillen in der Fahrbahn und die abgelegten Findlinge sind beim Abbiegen störend.



Naurath/E.
 buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
 und zusätzl. nach Absprache

Spielplatz Naurath

Auf dem Spielplatz wurden neue Spielgeräte aufgestellt, und die Arbeiten sind fast abgeschlossen. Es fehlt lediglich noch der Fallschutz der aus feinem Kies bestehen wird.

Diese Arbeiten werden am **Samstag, dem 09.07.2016 ab 10.00 Uhr** ausgeführt. Es wäre sehr hilfreich wenn sich Eltern, Großeltern und natürlich auch Kinder bereit erklären würden dabei mitzuhelfen. Anschließend wird der Spielplatz wieder offiziell freigegeben.

Für Verpflegung (Würstchen und Getränke) wird gesorgt werden.

Naurath, 27.06.2016

Jürgen Pull, Ortsbürgermeister



Pölich
 buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Straßensanierung „Im Weinberg“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Anwohnerinnen und Anwohner der Straße „Im Weinberg“,

es dürfte sicherlich jedem bekannt sein, dass in diesem Jahr die Straße „Im Weinberg“ saniert werden soll. Die bauausführende Firma Lehnen hat in der letzten Woche mitgeteilt, dass diese am Montag, dem 4. Juli die Baustelleneinrichtung vornehmen wird. Wenn das Wetter mitspielt, so war bei der Baueinweisung erklärt worden, kann die Straße noch in diesem Jahr wieder fertiggestellt sein.

Liebe Anwohner! Es werden in den nächsten Monaten ganz gewiss einige Einschränkungen auf Sie und Euch zukommen. Dies wird versucht abzumildern dadurch, dass die Straße in Teilabschnitten erneuert wird. Dies wurde auch vor ein paar Jahren bei der Sanierung der Schul- und der St. Andreas - Straße schon so gemacht. Ich bitte daher schon jetzt um Ihr und Euer aller Verständnis für die Beeinträchtigungen. Probleme, die während der Bauphase sicherlich immer wieder entstehen werden, können gemeinsam in aller Ruhe besprochen und gelöst werden. Der Vorteil der Maßnahme wird sein, dass nach der Sanierung aber auch eine Straße ohne irgendwelche Absenkungen vorhanden ist.

Pölich, 27.06.2016

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Grußwort

Pölicher Wein- und Dorffest

Hiermit möchte ich alle Gäste von nah und fern, aber auch alle Pölicher Mitbürgerinnen und Mitbürger, ganz herzlich einladen zu unserem Wein- und Dorffest. Das Fest wird dieses Jahr erstmals in einer anderen Abfolge gefeiert werden.

Freitags heißt das Motto „Pölich rockt“. Ab 20.30 Uhr wird die Band Rock Diamonds aufspielen mit bekannten Rock- und Popliedern aus den vergangenen vier Jahrzehnten.

Die Pölicher Jungweinprobe findet dann erstmals am Samstag ab 18.00 Uhr statt und wird wie auch in den vorangegangenen Jahren von den beiden Pölicher Frauen Marion Bartel und Alexandra Wagner kommentiert. Nachdem im letzten Jahr das Motto der Weinprobe „Held (in) gesucht - Traumfrau gefunden“ lautete, heisst es dieses Jahr bei der Weinprobe „Heldin gesucht - Traumfrau gefunden“. Ich denke, dass alle, die letztes Jahr bei der Weinprobe mit dabei waren, gespannt sind, wie es dann dieses Jahr weiter geht.

Der letzte Tag unseres diesjährigen Wein- und Dorffestes wird dann der Sonntag sein. Neben einem Kinderflohmart und verschiedenen Darbietungen von Show- und Tanzgruppen als auch Einlagen unseres Kindergartens Tabaluga kann jeder das verbinden mit reichlich vorhandenen selbst gebackenen Kuchen und Kaffee. Gegen 17.00 Uhr werden dann zum Ausklang unseres diesjährigen Festes die „Mosel Vagabunden“ uns alle bestens unterhalten.

Selbstverständlich ist die Möglichkeit zum Public Viewing an allen Tagen gegeben!

Zum Schluss möchte ich Sie jetzt alle noch einmal ganz herzlich, auch im Namen der fünf veranstaltenden Ortsvereine, einladen, um gemeinsam unser diesjähriges Wein- und Dorffest bei hoffentlich schönem Sommerwetter zu feiern.

Ihr und Euer

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Pölich für das Haushaltsjahr 2016

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 14. März 2016 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	703.945 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	853.500 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-149.555 EUR

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	637.055 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	717.613 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-80.558 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.500 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	207.000 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-205.500 EUR
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	304.658 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	18.600 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	286.058 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	943.213 EUR

der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	943.213 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 EUR
verzinsten Kredite auf	155.500 EUR
zusammen auf	155.500 EUR

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsge-meindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	0 EUR
--	-------

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 EUR

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	365 v.H.
- Gewerbesteuer auf	365 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	46,00 EUR
- für den zweiten Hund	60,00 EUR
- für jeden weiteren Hund	80,00 EUR
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	620,00 EUR

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	1.898.860,82 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2014	1.798.617,36 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2015	
lt. Haushaltsplan 2015	1.680.809,36 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2016	
lt. Haushaltsplan 2016	1.531.254,36 EUR
Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2015 und 2016 entsprechend zu korrigieren.	

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

*Pölich, den 22. Juni 2016
Gemeindeverwaltung Pölich
(S)*

gez. Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 1 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 13. Mai 2016 erteilt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 155.500 EUR kann zurzeit nicht erteilt werden.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 4. Juli bis einschließlich 12. Juli 2016

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 24. Juni 2016
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
(S)*

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner**über die Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich am 9. Juni 2016**

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Rudolf Körner und in Anwesenheit von Schriftführerin Carolin Welter von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 9. Juni 2016 im Gasthaus Drockenmüller in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- öffentlich -**1. Mitteilungen**

1. Der Vorsitzende spricht einen sehr herzlichen Dank an die Freiwillige Feuerwehr Schleich aus, die im Rahmen einer Feuerwehrrübung die Sinkkästen in der Ortsgemeinde gereinigt hat.
2. Am Montag, 06.06.2016 fand die Mitgliederversammlung der GStB-Kreisgruppe Trier-Saarburg im Bürgersaal in Schweich

statt. In dieser Sitzung wurde Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch als Vorsitzende der GStB-Kreisgruppe Trier-Saarburg gewählt. Im Rahmen dieser Sitzung wurden die aktuellen Änderungen der Gemeindeordnung - Direktdemokratische Beteiligungen u. a. vorgestellt. Ebenso wurden die Planungen des ÖPNV-Konzeptes im Landkreis Trier-Saarburg präsentiert.

3. Die ersten Arbeitseinsätze für das Material- und Gerätelager am zukünftigen Multifunktionalen Gemeindehaus sind bereits erfolgt. Der nächste Arbeitseinsatz ist für Samstag, 11.06.2016 ab 08.00 Uhr geplant. Das Fundament ist bereits gegossen. Nun sollen die Kragarmregale aufgestellt, der Schotter eingebaut und die Bodenplatte betoniert werden. Helferinnen und Helfer, auch für weitere Arbeitseinsätze, sind sehr gerne erwünscht.
4. Für das Multifunktionale Gemeindehaus wurden weitere Zuschüsse zugesagt. Die Festgemeinschaft, der Förderverein der Feuerwehr, der Heimat- und Verkehrsverein „aktiv für Schleich“ und RWE „aktiv vor Ort“ werden das Projekt mit einem Zuschuss unterstützen. Die Kreisverwaltung hat die Kreditgenehmigung in Aussicht gestellt. Ebenso erfreulich ist es, dass auch Privatpersonen die Ortsgemeinde mit einer Spende unterstützen werden.

2. Sanierungskonzept im Rahmen des neuen Straßenbeleuchtungsvertrages

Ortsbürgermeister Rudolf Körner teilt mit, dass sich in der Ortsgemeinde Schleich 46 Leuchten befinden, die nicht richtlinienkonform sind.

Das RWE bietet zum einen eine kostenlose Umrüstung auf Natriumhochdrucklampen an. In diesem Fall würden keine Investitionskosten und eine Stromkostenersparnis von 222,00 EUR p. a. entstehen.

Zum anderen wird von Seiten des RWE, bei einer Umrüstung auf LED-Technik, ein Zuschuss in Höhe von 150,00 EUR je Leuchte gewährt.

Die 8 Leuchten im Neubaugebiet sind bereits energieeffizient ausgestattet, sollen aber bei einer Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik mit umgerüstet werden.

Demnach würden folgende Kosten entstehen:

- Umrüstung von 54 Leuchten auf LED (ohne Zuschuss RWE) 14.664,60 EUR
- Einsparung Wartungs- u. Stromkosten (p. a.) 2.445,40 EUR

Die Amortisationszeit würde sich auf 3,78 Jahre belaufen.

An der B 53 in der Ortsmitte und an den jeweiligen Ortseingängen werden insgesamt 4 Straßenleuchten in bisheriger Technik (gelbes Licht), aus Gründen der Signalwirkung, verbleiben.

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, die zweite Sanierungsvariante des RWE - Umrüstung auf LED-Technik anzunehmen. Ortsbürgermeister Rudolf Körner wird ermächtigt, eine entsprechende Vereinbarung mit dem RWE zu unterzeichnen.

3. Verschiedenes

- **Frei laufende Hunde und Verunreinigungen im Ort durch Hundekot**

In letzter Zeit wurden sehr häufig frei laufende Hunde und Verunreinigungen durch Hundekot gesichtet. Es sollen künftig entsprechende Warnschilder, insbesondere im Bereich des Moselufer, angebracht werden. Die Verwaltung soll Angebote über diese Beschilderung einholen. Zusätzlich soll ein Aufruf mit dem Hinweis auf die Gefahrenabwehrverordnung im Amtsblatt erfolgen.

- Öffentliches WLAN
- Sinkkastenreinigungen
- Reinigung Rückhaltebecken



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00-18.00 Uhr

Kultur in Schweich**Buschiaden und andere Schmeicheleien**

Wilhelm Busch-Abend, Samstag, 9. Juli 2016, 20.00 Uhr, Schweich Synagoge
Ein Wilhelm Busch-Abend mit Markus Maria Winkler und Jürgen Wegscheider
Wilhelm Busch ist zweifelsohne der Klassiker des Humors.

Mit seinen Geschichten und Gedichten sorgt er für Lachen bei jung und alt. „Die fromme Helene“, „Max und Moritz“ und „Hans Huckebein“ - wer kennt sie nicht alle, jedoch verbirgt sich hinter seinen Versen und Geschichten sehr viel Philosophisches und Weltkluges. Die Schauspieler Markus Maria Winkler und Jürgen Wegscheider stöberten in Buschs Schatztruhe und präsentieren Ausgewähltes aus seinem Schaffen.

Einlass: 19.30 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr.

Karten bei Ticket Regional 16.50 Euro

Kinder und Jugendliche ermässigt 10.50 Euro

Abendkasse 17 Euro EW

Um genaue Kosten zu ermitteln, bitten wir alle interessierten Winzer uns ihre Flur und Parzellennummer sowie die Länge der durchzuführenden Maßnahme an die Ortsgemeinde mitzuteilen.

Die Durchführung würde, mit Unterstützung der Ortsgemeinde in Eigenleistung durch die Winzer erfolgen. Ungefähre Kosten für Material und Geräte durch eine Fachfirma betragen etwa 10,00 bis 15,00 Euro pro lfd. Meter je nach Aufwand. Um diese Aktion durchzuführen bitte ich die interessierten Winzer sich bis zum 30.07.2016 bei der Ortsgemeinde zu melden.

Trittenheim, 27.06.2016

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: Mai - Oktober:
Di. 9 - 11 Uhr + Do. 19 - 20 Uhr

An alle Weinbergbesitzer linke Moselseite,

der Bau- und Wegeausschuss der Gemeinde Trittenheim hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, die hohen Wasserrinnen durch die Winzer an teeren zu lassen.

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Trittenheim für die Haushaltsjahre 2016 und 2017

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit geltenden Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 29. Februar 2016 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf

der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf

Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf

die ordentlichen Auszahlungen auf

Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen

die außerordentlichen Einzahlungen auf

die außerordentlichen Auszahlungen auf

Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen

die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf

die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf

Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit

die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf

die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf

Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit

der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf

der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf

die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf

0 EUR

0 EUR

2016

2017

1.152.404 EUR

1.183.489 EUR

1.361.732 EUR

1.364.624 EUR

-209.328 EUR

-181.135 EUR

1.050.971 EUR

1.082.174 EUR

1.162.114 EUR

1.169.917 EUR

-111.143 EUR

-87.743 EUR

0 EUR

0 EUR

0 EUR

0 EUR

0 EUR

0 EUR

396.630 EUR

772.400 EUR

1.120.000 EUR

813.000 EUR

-723.370 EUR

-40.600 EUR

1.055.063 EUR

191.393 EUR

220.550 EUR

63.050 EUR

834.513 EUR

128.343 EUR

2.502.664 EUR

2.045.967 EUR

2.502.664 EUR

2.045.967 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für das Jahr

zinslose Kredite auf

verzinsten Kredite auf

zusammen auf

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

2016

2017

0 EUR

0 EUR

797.000 EUR

40.600 EUR

797.000 EUR

40.600 EUR

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt für das Jahr

auf

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich für das Jahr

2016

2017

0 EUR

0 EUR

auf

2016

2017

0 EUR

0 EUR

§ 4

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt für das Jahr

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf

2. Verpflichtungsermächtigungen auf

2016

2017

0 EUR

0 EUR

0 EUR

0 EUR

§ 5**Steuersätze**

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

	2016	2017
- Grundsteuer A auf	395 v.H.	395 v.H.
- Grundsteuer B auf	400 v.H.	400 v.H.
- Gewerbesteuer auf	365 v.H.	365 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

	2016	2017
- für den ersten Hund	75,00 EUR	75,00 EUR
- für den zweiten Hund	100,00 EUR	100,00 EUR
- für jeden weiteren Hund	150,00 EUR	150,00 EUR
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	650,00 EUR	650,00 EUR

§ 6**Eigenkapital**

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	4.248.324,13 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2014 (vorläufig)	4.276.399,72 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2015 lt. Haushaltsplan	3.925.905,72 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2016 lt. Haushaltsplan	3.716.577,72 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2017 lt. Haushaltsplan	3.535.442,72 EUR

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2015 und 2016 entsprechend zu korrigieren.

§ 7**Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen**

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 8**Wertgrenze und Investitionen**

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Trittenheim, den 8. Juni 2016
Gemeindeverwaltung Trittenheim
 (S)

gez. Franz-Josef-Bollig, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 1 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 2. Mai 2016 erteilt.

Haushaltsjahr 2016:

Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 797.000 EUR wurde nur ein Teilbetrag von 129.500 EUR genehmigt.

Haushaltsjahr 2017:

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 40.600 EUR wurde vorerst nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 4. Juli 2016 bis einschließlich 12. Juli 2016

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 21. Juni 2016
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
 (S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Kirchliche Nachrichten**Dekanat Schweich-Welschbillig**

Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/9371602

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr,

Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 02.07.2015 bis 03.07.2015

Bekond: Sa., 02.07.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: So., 03.07.: 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 03.07.: 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: So., 03.07.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst

Kenn: Sa., 02.07.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klūsserath: Sa., 02.07.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Leiwen: So., 03.07.: 10.30 Uhr Hochamt

Longuich: So., 03.07.: 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 03.07.: 09.00 Uhr hl. Messe

Pölich: So., 03.07.: 10.30 Uhr Hochamt anl. Des Wein- und Dorf-
festes mit Einführung der neuen Messdiener

Schweich: So., 03.07.: 10.30 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Kleinkinder-
gottesdienst der Pfarreiengemeinschaft im Pfarrheim, 18.30 Uhr
hl. Messe für die Pfarreiengemeinschaft

Thörnich: So., 03.07.: 09.00 Uhr hl. Messe

Herzliche Einladung zum **Kleinkindergottesdienst** an alle Eltern,
Großeltern mit kleinen Kindern (bis 6 Jahre) am **Sonntag, 3. Juli
2016 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich. Wir freuen uns auf
ihr Kommen!

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Aus Anlass des 1700. Geburtstages des Martin von Tours haben sich die Kinderchöre aus Bekond, Föhren und Kenn entschlossen, gemeinsam ein Singspiel über die Geschichte des Heiligen Martin aufzuführen. In neun Szenen werden die Stationen des Lebenswegs des Heiligen Martin vom römischen Soldaten bis zum Bischof von Tours dargestellt. Die Legende von Sankt Martin wird in diesem stimmungsvollen Musical mit vielen pfiffigen Liedern musikalisch nacherzählt. Die mitwirkenden Kinder sind von diesem Musical sehr begeistert und zeigten bei den Proben großen Eifer und Einsatz. Deshalb sind auch alle voller gespannter Vorfreude. Für die Schirmherrschaft konnten wir dankenswerterweise die Eheleute Rudolf Reichsgraf von Kesselstatt und Alexandra Reichsgräfin von Kesselstatt gewinnen. Das Musical wird in zwei Pfarrkirchen unserer Pfarreiengemeinschaft Schweich aufgeführt: **am 03.07.2016 um 16.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Bartholomäus in Föhren mit anschließender Bewirtung durch den Kirchbauverein, am 10.07.2016 um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Margareta in Kenn mit anschließender Bewirtung im Rahmen des diesjährigen Pfarrfestes.** Herzliche Einladung an alle zum Besuch dieses besonderen Kindermusicals zu Ehren des hl. Martin im Gedenken an seinen 1700. Geburtstag!

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 03.07.2016

14.00 Uhr Familiengottesdienst anlässlich Gemeindefest in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Das Gemeindefest steht unter dem Motto: „**Lasst uns Miteinander...**“.

Parteien / Wählergruppen

CDU Ortsverband Fell-Fastrau

Am **Samstag, dem 16.07.2016** trifft sich der CDU-Ortsverband Fell-Fastrau um 16.00 Uhr zu einer Ortsbegehung durch Fastrau und Fell um zu erkunden, was sich seit der letzten Ortsbegehung verändert hat. Treffpunkt ist der Pater-Pelzer-Platz in Fastrau. Alle Mitglieder und interessierten Bürger sind zu dieser Ortsbegehung mit anschließendem Umtrunk herzlich eingeladen.

CDU-Ortsverband Kenn

Unser nächster Info-Abend findet ausnahmsweise (wg. Halbfinale-spiele verlegt) am **Dienstag, dem 12.07.2016 ab 19.30 Uhr**, im Rathaus statt.

CDU Ortsverband Klūsserath

Zur Sitzung der CDU-Fraktion im Gemeinderat Klūsserath treffen sich die CDU-Fraktion im Gemeinderat, die CDU-Ausschussmitglieder und der CDU-Ortsverbandsvorstand Klūsserath am **Montag, dem 11.07.2016 um 20.00 Uhr** im Weinprobierkeller der „Alten Ökonomie“.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung am 13.07.2016, 3. Fortschrittsbericht Neubaugebiet, 4. Status aktuelle Projekte, 5. Sonstiges.

Bei Verhinderung bitte beim Fraktionssprecher Manuel Kappes ab-melden.

Freie Wähler Gemeinschaft Friedrich, Klūsserath

Die Freie WählerGemeinschaft Friedrich trifft sich am **Montag, dem 11. Juni 2016 um 20.00 Uhr** zu einer vorbereitenden Besprechung; Tagungsort: Hauptstraße 30.

Besprechungspunkte: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung zur nächsten Sitzung des Gemeinderates Klūsserath, 3. Information über die neue Gemeindeordnung in Rheinland Pfalz, 4. Verschiedenes.

SPD Mehring

Der nächste Stammtisch des SPD-Ortsvereins Mehring findet statt am **Donnerstag, 7. Juli 2016, 19.00 Uhr** im Gasthaus „Zur Römer-villa“. Hierzu sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen, um in lockerer Runde über aktuelle politische Themen zu diskutieren und einen Blick auf die zukünftigen Aktivitäten unseres Ortsvereins zu richten. In Erwartung Eurer Teilnahme freuen wir uns jetzt schon auf einen regen und interessanten Dialog.

REKLAMATION ZUSTELLUNG

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden
immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an: vertrieb@wittich-foehren.de

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Vom **8. bis 16. Juli 2016** findet die 18. Fairplay-Tour durch die Großregion statt. Ca. 350 jugendliche Radlerinnen und Radler werden eine Woche lang gemeinsam in der Großregion unterwegs sein und dabei ca. 800 Kilometer zurücklegen. Die Tour beginnt am 8. Juli mit einer Sternfahrt nach Mayen. Sie führt dann durch Rheinland-Pfalz, Nordrhein-Westfalen, Belgien, Luxemburg, Frankreich und das Saarland. Die Radsportler sammeln damit Spenden für eine Schule in Ruanda. Bekond aktiv hat insgesamt 20 Starter dabei! Am Samstag, den 16. Juli 2016 fährt der Troß nachmittags von der Mosel kommend auch an Bekond vorbei zu dem Endpunkt der Tour im Industriepark, bei der Fa. Vet-Concept. Dort wird es ein Abschlussfest mit vielen Programmpunkten geben. Die Fa. Vet-Concept wird mit Unterstützung durch Bekond aktiv die Fahrer, ihre Begleiter und alle anwesenden Unterstützer mit Pellkrumpen und Quark und mit Currywurst und Pommes, Würstchen und Getränken verpflegen. Das Abschlussfest beginnt um 13.00 Uhr. Die Fairplay-Tour trifft ca. um 14.00 Uhr ein. Wer Lust und Zeit hat dort zu helfen oder Kuchen zur Verfügung stellen kann, darf sich gerne bei Kaspar Portz melden.

Förderverein Sport in Bekond

Vom **26. August bis zum 4. September 2016** findet unter dem Motto „Giro di limoni e castagne“ eine Radtour von Schweich/Bekond nach Murialdo zur ligurischen Küste Italiens statt. Die VG Schweich und Murialdo verbindet eine mehr als zwanzigjährige Partnerschaft. Die ca. 1000 Kilometer lange Tour wird in 8 Tagesetappen gefahren. Bedeutende Flusstäler liegen auf der Strecke. Die Täler der Mosel, der Saar und des Rheins und die Po-Ebene werden als Verbindungswege genutzt. Dabei werden aber auch die Höhenzüge des Hunsrück, der Nordvogesen, der Schweizer Alpen und Liguriens passiert. Herausragend wird dabei natürlich die Überwindung der Alpen über den 2.100 Meter hohen Splügenpass sein. An diesen Pass fügt sich die Abfahrt zum Comer See an. Zu dieser Region gibt es auch eine besondere Beziehung. Der Zitronenhändler Ambrosius Carove, zu dessen Gedenken das Zitronenkrämerkreuz bei Schleich errichtet wurde, stammte aus der Stadt Lenno am Comer See. Evtl. ist für interessierte Radfahrer/innen, die mitfahren möchten noch ein Platz frei. Es besteht auch die Möglichkeit die Radlergruppe auf den ersten Teiletappen zu begleiten. Interessierte melden sich bitte umgehend bei Kaspar Portz, Tel.: 0151/62968015

Kirchenchor Kenn/Gemischter Chor Bekond

Der Gemischte Chor Bekond und der Kirchenchor Kenn singen gemeinsam beim Pfarrfest in Kenn **am 09.07.2016 um 17.45 Uhr** in der Pfarrkirche die „Misa de solidaridad“ von Thomas Gabriel. Die Misa de Solidaridad ist eine Auftragskomposition für das Bistum Trier zum 40-jährigen Jubiläum der Partnerschaft mit dem Bistum und Bolivien im Jahr 2000. Herzliche Einladung!

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Relegationsspiele A-Jugend Bezirksliga Kreis Mosel
Samstag, 2. Juli 2016

1600 Uhr JSG Niederremmel - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Piesport, KR

Montag, 4. Juli 2016

19.30 Uhr JSG Wittlich - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Wittlich, KR

Mittwoch, 6. Juli 2016

19.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Hochwald Thal-fang, Bekond, KR

Fell

Freiwillige Feuerwehr Fastrau

Die Freiwillige Feuerwehr Fastrau veranstaltet **am 2. und 3. Juli 2016** ihr diesjähriges Sommerfest. Hierzu laden wir alle Bürger aus Fastrau, Fell und unserer Nachbargemeinden herzlich ein. Für ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt. Für die musikalische Unterhal-

tung ist an beiden Tagen gesorgt. Kaffee und Kuchen wird von unserer Feuerwehrfrauen bereitgestellt. Auch für die Unterhaltung der kleinen Gäste ist gesorgt. So steht unter anderem eine Springburg bereit. Die Freiwillige Feuerwehr Fastrau freut sich auf Ihr kommen.

St. Sebastianus Schützenbruderschaft Fell 1960 e.V.

Am **Samstag, 16. Juli und Sonntag, 17. Juli 2016** findet das traditionelle Schützenfest der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Fell 1960 e.V. mit Königsschießen im Schützenhaus im Grundtal in Fell statt. Das Fest startet am Samstag um 18.00 Uhr mit der Eröffnung der Stände. Highlight am Samstagabend ist der Heimatfilm „Hochwaldwind“, der von Willi und Beate Graf kostenlos zur Verfügung gestellt - Beginn 21.00 Uhr - Eintritt ist frei. Am Sonntag geht das Fest um 10.00 Uhr mit dem Frühschoppen weiter. Um 14.00 Uhr beginnt das Königsschießen mit anschließender Krönung des neuen Schützenkönigs und der Ehrung der Ritter. Für die Besucher gibt es wieder das beliebte Luftgewehr- und Glücksschießen. Das gemütliche Beisammensein am Sonntagnachmittag wird begleitet von der Jagdhornbläsergruppe Grimburg. An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abteilung Tennis

Freitag, 01.07.2016 - 15.30 Uhr U 10

TC Kröv I - SV Fortuna Fell

Samstag, 02.07.2016 - 14.00 Uhr Herren 55+

TC Gerolstein I - SV Fortuna Fell

Sonntag, 03.07.2016 - 09.00 Uhr Herren

FSV Trier Tarforst - SV Fortuna Fell I

Föhren

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet **am 04.07.2016** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Unsere nächste Tageswanderung führt uns am **Samstag, 9. Juli 2016** zur Extratour Mehringer Schweiz, einem sog. „Seitensprung“ des Moselsteigs. Die etwas verkürzte Wanderstrecke beträgt 12 km bei ca. 250 m Höhendifferenz. Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Höhepunkte der Wanderung sind das Kammer-Knüppchen mit tollem Panoramablick auf die Mosel und der 25 m hohe hölzerne Aussichtsturm „Fünf-Seen-Blick“. Hier ist auch der höchste Punkt der Wanderung bewältigt, ab hier geht es abwärts über urige Pfade und vorbei an Weinreben bis zum Steinbruch in der „Pölicher Held“, wo verankerte Drahtseile bei der Durchsteigung helfen. Nach Mehring zurück geht es durch flache Weinberge. Nach der Wanderung (ca. 14.00 Uhr) kehren wir im Restaurant „Zur Rebe“ in Mehring ein. **Treffpunkt:** 08.45 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften bzw. 09.00 Uhr Parkplatz am Sportplatz in Mehring. Rückkehr nach Föhren ca. 16.00 Uhr.

Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Unser nächstes **Senioren-Treffen** im Bürger- und Vereinshaus ist am **06.07.2016 um 14.30 Uhr**. Mit einem fröhlichen und bunten Programm wollen wir einen kurzweiligen Sommer-Nachmittag verbringen. Wir freuen uns auf die Auftritte der Tanzgruppe unter der Leitung von Frau Anneliese Born sowie die Sketsche mit Maria und Wilhelm Kunzen. Um Ihr leibliches Wohl sind wir wie immer besorgt und hoffen auf viele Gäste.

SV Föhren

Abteilung Tennis

Die Spiele am Wochenende:

Freitag, 01.07.2016 - 15.30 Uhr

Gem. 12 Grün B Föhren - TC Trier

Samstag, 02.07.2016 - 09.30 Uhr

Gem. 12 Grün B Föhren - Klüsserath

Sonntag, 03.07.2016 - 09.00 Uhr

Herren D Föhren - Klüsserath

Herren 30 B Bettingen - Föhren

Abteilung AH

Unser Grillfest findet am **02.07.2016** auf unserer Sportanlage statt. Das geplante AH - Spiel an diesem Tag gegen Butzweiler fällt aus, da der Rasenplatz gesperrt ist (Neueinsaat). Dadurch verschiebt sich das Grillfest nach hinten. **Beginn ist 17.30 Uhr.** Mit stimmungsvoller Musik aus den 70er und 80er Jahren wollen wir einen gemütlichen Abend verbringen. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt natürlich gegen Bezahlung.

Kenn

Kath. Kirchengemeinde Kenn

Am **9. und 10. Juli 2016** findet das diesjährige Pfarrfest rund um den Dorfbrunnen am Pfarrheim in Kenn statt. Das Pfarrfest wird am Samstag um 17.45 Uhr mit einem Festgottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchores Cäcilia Kenn und des gemischten Chores Bekond eröffnet. Es wird die „Misa de Solidaridad“ von Thomas Gabriel in deutscher und spanischer Sprache gesungen. An beiden Tagen wird ein abwechslungsreiches Programm für „jung bis alt“ geboten. Für das leibliche Wohl ist an den Essens- und Getränkeständen sowie im „Bußkeller“ bestens gesorgt. Musikalisch umrahmt wird das Pfarrfest am Samstagabend mit Live-Musik des in der Region bekannten Musikers Rudi Becker. Am Sonntag um 11.00 Uhr wird in der Pfarrkirche St. Margareta Kenn das Kindermusical „Aufregung im Gänsesall“ zu Ehren des hl. Martin, gestaltet von den Kinderchören Bekond, Föhren und Kenn sowie den Bühnenflitzern Bekond, aufgeführt. Zum anschließenden Frühschoppen und Mittagessen sorgt Robin Marx für die passende musikalische Unterhaltung. Weitere Höhepunkte am Sonntagnachmittag sind der Auftritt der katholischen Kindertagesstätte St. Margareta Kenn und im Anschluss hieran zünftige Musik mit dem Musikverein Ruwer-Eitelsbach. Außerdem werden ein Kinderflohmarkt, Bimmelbahn und weitere Attraktionen angeboten. Der Erlös des Pfarrfestes ist für die Renovierung der Küche des Pfarrheims bestimmt. Kuchen Spenden sind daher erbeten. Die Pfarrgemeinde Kenn würde sich über einen zahlreichen Besuch freuen.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Am **Sonntag, dem 03.07.2016** gehen wir an die Mosel angeln. Treffpunkt ist am Sportplatz um 07.00 Uhr.

Unsere nächste Versammlung ist am **Dienstag, dem 05.07.2016 um 20.30 Uhr** im Gasthaus „Berni's Stübchen“. Da dies die letzte Versammlung vor dem großen Fischessen ist, wird um vollzähliges Erscheinen gebeten.

Köwerich

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Die Freiwillige Feuerwehr Köwerich feiert vom **9. - 10.07.2016** ihr 65 jähriges Bestehen mit der Fahrzeugeinsegnung des neuen Tragkraftspritzenfahrzeugs rund ums Jugendheim. Sonntagnachmittag wollen wir mit Ihrer Hilfe ein Kuchenbuffet zusammenstellen und würden uns daher über Kuchenspenden freuen. Wenn Sie uns mit einem Kuchen unterstützen möchten, dann melden Sie sich bitte bei Elisabeth Winnebeck Tel.: 06507/4866.

Unser Programm lautet wie folgt:

Samstag, 09.07.2016: 18.00 Uhr Fassanstich mit Eröffnung der Stände. Ab 19.00 Uhr Live Musik mit „K.C. & de Hansi“.

Sonntag, 10.07.2016: 09.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche St. Kunibert mit anschließ. Fahrzeugeinsegnung am Jugendheim. Anschl. Frühschoppenkonzert mit der Winzerkapelle „Harmonie Leiwien“, 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen, 14.00 Uhr Schauübung der Feuerwehren Leiwien & Thörnich, Kaffee & Kuchen. Ganztägig: Hüpfburg für die Kinder. Wir freuen uns Sie als unser Gast begrüßen zu dürfen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Leiwien

Tennisspielgemeinschaft Leiwien e.V.

Am kommenden Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

Freitag, 1. Juli 2016

15.30 Uhr Gemischt U 12: TuS Schweich - TSG Leiwien I

Samstag, 2. Juli 2016

09.00 Uhr Jungen U 18: TSG Leiwien I - Vollmersbach I

14.00 Uhr Herren 50: SG Wissmannsd./Seffern/Fließem I - TSG Leiwien I

Sonntag, 3. Juli 2016

14.00 Uhr Damen C: TC Altrich I - TSG Leiwien I

Am **Mittwoch, 6. Juli 2016, 15.00 Uhr** findet das Spiel unserer Freizeit-Damenmannschaft gegen TC Zemmer statt

Volkshochschule Leiwien

Dance Aerobic

Aerobictraining mit gelenkschonenden Schrittkombinationen, Sensibilisierung des Körpergefühls, Spaß an Bewegungen. Beginn: Mittwoch, 31.08.2016, 18.45 Uhr bis 19.45 Uhr. Inges. 12 Abende.

Ort: Turnhalle Leiwien.

Kursgebühr: 43,50 €.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Einstieg bzw. Auffrischung im Umgang mit dem Computer

Das Kursangebot richtet sich an einen Personenkreis, welche einen sicheren Umgang mit dem PC erlernen wollen.

10 Nachmittage

Beginn: Nach den Sommerferien.

Ort: Grundschule Leiwien.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Yoga

Beginn: Montag, 29.08.2016, 19.30 bis 21.00 Uhr, Inges. 10 Abende.

Ort: Köwerich.

Kursgebühr 54,00 €

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Zumba -Schnupperkurs

Beginn: Montag, 05.09.2016, 18.30 bis 19.15 Uhr, Inges. 4 Abende.

Ort: Jugendheim Köwerich

Kursgebühr: 15,20 €

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Ausschreibung:

Die Volkshochschule Leiwien sucht eine/n Übungsleiter/in für ein Kursangebot: „Eltern-Kindturnen“.

Der Kurs soll Montag nachmittags im Jugendheim Köwerich angeboten werden. Die Tätigkeit findet auf Honorarbasis statt.

Bei Interesse und für weitere Informationen wenden Sie sich bitte: siehe unten.

Anmeldung und weitere Informationen:

Volkshochschule Leiwien, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340

Leiwien. Tel.: 06507/93 98 655 (nach 11.00 Uhr)

eMail: vhs-leiwien@kvhs-trier-saarburg.de

Mehring

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Seniorenfußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:
Mittwoch, 06.07.2016

Altherren

19.30 Uhr SG Fidei Ü40 - SG Mittelmosel Ü40

Schleidweiler, Im Sporthaus, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Pölich

Festausschuss Pölich

Aufbau und der Stände **Donnerstag, 30. Juni 2016, 17.00 Uhr**, Dekorieren der Stände **Donnerstag, 30. Juni 2016 ab 18.00 und Samstag, 2. Juli 2016 ab 10.00 Uhr**. Von jedem Weingut muss ein Vertreter mithelfen. Kuchenspenden werden gerne angenommen, wofür wir uns im Voraus recht herzlich bedanken. Bitte nur Kuchen mit Abdeckhauben anliefern.

Riol

SV Wacker Riol e.V.

Wir werden 70, und feiern eine Strandparty mit Beachsoccer-Turnier unserer Ortsvereine. In Riol haben Ortsturniere eine lange Tradition und sind eine wichtige Basis für das gute Zusammenwirken unserer Ortsvereine. Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden Personen Und Vereine. Samstag, 02.07.2016 11.00 Uhr Eröffnung Weinstand, 14.30 Uhr Turnierbeginn.

Turnierplan: Gruppe A: Vorstand SG FLR, Alte Herren Riol, Angelsportverein Riol, WGB Riol.

Gruppe B: Tennis-Damen Riol, Musikverein Riol, Kegelsportverein Riol, Freiwillige Feuerwehr Riol.

Spielpaarungen:

SG Vorstand FLR : Angelsportverein Riol

Tennis-Damen Riol : Musikverein Riol

Alte Herren Riol : WGB Riol

Kegelsportverein Riol : Freiwillige Feuerwehr Riol

SG Vorstand FLR : Alte Herren Riol

Tennis-Damen Riol : Kegelsportverein Riol

Angelsportverein Riol : WGB Riol

Musikverein Riol : Freiwillige Feuerwehr Riol

SG Vorstand FLR : WGB Riol

Tennis-Damen Riol : Freiwillige Feuerwehr Riol

Angelsportverein Riol : Alte Herren Riol

Musikverein Riol : Kegelsportverein Riol

Ca. 18.30 Uhr Spiel um 3. Platz 2. Gruppe A : 2. Gruppe B

Ca. 19.00 Uhr Endspiel Sieger Gruppe A : Sieger Gruppe B

Sonntag, 03.07.2016 ab 10.45 Uhr Sommerfeeling am Weinstand

Schweich

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Samstag, dem 09.07.2016** und am **Sonntag, dem 10.07.2016** findet wieder das Hoffest bei Kalle Karrenbauer auf dem Hof unter Mitwirkung des Isseler Cultur Verein e.V. statt. Festbeginn ist am Samstag, dem 09.07.2016 ab 16.00 Uhr und am Sonntag, dem 10.07.2016 ab 11.00 Uhr (Frühschoppen). Am Sonntagnachmittag wird ab 14.30 Uhr der Kinderbuchstar Thorsten Kremer und MAX, der kleine Dino mit Bewegungshits alle anwesenden Kinder zu begeistern wissen. Da kann getanzt und gezappelt werden, wenn der Dino MAX alles tut, um die Kinder zu erfreuen. Aber auch die Erwachsenen sind eingeladen mitzusingen und mitzutanzten, denn dann ist gute Laune auf dem Isseler Hof garantiert! Auch die DL-RG-Ortsgruppe Schweich lädt Groß und Klein zu Spiel und Spaß an ihrem Spielestand ein. Für das leibliche Wohl ist an unseren Ständen bestens gesorgt. Genießen Sie ein paar gesellige Stunden gemeinsam mit dem ICV auf dem Isseler Hof. Der ICV heißt schon jetzt alle Gäste aus nah und fern recht herzlich willkommen.

An alle fleißigen Helfer: Donnerstag, dem 07.07.2016 ab 18.00 Uhr Aufbau der Stände. Samstag, dem 09.07.2016 ab 10.00 Uhr erledigen der Restarbeiten. Sonntag, dem 10.07.2016 ab 10.00 Uhr aufräumen und einräumen der Stände. Montag, dem 11.07.2016 ab 10.00 Uhr abbauen und aufräumen auf dem Isseler Hof.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Das Training für unseren Schach-Nachwuchs findet freitags von 18.00 bis 19.00 Uhr im Stefan-Neues-Schulzentrum Schweich (R 20, nahe Haupteingang) statt. Neue Gesichter, egal welche Spielstärke, sind herzlich willkommen!

Vereinsabend

Unser nächster Vereinsabend findet am **Freitag, dem 01.07.2016** in Mittlers Restaurant statt. Gäste sind herzlich willkommen!

Kommende Termine

Am **Sonntag, dem 03.07.2016** findet unserer Familienfest auf Azert statt.

Am **Sonntag, dem 28.08.2016** findet unser Schnellschachturnier am Niederprümer Hof statt.

TuS Mosella Schweich

Hiermit sind alle Mitglieder herzlich zur Mitgliederversammlung des TuS Mosella Schweich e.V. am **Freitag, dem 8. Juli 2016, 19.30 Uhr**, in der Halle im Stadion am Winzerkeller eingeladen. Die Mitgliederversammlung ist das oberste Organ des Vereins. Daher ist es im Interesse aller, dass möglichst viele Mitglieder daran teilnehmen. Die

Versammlung ist eine vereinsinterne, nichtöffentliche Veranstaltung. Gäste sind nur mit Zustimmung des Vorstandes zugelassen. Vorgeordnete Tagungsordnung: Begrüßung, Feststellen der form- und fristgerechten Einladung, Wahl des Protokollführers, Totengedenken, Berichte des Vorstandes und der Abteilungen über die letzte Wahlperiode, Bericht des Schatzmeisters, Bericht der Kassenprüfer, Aussprache zu den Berichten, Entlastung des Vorstandes, Ehrungen, Wahl des Versammlungsleiters, Neuwahlen des geschäftsführenden Vorstandes, Neuwahl eines Ältestenrates, Wahl der Kassenprüfer, Bestätigung der Abteilungsleiter, Beschlussfassung über vorliegende Anträge, Schlusswort des Vorsitzenden.

Abteilung AH

Am **Samstag, 02.07.2016, 18.00 Uhr** spielen wir in Schillingen (RP.) gegen die dortige AH. Abfahrt ist um 17.00 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Volleyball

Die Jungenmannschaft der Volleyballabteilung sucht noch interessierte Jugendliche (12-17 Jahre), die Lust auf Volleyball haben und diese Sportart kennen lernen wollen. Trainiert wird immer dienstags um 16.00 Uhr und freitags um 18.00 Uhr jeweils in der Halle des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums. Bei Interesse einfach vorbeikommen. Ansprechpartner ist der Abteilungsleiter Thomas Reis, Email: volleyball@mosella-schweich.de.

Abteilung Tennis

Am Wochenende finden folgende Begegnungen statt:

Freitag, 01.07.2016:

15.30 Uhr Gemischt U12: Schweich I - Leiwien I

Samstag, 02.07.2016:

09.00 Uhr Mädchen U18: Trimmelter I - Schweich I

09.00 Uhr Jungen U18: Trier II - Schweich I

09.00 Uhr Jungen 15: Schweich I - Kenn I

14.00 Uhr Damen 40: Schweich I - Trittenheim I

Sonntag, 03.07.2016:

09.00 Uhr Damen: Ürzig I - Schweich I

09.00 Uhr Damen 30: Idar-Oberstein I - Schweich I

09.00 Uhr Herren 30: Schweich I - Bernkastel I

09.00 Uhr Herren 40: Schweich I - Nittel I

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Zum Jahresausflug am **Mittwoch, dem 13.07.2016** nach Bad Kreuznach lädt der Heimat- und Verkehrsverein Schweich alle Mitglieder, Freunde und Gönner ganz herzlich ein. Anmeldungen bitte unter der Tel.: 06502/8934 Mechthild Schuh. Die Busfahrt einschl. Frühstück kostet für die Mitglieder 22,00 €, Nichtmitglieder sind ebenfalls willkommen und zahlen 28,00 €. Abfahrt: 08.15 Uhr Issel, 08.30 Uhr Schweich Parkplatz Isselerstraße.

Jahrgang 1928 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 6. Juli 2016 um 15.00 Uhr** im Weingut A. u. M. Thesen, Brückenstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1930/31 Schweich

Wir treffen uns am **Freitag, dem 8. Juli 2016 um 15.00 Uhr** im Weingut Thesen, Brückenstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1933/34 Schweich und Issel

Zu unserer Wanderung am **Donnerstag, dem 7. Juli 2016** treffen wir uns um 14.30 Uhr am Brunnen im Oberstift. Unser Ziel ist das Forellen Stübchen Melsa. Dort treffen wir auch alle anderen.

Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **06.07.2016 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Den Wanderweg legen wir dann fest. Einkehr und gemütliches Beisammensein ist im Weingut Manfred Thesen, Brückenstraße.

Jahrgang 1940 Schweich und Issel

Unser nächster Wandertag ist am Montag, 04.07.2016. Wir treffen uns um 10.00 Uhr am Bahnhof Schweich. Mit dem Zug fahren wir nach Saarburg. Rückfahrt von Saarburg um 17.07 Uhr. Alle Teilnehmer einen schönen Tag.

Jahrgang 1946/1947 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 06.07.2016 um 14.00 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Die Wanderroute legen wir vor Ort fest. Im Anschluss treffen wir uns bei Elisabeth.

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung

Rhythmische Gymnastik in Verbindung mit Rückenschule, Pilates und Teilelementen aus Qigong

Einführungskurs

Informationen und Anmeldung: Margret Müller, Tel.: 06501-9471833

Referentin: Margret Müller

Datum: dienstags, 19.00 - 19.45 Uhr bzw. 20.00 - 20.45 Uhr (10x)

Veranstalter: KEB Schweich

Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Stefan-Andres-Straße 1, Schweich

Seniorengymnastik

Einführungskurse

Informationen und Anmeldung: Frau Olejnik, Tel.: 06502-5736

Referentin: Barbara Maier-Erb

Datum: ab 25.05.2016, jeweils mittwochs, 08.30 - 09.30 Uhr und 09.40 - 10.25 Uhr

Teilnahmebeitrag: 25,00 € (10x)

Veranstalter: KEB Schweich

Ort: Alte Schule, Hofgarten, 54338 Schweich

Qigong: Qigong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungsmethode. Die langsam fließenden Bewegungen beruhigen den Geist, fördern die Beweglichkeit, führen zu gesteigerter Vitalität und stärken die selbstregulierenden Kräfte des Körpers. Qigong wird im Sitzen und Stehen ausgeführt und mit Dehn- Atem- und Meditationsübungen vorbereitet bzw. abgerundet. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen.

Datum: montags von 19.00 - 20.15 Uhr, dienstags: 09.45 - 11.00 Uhr, dienstags: 18.45 - 20.00 Uhr

Referentin: Brigitte Ludwig-Bassman

Ort: Schweich

Info und Anmeldung: Telefon: 06502-994108



Junge Seite

OPEN AIR
JUGENDCAFÉ

Wann? 11.07. - 22.07.16 (15-20 Uhr)
Wo? Wiese neben der Skateplaza Schweich

CHILLEN / GETRÄNKE / SNACKS / MUSIK

Spielmobil Konz
Spielische Erlebnisse

SPIELAKTION IN BEKOND

07. Juli -- 15:30 - 18:30 Uhr
am Bürgerhaus Bekond

KINDER UND JUGENDLICHE
VON 6 BIS 14 JAHREN

dem Musikverein "In Treue fest" Bekond
in Kooperation mit

Infos & Terminanfragen unter: spielmobil@kijub.net oder 06502 - 5066 450

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG SOZIALE ARBEIT

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE

Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0173 71 25 934
Nina Kopp Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath Mobil: 0173 59 12 471
z.Zt. nicht besetzt! Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0173 56 22 090
Alexandra Herbertz Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

"SPORT IN SCHWEICH ERLEBEN!"

2. Jugendsportcamp in den Herbstferien

Du bewegst dich gerne und möchtest neue Sportarten in deiner Stadt ausprobieren? Du hast in den Ferien keine Lust auf Langeweile? Du möchtest neue Leute kennen lernen?

Dann sei dabei bei unserem Jugendsportcamp in den Herbstferien!!

Am Montag und Dienstag kannst du gemeinsam mit anderen Teenagern in Kleingruppen sechs der folgenden Sportarten kennenlernen: Basketball, Fußball, Handball, Karate, Leichtathletik, Skateboarding und Turnen.

Am Mittwoch steht der Besuch des Trierer Hallenbades auf dem Programm. Zudem steht uns permanent das Spiel- und Sportmobil der Europäischen Sportakademie Trier zur Verfügung.

Melde dich an und erlebe mit uns drei tolle Tage voller Bewegung & Spaß!!!

Wann? 17.-19.10.2016, jeweils von 9 bis 16 Uhr

Wo? Schweich, Stefan-Andres-Sporthalle und Bürgerzentrum

Für wen? Jungen und Mädchen von 10 bis 14 Jahren

Kosten? 25,00 Euro (inkl. Mittagessen & Schwimmbad)

Das Jugendsportcamp ist ein Angebot der Stadtjugendpflege Schweich in Kooperation mit den Vereinen vom Arbeitskreis "Sport in Schweich" und der Skateabteilung von Jugendarbeit in Schweich e.V. Die Einteilung für die Sportangebote erfolgt nach Neigung und Interesse. **Bitte im Anmeldeformular die sechs favorisierten Sportarten unter "Sonstiges" angeben.** Wir behalten uns vor, die Teilnehmer bei Auslastung der Workshops in andere als die angegebenen Gruppen einzuteilen.

Anmeldungen werden ab sofort online unter www.anmeldung.kijub.net entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Eine vorherige Reservierung ist nicht möglich. Familien mit geringem Einkommen können bei der Jugendpflege formlos eine Ermäßigung beantragen.

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET



**OFFENES SKATE-TRAINING
für Kinder und Jugendliche**

Wann? So, 3. Juli 2016 / 16 - 17 h

Wo? Skateplaza Schweich

**Von wem? skateabteilung /
Jugendarbeit in Schweich e.V.**

**Kontakt:
Isabelle Ziehm
0174 / 9879643**

Das Training ist für jeden zugänglich und kostenfrei. Das Tragen von Schutzkleidung ist Pflicht. Gelenkschoner sind vorhanden, Helme bitte selbst mitbringen. Da es sich um ein Offenes Training handelt, übernimmt der Verein weder Aufsicht noch Haftung für die Teilnehmer.

www.jugendarbeit-schweich.de

OFFENE JUGENDARBEIT IN SCHWEICH

ANGEBOTE IM JULI

Im Juli finden im Bereich der Offenen Jugendarbeit in der Stadt Schweich die folgenden Angebote statt:

- Offenes Skate-Training für Kinder (am 03.07.16 von 16-17 Uhr an der Skateplaza, durchgeführt von der Skateabteilung des Vereins Jugendarbeit in Schweich e.V.)
- Projekt "JuKIZ" - Offenes Treffen der Planungsgruppe zum Bau eines Jugendzentrums in Schweich (am 04.07.16 um 16.30 Uhr im Jugendbüro der VG Schweich)
- Jugendberufsberatung im Jugendbüro (am 06.07.16 ab 15.30 Uhr, in Kooperation mit dem Jugendscout des Landkreises TR-Saarburg, Anmeldung erwünscht, Zusatztermine möglich)
- Open-Air Jugendcafé (vom 11.07. - 22.07.16 immer Montags bis Freitags von 15 bis 20 Uhr auf der Wiese neben dem Skatepark, nur bei gutem Wetter!)
- "Schwimmbad-Event" für Jugendliche (am 15.07.16 ab 18 Uhr im Erlebnisbad Schweich, in Kooperation mit dem Jugendbüro der VG Schweich, nähere Infos unter www.kijub.net)
- Streetdance-Kurse für Kinder und Jugendliche im Bürgerzentrum Schweich (immer Montags von 16-17 Uhr, 17-18 Uhr und 18-19 Uhr, je nach Alter, in Kooperation mit dem Jugendbüro der VG Schweich, Anmeldung erforderlich, Schußerkurs kostenfrei)

Darüber hinaus laufen derzeit die folgenden Projekte:

- Graffiti-Projektreihe "Schweich wird bunt!" (Gestaltung weiterer Stromkästen mit Graffiti, in Kooperation mit RWE/Westnetz GmbH)
- Planung eines Gaming-Events von Jugendlichen für Jugendliche
- Mehrere Jugendprojekte im Bereich der Flüchtlings- und Seniorenarbeit
- Aufkleber-Kampagne "Pfand gehört daneben!"

Wenn du Lust hast, dir eines der Angebote einmal anzuschauen oder du die Jugendarbeit vor Ort (z.B. durch die Mitarbeit im Jugendverein) mitgestalten möchtest, komm einfach vorbei oder kontaktiere die Stadtjugendpflegerin!

STADT/JUGENDPFLEGE SCHWEICH

ISABELLE ZIEHM
0174 9879643
www.jugendarbeit-schweich.de

sem besonderen Lauf werden Spenden gesammelt, die zu 100% dem Hospizhaus Trier Ostallee zugute kommen, das seinen Beitrag dazu leistet, todkranken Menschen ein würdiges Sterben zu ermöglichen (www.hospiz-trier.de). Sei mit dabei, egal ob als Einzelläufer, Lauftreff, Staffel, Radfahrer oder Skater! Weitere Informationen unter www.hospizlauf.de.

Spendenkonto Hospizlauf Trier: IBAN: DE25 5855 0130 0007 0203 99, BIC: TRISDE55XXX, Sparkasse Trier, Verwendungszweck: Hospizlauf 2016.

Ende des redaktionellen Teils

**Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz**

GStB www.gstb-rlp.de

Anzeige

Extremwetterereignisse: Hochwasserbewusstsein schaffen, Präventionsmaßnahmen weiter ausbauen

Gemeinden und Städte müssen sich immer häufiger und ohne längere Vorwarnzeiten auf Extremwetterereignisse und deren schlimme Folgen einstellen. Bereits heute vergrößern sie z.B. durch die Steuerung der Flächennutzung und Siedlungsentwicklung die Rückhalteräume für das Wasser, um so das Schadenpotential zu vermindern. Dabei sind allerdings die konkreten Rahmenbedingungen vor Ort wie Lage, Topografie oder bisherige Ortsentwicklung zu berücksichtigen. Auch Hochwasserpartnerschaften, in denen mehrere Kommunen zusammenarbeiten, leisten einen wichtigen Beitrag, denn das Wasser macht nicht an der Gemeindegrenze halt. Hochwasserrisikomanagement ist eine Gemeinschaftsaufgabe von Bund, Land, Kommunen, aber auch den Betroffenen, die mit Hochwasserschutzkonzepten in die Planungen eingebunden werden und gefordert sind, eigene Schutzmaßnahmen zu ergreifen. Der GStB begrüßt die Ankündigung des Umweltministeriums, die Kommunen bei Präventionsmaßnahmen zusätzlich mit einer Million Euro zu unterstützen.

Sonstige Mitteilungen

13. Hospizlauf (8. - 9. Juli 2016)

Am **08.07.2016 um 12.00 Uhr** startet in Koblenz am Deutschen Eck der 13. Hospizlauf, welcher nach 200 km am 9. Juli 2016 um ca. 12.00 Uhr, am Hospizhaus Trier (Ostallee 67) endet. Bei die-

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 01.07.2016 bis 07.07.2016

NEU: Binsfelder Grillpeitschen			
Kamm und Lende	1kg	8,99 €	FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität
Mittelbug	1kg	9,99 €	Hausmacher Blut- und Leberwurst frisch und geräuchert 100 g 0,79 €
TIEFPREIS DES MONATS:			„Jalapeno“ Bratwurst 100 g 0,79 €
Fleischwurst im Ring	1 Ring	6,00 €	Fleischkäseaufschnitt 100 g 0,79 €
ANGEBOT DER WOCHE:			
Remouladensoße	100 g	0,69 €	

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

Familienanzeigen
in ihrem Mitteilungsblatt

Lieber Marco

wir gratulieren dir zu deinem Schulabschluss und freuen uns mit dir über deine tolle Arbeitsstelle und wünschen dir einen erfolgreichen Start in dein Berufsleben. Mach weiter so – Wir sind sehr stolz auf dich.

*Papa, Sabine, Manuel, Lena,
Oma Marion, Oma Heidi und Uroma Regina*
Fell-Fastrau

WITTICH.DE/FAMILIENANZEIGEN

deltamarkt-Fest

Wir laden Sie herzlich ein, mit uns zu feiern!

Es ist wieder so weit....

am Freitag, den 08. Juli und
Samstag, den 09. Juli findet
wieder unser Delta-Fest statt.

Nach dem Motto: Bei Kaffee und Kuchen*,
Essen und Getränken, Gutes tun und Spaß haben.

Der Erlös dieses Festes kommt der Winzertanzgruppe Leiwien zugute. Alle sind hiermit herzlich eingeladen!

*Kuchenspenden sind uns sehr willkommen.

08.-09. Juli 2016

ab 11:00 Uhr Essen & Trinken

ab 13:00 Uhr Kaffee und Kuchen

Große Tombola am Samstag 09.07.2016!



... nah und gut

Ihr EDEKA-Frischemarkt in der
Klostergartenstr. 48 in Leiwien

Farbe macht
gute Laune!!!



Wo man singt, da lass dich nieder

Wir sind kein Verein und haben keine Satzung, wir sind Sangesbrüder, bei denen gepflegter Gesang im Vordergrund steht.

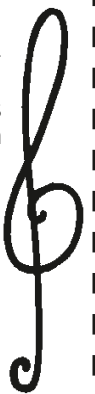
Wir sind seit 38 Jahren unzertrennliche Freunde und treffen uns alle 14 Tage zu intensiven Proben in einem gepflegten Raum in **Schweich**.

Unser Dirigent ist sehr bekannt, unsere Sänger kommen aus 5 versch. Gemeinden.

**Wir wollen unseren Chor um mehrere
Tenöre und Basssänger verstärken.**

Bist Du neugierig geworden, dann melde Dich umgehend.

Mobil: 01 51 / 12 70 41 36 • Tel.: 0 65 02 / 98 02 38
archi-schuh@gmx.de



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Enschede, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehding, Naurath/Eifel, Pölich, Riold, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz vom 4.2.2005 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter des Verlages und der Druckerei letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich-Bonk.



54338 Schweich

Tel.: 06502/6474

info@heiko-zimmer.de

www.heiko-zimmer.de

Ihr Friseur
Le Figaro
Longuich
Bahnhofstr. 8
Tel.: 0 65 02 / 12 31



- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de

Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen
schnell - preiswert - sorgfältig

Die Profis vom Räumkontor
Tel.: 06561 / 9488976

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

Seniorenzeitung Schweich/Rebstock

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

24-Stunden Betreuung und Pflege

Immer an Ihrer Seite: Herzlich, kompetent engagiert,
100% legal, persönlicher Ansprechpartner vor Ort,

www.promedicaplus.de/trier, Tel.: 06565-933429

Die LINUS WITTICH-Leserreise



12 TAGE TEXAS & SÜDSTAATEN DER USA

von Dallas bis Atlanta im europäischen 4*Reisebus mit deutschsprachiger Reiseleitung. Unterbringung in Mittelklassehotels mit landesüblichen Frühstück.

EINMAL NACH AMERIKA ... erfüllen Sie sich einen Reisetraum mit unseren Buschauffeuren in den USA
Thomas und Ralf Müller

Dallas (Welcome Dinner/Stadtrundfahrt) – Houston (Space Center Eintritt inkl.) – Lake Charles – Lafayette – Baton Rouge – Oak Alley Plantation (Eintritt inkl.) – New Orleans (halbtägige Stadtrundfahrt) – Raddampferfahrt Mississippi (MP) – Hammond – Jackson – Memphis (Eintritt Graceland Audio Mansion Tour – Elvis Presley inkl.) – Nashville – Chattanooga – Atlanta (Stadtrundfahrt) – Ausflug Stone Mountain (MP). Hinflug Frankfurt - Dallas / Rückflug Atlanta - Frankfurt

TERMINE & PREISE:

04.11.-15.11.2016

EZ-Zuschlag

2.998,-
698,-

Hin- und Rücktransfer mit einem Kylltal Bus nach Frankfurt, ausführliches Informationspaket (Reiseführer und Landkarte je Buchung); Flughafensteuern, Sicherheitsgebühren, Kerosinzuschlag, Luftverkehrssteuer (Stand Dezember 2015) sowie die Gebühren für ESTA Antrag (Elektronische Einreisegenehmigung für die USA) sind enthalten.

Hinweis: MT 25 Personen; Empfohlene Trinkgelder pro Tag nicht im Reisepreis enthalten. Es ist ein noch mindestens 6 Monate gültiger, maschinenlesbarer Reisepass erforderlich! Bitte beachten Sie die gesonderten Einreisebestimmungen der USA. Wir empfehlen den Abschluss einer Auslandsrankenversicherung sowie einer Reiserücktrittskostenversicherung. Wir beraten Sie gerne.

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

FÜR WEITERE INFORMATIONEN STEHEN
WIR IHNEN GERNE ZUR VERFÜGUNG.

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenburg, Saarburg, BH Brückenstraße (MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00

Media Markt®

Bitte beachten Sie
unsere Anzeige
auf Seite 54
in dieser Ausgabe.

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 26/2016

Kreisstraße Kastel-Staadt: Gelungenes Gemeinschaftsprojekt Offizielle Verkehrsfreigabe nach Abschluss von zweijähriger Bauzeit

Nach zwei Jahren Bauzeit fand nun die offizielle Verkehrsfreigabe der sanierten Ortsdurchfahrt (Kreisstraße K 127) in Kastel-Staadt statt. In den zurückliegenden Monaten wurden entlang der 900 Meter langen Strecke nicht nur die Straße und Bürgersteige, sondern auch Hausanschlüsse und Kanalleitungen grundlegend erneuert. Insgesamt summieren sich die Arbeiten der verschiedenen Aufgabenträger auf rund 1,8 Millionen Euro.

Landrat Günther Scharzt konnte zu dem offiziellen Termin zahlreiche Ehrengäste begrüßen, darunter Verkehrsstaatssekretär Andy Becht, die Landtagsabgeordneten Bernd Henter und Lothar Rommelfanger, Vertreter von Kreis, Verbandsgemeinde, VG-Werken und Ortsgemeinde.

Scharzt verwies auf die besondere Bedeutung der „eher untypischen“ Kreisstraße, die als Ortsdurchfahrt in einer Sackgasse ende. „Sie erschließt aber nicht nur den Ort und bindet ihn an die Landesstraße an, sondern ist ein Zubringer zu einer der bedeutendsten kulturellen und touristischen Orte im Kreis und der gesamten Region“, so Scharzt. Daher habe der Landkreis gerne dem Ausbau zugestimmt und sich mir rund 300.000 Euro an den Kosten beteiligt.

Wunsch nach stärkerer Unterstützung

An den neuen Verkehrsstaatssekretär Becht gerichtet, wünscht sich der Landrat eine stärkere Unterstützung des Landes bei der Förderung von Kreisstraßenbaumaßnahmen. So wolle man einige Kreisstraßen zu Gemeindestraßen abstufen, diese aber voll ausgebaut an die Gemeinden übergeben.

Hier sei eine Förderung des Landes ebenso wünschenswert wie bei Ausbaumaßnahmen von Kreisstraßen, die kleinere Ortsteile anbinden.



Verkehr frei in Kastel-Staadt: Landrat Günther Scharzt entfernt gemeinsam mit den zahlreich erschienenen Ehrengästen symbolisch eine Verkehrsbarke.

Schließlich plädierte der Landrat für einen zügigen Ausbau von Landesstraßen, von denen nicht wenige wichtige Pendlerstrecken darstellten. Eine nachhaltige und für den gesamten Raum wichtige Maßnahme stelle endlich der Moselaufstieg (Westumfahrung Trier) dar. Nach der Aufnahme dieses Projektes in den vordringlichen Bedarf des Bundesverkehrswegeplans dürfe es nun keine weiteren Verzögerungen geben, so Scharzt.

Verkehrsstaatssekretär Andy Becht hob die Bedeutung von Straßen auch als Sozial- und Begegnungsraum im Ort hervor. Er sei froh und stolz, dass man mit rund 900.000 Euro diese wichtige dörfliche Maßnahme ermöglicht habe. Die Anregungen des Landrates wolle er gerne mitnehmen und freue sich, bald wieder in diese schöne Region zu kommen.

Der 1. Beigeordnete der Verbandsgemeinde Saarburg, Siegfried Büdinger, erinnerte in seinem Grußwort daran, dass die Verbandsgemeindewerke den größten Anteil an den Ausbaukosten übernommen hätten. Kanal und Hausanschlüsse sowie die Straßenbeleuchtung seien nun auf dem neuesten Stand.

Ortsbürgermeister Hubert Schommer dankte allen Beteiligten, besonders aber den betroffenen Anliegern für die gute Zusammenarbeit und das gelungene „Generationenwerk“. Nicht nur die Straße sei nun wieder in Schuss, sondern auch der Ortsplatz sei im Zuge der Arbeiten neu gestaltet worden. Im Anschluss sprach der Kasteler Pastor Klaus Feid ein Segensgebet und wünschte allen Nutzern der Kreisstraße eine unfallfreie Fahrt.

Weiteres:

Seite 2 | Tagesfahrt der Migrationsbeauftragten

Seite 3 | Ausstellung in der Kreisverwaltung

Seite 4 | Kraftwerk Tihange: Kreis an Klage beteiligt

Seite 5 | Stellenausschreibung

Buntes Fest mit Projektpräsentation Realschule plus Saarburg profitiert von Arbeit mit Flüchtlingen

Ein gut besuchtes Sommerfest bildete den Abschluss einer Projektwoche an der Realschule plus Saarburg. Vorge stellt wurden die Ergebnisse von rund 20 gemeinsamen Projekten von Schülern und Lehrern.



Die Klasse 5 der Realschule plus spielte Theater.

Eröffnet wurde das Fest der kreiseigenen Schule mit schlagkräftiger Unterstützung der Cajongruppe, die ihre selbstgebaute Instrumente gleich mitgebracht hatten. Auf dem Schulhof gab es die Gelegenheit, die neuen Outdoor-Möbel auszuprobieren, die eine andere Gruppe gebaut hatte. Dabei konnten sich die Gäste mit Würstchen aus dem Solarofen, Schwenkbraten oder selbst hergestellten Snacks aus vielen Ländern der Welt sowie Getränken versorgen. Der Renner waren alkoholfreie Cocktails. Die Arbeitsgruppe „Lerne mit und von Flüchtlingen“ hatte interessante Desserts mit orientalischer Note zubereitet. Viele Gäste nahmen das Angebot wahr, ein Theaterstück der fünften Klasse anzuschauen. Das Bühnenbild wurde selbst von den Schülerinnen und Schülern gestaltet. Auch ein Schach-, ein Tischtennis- und ein Badmintonturnier fanden statt und die Besucher konnten sich, passend zur Fußball-EM über die beteiligten Länder anhand von Plakaten informieren. Die Ausstellung „Bunte Republik Deutschland“, bei der Flüchtlinge über ihren sehr turbulenten, aber hochinteressanten Lebenslauf informierten, stieß ebenso auf große Resonanz.

Beim Sommerfest war die Zufriedenheit von Eltern und Schülern über die Ergebnisse der Projektwoche zu spüren und die Freude darüber, wie Eltern, Schüler und Lehrerschaft gemeinsam zur Weiterentwicklung der Realschule plus Saarburg beigetragen haben.

Beim Sommerfest war die Zufriedenheit von Eltern und Schülern über die Ergebnisse der Projektwoche zu spüren und die Freude darüber, wie Eltern, Schüler und Lehrerschaft gemeinsam zur Weiterentwicklung der Realschule plus Saarburg beigetragen haben.



Nach Hambach und Bad Dürkheim führte eine Tagesfahrt der Migrationsbeauftragten des Kreises Trier-Saarburg, Gisela Krämer. Die erste Station war das Hambacher Schloss. Gisela Krämer informierte über die politischen Ereignisse, die sich mit diesem historischen Ort verbinden. Außerdem besuchten die 45 Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Ausstellung „Hinauf, hinauf zum Schloss“. Es wurde deutlich, dass auch die Deutschen einen zum Teil beschwerlichen Weg gehen mussten, um die Freiheiten zu erringen, die heute so selbstverständlich erscheinen. In Bad Dürkheim standen der Besuch des weltgrößten Weinfasses und des Kurgartens auf dem Programm. Die Migrationsbeauftragte des Landkreises lädt regelmäßig zu Erlebnisfahrten wie dieser unter dem Motto „Geschichte und Kultur gemeinsam erleben“ ein.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch

Tel. 0651-715 -240 / -406

Mail: presse@trier-saarburg.de

Informationen über die BBS

Die Geschwister-Scholl-Schule, Berufsbildende Schule Saarburg, informiert am 7. Juli um 18 Uhr in der Aula des Schulzentrums Saarburg-Beurig über die Berufsfachschule I. In der Fachschule werden die Richtungen Hauswirtschaft und Sozialwesen, Gesundheit und Pflege, Gewerbe und Technik sowie Wirtschaft und Verwaltung angeboten. Aufnahmevoraussetzung ist die Berufsreife oder ein gleichwertiges Zeugnis. Schüler/innen, die die Klasse 9 im Schuljahr 2014/2015 mit der Berufsreife abschließen werden, und deren Sorgeberechtigte sind eingeladen, den Informationsabend zu besuchen. Angeboten wird auch eine individuelle Schullaufbahnberatung. Die Veranstaltung ist offen für alle Interessierte.

Nach Hause mit dem Jugendtaxi

Immer sicher nach Hause“ – das ist das Motto, das hinter dem Jugendtaxi steht. Es kann freitags, samstags sowie in den Nächten vor Feiertagen von 22 bis 6 Uhr genutzt werden. Der Kreis fördert das Angebot mit 2 Euro pro Person und Fahrt, in der VG Schweich werden die Fahrten mit 4 Euro bezuschusst. Jugendliche im Alter von 16 bis 21 Jahren können das Angebot nutzen. Auskünfte gibt das Kreisjugendamt, Tel. 0651-715-131 oder Email: jugendschutz@trier-saarburg.de. An dem Projekt beteiligen sich folgende Taxiunternehmen:

- Taxi Druckenmüller, Schweich, Tel. 06502-6800;
- Taxi Römer, Hermeskeil, Tel. 06503-1333;
- Moseltaxi Schuster, Leiwen, Tel. 06507-802313;
- Taxizentrale Trier, Tel. 0651-12012;
- Mietwagen Kreusch, Neumagen-Dhron, Tel. 06507-2493.



Die Klasse 6d der Integrierten Gesamtschule Hermeskeil wurde beim Bundeswettbewerb Fremdsprachen im Kurfürstlichen Palais in Trier mit einem dritten Landespreis ausgezeichnet. Die Klasse der kreiseigenen Schule hatte sich zum „Teamwettbewerb Englisch“ angemeldet unter dem Titel „The Mouse goes international – We discover the holodeck“. Analog der „Sendung mit der Maus“ wurde der Inhalt des Beitrags zusammengefasst und von Schülerinnen und Schülern unterschiedlicher Herkunft ins Thailändische, Rumänische, Polnische und Syrische übersetzt. Bei dem Projekt ging es aber auch um die Kultur der einzelnen Länder – denn je mehr man darüber weiß, desto stärker kann man sich gegenseitig bereichern und friedlich zusammenleben. Neben Urkunden und englischer Lektüre wurden die Schüler/innen auch mit einem Preisgeld belohnt.

Ausstellung „Kunst...voll...ausgedrückt“

Präsentation in der Kreisverwaltung zeigt 50 Werke aus den Bereichen Malerei, Skulptur und Lyrik

Farbkleckse weisen in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zurzeit den Weg in eine Ausstellung mit besonderem Charakter: Präsentiert werden in den Fluren des Gebäudes am Willy-Brandt-Platz 1 in Trier rund 50 Kunstwerke aus den Bereichen Malerei, Skulptur und Lyrik. Erschaffen wurden sie von Künstlerinnen und Künstlern mit psychischen Einschränkungen. „Kunst...voll...ausgedrückt“ lautet der vielsagende Titel der Ausstellung, die bis zum 20. Juli zu sehen ist.

Der Kreis zeigt die Präsentation in Zusammenarbeit mit dem Caritasverband Trier-Saarburg und den Barmherzigen Brüdern Schönfelderhof. Die meisten Künstler, die ausstellen, werden in ihrer jetzigen Lebensphase oder wurden in der Vergangenheit gemeinsam von der Eingliederungshilfe des Sozialamtes der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

sowie von den beiden regionalen Anbietern für Menschen mit psychischen Einschränkungen, Barmherzige Brüder Schönfelderhof sowie Caritasverband Trier-Saarburg, begleitet und betreut. Die Ausstellung zeigt die große Vielfalt ihres künstlerischen Schaffens.

Zehn Künstler stellen in der Kreisverwaltung aus. Die Ausstellungsmacher freuen sich, wenn das Publikum über die Kunstwerke ins Gespräch kommt und so auch Begegnungen zwischen Betroffenen und Nichtbetroffenen entstehen. Denn die Präsentation will sensibilisieren für die Anliegen der Menschen mit psychischen Erkrankungen und es soll darauf aufmerksam gemacht werden, was sie der Gesellschaft geben können.

Außerdem wird der Fokus auf die Einrichtungen gelenkt, die die Betroffenen unterstützen. Die Ausstellung befindet

Beauftragter bietet Sprechstunden an

Der Behindertenbeauftragte des Kreises Trier-Saarburg, Dr. Christoph Emmerling, ist jeden ersten und dritten Freitag im Monat von 10 bis 12 Uhr in seinem Büro im Gesundheitsamt der Kreisverwaltung in Trier (Raum 207) zu erreichen (Ausnahme: Wenn der erste Freitag auf den 1. Tag des Monats fällt, findet die Sprechstunde am 8. und 15. des Monats statt).

Christoph Emmerling kann telefonisch unter der Nummer 0651-715-428 sowie per Email behindertenbeauftragter@trier-saarburg.de kontaktiert werden; weitere Informationen finden sich unter www.trier-saarburg.de/Behindertenbeauftragter.

sich im zweiten und dritten Stockwerk der Kreisverwaltung. Die Besucher werden über die Farbkleckse dorthin geleitet. Die Präsentation ist Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr, Freitag bis 13 Uhr zu sehen. Der Eintritt in die Ausstellung ist frei.



Vielfältige Kunstwerke sind noch bis zum 20. Juli in der Kreisverwaltung zu sehen.

Jugendbildungswerkstatt des Kreises ist online

Die Jugendbildungswerkstatt des Kreises in Kell am See präsentiert sich mit einem Internetauftritt, der seit kurzem freigeschaltet ist. Unter www.jugendbildungswerkstatt.de gibt es vielfältige Informationen zu der kreiseigenen Einrichtung im Hochwald.

Viele kennen das Haus in der Nähe des Stausees in Kell noch als Kreisjugend-

haus. Seit einem Umbau vor rund zwei Jahren wird es als natur- und erlebnispädagogische Jugendbildungswerkstatt genutzt.

Seither ist nicht nur die Belegung im Sinne eines Jugendgästehauses möglich, sondern die Gruppen haben auch die Möglichkeit, die neu geschaffenen Räume und die umfangreiche Ausstat-

tung für eigene natur- und erlebnispädagogische Programme zu nutzen. Die Homepage wurde zusammen mit dem Förderverein Regionale Entwicklung mit Sitz in Potsdam realisiert. Sie bietet neben Informationen über die verschiedenen Bereiche auch einen Downloadbereich, Kontaktdaten der Ansprechpartner/innen sowie eine Seite „Aktuelles“.

DLR informiert Honig mit der Moselkrone

Die Regionalinitiative Mosel bietet Imkern im Weinanbaugebiet Mosel auch 2016 die Möglichkeit ihren Honig mit dem Qualitäts- und Herkunftszeichen „Mosel WeinKulturLand“ zu kennzeichnen. Das Zeichen darf nur von Imkern verwendet werden, deren Betriebsstandort die Gebietskulisse Weinanbaugebiet MOSEL ist und die im Deutschen Imkerbund organisiert sind.

Die Vorsitzenden der Kreisimkerverbände sind Ansprechpartner und Berater für die Imker vor Ort. Die Zertifizierung ist kostenlos. Weitere Informationen unter www.moselweinkulturland.de oder beim DLR unter Tel. 06531-956-156.

Nachruf

Der Landkreis Trier-Saarburg trauert um

Ewald Frank aus Palzem

Der Verstorbene begann seine Ausbildung 1950 in der damaligen Amtsverwaltung Palzem, wo er Leiter des Hauptamtes war. 1964 wechselte er zum Landratsamt Saarburg und - erneut aufgrund einer Verwaltungsreform - 1974 bis zu seinem Ruhestand 1983 zur Kreisverwaltung Trier-Saarburg, wo er zuletzt stellvertretender Leiter des Jugendamtes war. Dabei zeichnete er sich durch hohes Sachwissen und Gewissenhaftigkeit in den ihm übertragenen Aufgaben aus.

Der Landkreis Trier-Saarburg wird dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Günther Schartz
Landrat

Christel Orth
Personalratsvorsitzende

Kreis unterstützt Klage gegen Atomkraftwerk Tihange

Landrat informiert über Kernkraftwerk Cattenom - Unterstützung für ehrenamtliche Flüchtlingsarbeit

Der Kreis Trier-Saarburg wird sich gemeinsam mit der Stadt Trier und den übrigen Landkreisen der Region an einer Klage der Städteregion Aachen gegen das nahe der deutsch-belgischen Grenze gelegene Kernkraftwerk Tihange beteiligen. Der Kreisausschuss stimmte dem Vorschlag von Landrat Günther Schartz zu, sich mit 3.000 Euro an der Klage zu beteiligen. Die Klage richtet sich gegen die Wiederinbetriebnahme des Reaktorblocks 2, obwohl dort zahlreiche Haarrisse festgestellt wurden.

Zudem informierte der Landrat das Gremium über die aktuelle Situation hinsichtlich des Kernkraftwerkes Cattenom. Als Mitglied in dem kommunalen Gremium CLI sei es ihm möglich, so Schartz, Auskünfte über Sicherheitsbelange zu erhalten sowie die Sorgen und Bedenken der Menschen in der Region direkt an die Kernkraftbetreiber sowie die französische Kommunalaufsicht weiterzugeben. Eine Klagemöglichkeit sieht Schartz ebenso wie die rheinland-pfälzische Landesregierung zum jetzigen Zeitpunkt nicht gegeben.

70.000 Euro für Flüchtlingsarbeit

Der Kreisausschuss will sich jedoch in einer der kommenden Sitzungen durch einen Vertreter der Landesregierung über den Stand der technischen und sicherheitstechnischen Nachrüstungen



80 Ländräte, Oberbürgermeister und Vertreter weiterer Kommunen haben kürzlich einen umfassenden Fragekatalog zur Sicherheit des belgischen Kernkraftwerkes Tihange an den Präsidenten des EU-Parlamentes Martin Schulz überreicht.

in Cattenom informieren lassen. So würden aktuell in den Bereichen Hochwasser- und Erdbebensicherheit sowie Notstromversorgung Arbeiten stattfinden, so Landrat Schartz.

Bereits in der Haushaltsdebatte im Dezember 2015 hatte der Kreistag beschlossen, für die Unterstützung ehrenamtlicher Flüchtlingsarbeit insgesamt 70.000 Euro zur Verfügung zu stellen. Der Kreisausschuss beriet nun, wie das Geld verwendet werden soll. Der Kreis wird die Mittel nach einem an Einwohner- und Flüchtlingszahlen orientierten Verteilungsschlüssel an die Verbandsgemeinden überweisen. Diesen sei dann

freigestellt, Projekte, Personen oder Vereine zu unterstützen. Förderwürdig sind Maßnahmen, die sich besonders in der Flüchtlingshilfe engagieren.

Zahlreiche Auftragsvergaben

Schließlich vergab der Kreisausschuss Aufträge für den Kreisstraßenbau, so für Arbeiten an der Ortsdurchfahrt Gusterrath, den Ausbau der K 21 von Welschbiling-Möhn zur B 51, den 2. Bauabschnitt der K 134 (KUAG-Straße Konz) sowie der K 8/K 1 zur B 51 (Hohensonne). Zudem werden die Fahrbahndecken weiterer Kreisstraßen mit DSK-Belag saniert.

Info Naturpark

Abendliche Fledermausexkursion

Am 15. Juli lädt der Naturpark Saar-Hunsrück ab 21 Uhr zu einer spannenden Fledermausexkursion Familien und Kinder ab sechs Jahren um den Weiskircher Kurparkweiher ein.

Nach Einbruch der Dämmerung geht es mit Ultraschalldetektoren auf die Suche nach den fliegenden Säugetieren. Die Teilnahme an der Veranstaltung beträgt 2 Euro pro Kind, 4 Euro für Erwachsene und 9 Euro pro Familie. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung unter Tel. 06503-9214-0 ist erforderlich.



Kräuterwanderung um Beuren

Am 16. Juli führt der Naturpark Saar-Hunsrück um 15 Uhr eine Kräuterwanderung mit Kneipp-Anwendungen bei Beuren durch. Auf der 1,5 Kilometer langen Wanderung erläutert Naturparkreferentin Sigrid Ertl den Teilnehmern die interessante Welt der Wildkräuter. Im Kneipp-Tretbecken in Beuren besteht die Möglichkeit die Heilkraft des Wassers zu nutzen.

Die Teilnahmegebühr beträgt 8 Euro pro Person. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist beim Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil unter der Telefonnummer 06503-9214-0 erforderlich.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt

die Stelle einer/eines hauptamtlichen feuerwehrtechnischen Bediensteten

in Vollzeit zu besetzen.

Der/Dem feuerwehrtechnischen Bediensteten obliegen insbesondere die folgenden Aufgaben:

- Durchführung von Gefahrverhütungsschauen nach § 32 des LBKG
- Fertigen von brandschutztechnischen Stellungnahmen im Rahmen von Baugenehmigungsverfahren, Bauleitplanungsverfahren und Genehmigungsverfahren nach dem BImSchG
- Beratung und Mithilfe bei der Aufstellung von Brandschutzordnungen, Alarmplänen usw. im Rahmen des Zivil- und Katastrophenschutzes,
- Mitarbeit bei der externen Notfallplanung nach § 5 a LBKG, dem Vollzug der Feuerwehrverordnung und die Fachberatung bei Einsätzen.

Einstellungsvoraussetzung ist die Befähigung für das 3. Einstiegsamt, Fachrichtung Polizei und Feuerwehr/eine abgeschlossene Ausbildung im (ehemals) gehobenen feuerwehrtechnischen Dienst; bevorzugt nach einem Fachhochschulstudium des Ingenieurwesens (z.B. Bauingenieurwesen, Architektur). Bewerber/innen mit Berufserfahrung im Bereich des vorbeugenden Brandschutzes werden bevorzugt.

Wir bieten eine Einstellung im Beamtenverhältnis in einem Amt der Besoldungsgruppe A 11 LBesG oder die Beschäftigung in einem Arbeitsverhältnis nach dem TVöD (VKA). bis zu der Entgeltgruppe 10.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Aussagefähige Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Qualifizierungsnachweise, Nachweis der Laufbahnbefähigung, Dienst-/Arbeitszeugnisse) werden erbeten bis spätestens 29. Juli 2016 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1
54290 Trier**

Neue Frist für Antragstellung Umstrukturierung im Weinbau

Das neue Antragsverfahren „Umstrukturierung im Weinbau“ für die Pflanzung 2017 besteht aus zwei Teilen. Ab dem kommenden Freitag (1. Juli) können Anträge für die Teilnahme am EU-Umstrukturierungsprogramm für Rebplantagen im Jahr 2017 (Teil 1) gestellt werden.

Die Antragsfrist endet am 1. August 2016 und beinhaltet auch Flächen in Flurbereinigungsverfahren. Die Antragsfrist gilt für den Teil 1 des Antragsverfahrens.

Förderfähig sind bestockte Rebflächen, für die in den nächsten Jahren Förde-

rung durch Umstrukturierung geplant ist, wenn sie im Herbst 2016 oder im Frühjahr 2017 gerodet werden sollen. Gerodete und nicht bestockte Flächen können mit Genehmigungen von umgewandelten Pflanzrechten (aus der Zeit vor dem 31. Dezember 2015) bepflanzt und gefördert werden, sofern die zu bestockende Fläche vor Ort kontrolliert wird. Die Zielfläche muss in jedem Fall vor Beginn der Maßnahme vor Ort kontrolliert werden.

Im Januar des geplanten Pflanzjahres erfolgt die Antragstellung Teil 2. Hier können allerdings nur Flächen beantragt

werden, die auch bereits in einem Teil 1 aufgeführt wurden. Ein Nachmelden ist nicht möglich.

Für Fragen zur Antragstellung stehen die zuständigen Sachbearbeiter der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Gabriele Engel, Tel. 0651-715-414, oder Ralf Kopp, Tel. 0651-715-320 sowie die Mitarbeiter des Dienstleistungszentrums ländlicher Raum Mosel, Herr Permesang, Tel. 0651-9776-217 oder Herr Hermen, Tel. 06531-956-410 zur Verfügung. Die Antragsunterlagen können bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier, Willy-Brandt-Platz 1, angefordert werden.



Hilfe in schweren Stunden

Bestatter Spezialisten in Sachen Trauer

akz-o Bestatter sind Experten, wenn es um das Thema Tod geht. Sie übernehmen auf Wunsch alle Aufgaben rund um die Bestattung. Dabei ist Vertrauen wichtig.

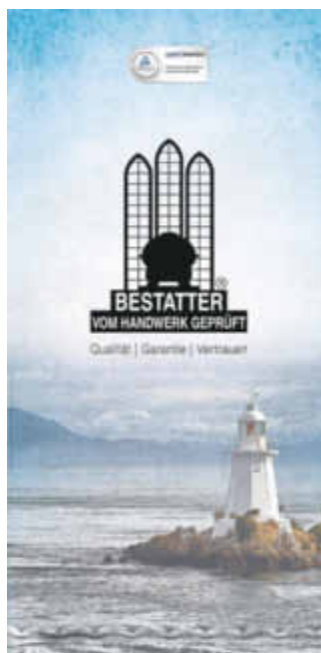
„Bestatter sind qualifizierte Helfer in einer schwierigen Lebenslage. Dennoch gehen bei diesem Thema viele Menschen auf Distanz. Denn Bestatter konfrontieren die Menschen mit der eigenen Sterblichkeit“, sagt Oliver Wirthmann, Geschäftsführer des Kuratoriums Deutsche Bestattungskultur. „Und damit wollen sich zu Lebzeiten die wenigsten auseinandersetzen.“ Dabei haben gerade Bestatter durch ihren Umgang mit Verstorbenen eine wichtige Aufgabe: „Sie erfüllen ein Grundbedürfnis menschlicher Kultur, indem sie als Mittler des Überganges vom Leben in den Tod fungieren“, so Wirthmann weiter.

„Wie erkenne ich aber einen qualitätsbewussten Bestatter?“, fragen Angehörige im Trauerfall.

Schnell kommt im Schock des Todes die Frage nach der Wahl eines seriösen Bestatters zu kurz. Sicherheit bietet das Markenzeichen des Bundesverbandes Deutscher Bestatter. Das Qualitätssiegel garantiert eine qualitativ hochwertige Beratung und Betreuung, denn die Markenzeichenbetriebe erfüllen strenge Qualitätskriterien.

Das Markenzeichen des Bundesverbandes blickt auf eine mehr als 50-jährige Tradition zurück. Stetig wurde das Niveau der Voraussetzungen für die Führung des Markenzeichens angehoben und weiterentwickelt. Heute ist es erforderlich, neben einer abgeschlossenen Ausbildung zur Bestattungsfachkraft oder zum Bestattermeister besondere persönliche, fachliche und betriebliche Voraussetzungen zu erfüllen. Dies garantiert eine fachlich einwandfreie Dienstleistung zu fairen und angemessenen Preisen. Aufgrund des eigenen hohen Anspruchs

an die Dienstleistung führte der Bundesverband Deutscher Bestatter 2009 eine weitere Voraussetzung für die Führung des Markenzeichens ein – die Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001. Diese Zertifizierung ist der weltweit bekannteste Standard für Qualitätskontrollen.



All diese Betriebe unterliegen einer ständigen Kontrolle durch unabhängige Prüfer des TÜV Rheinland. Beispielsweise ist das Markenzeichen-Unternehmen verpflichtet, sein Personal regelmäßig zu schulen und die Angehörigen durch einen Kostenvoranschlag transparent und offen über entstehende Kosten zu informieren.

„Bestatter sind heute sehr spezialisiert und immer auch beratend tätig“, erklärt Antje Bisping, Rechtsanwältin und Qualitätsbeauftragte.

Auf die Seriosität kommt es an. Der Bundesverband Deutscher Bestatter (BDB) hat deshalb auf seiner Internetseite www.bestatter.de ein Suchportal online gestellt, in dem auch Betriebe, die das Markenzeichen führen, zu finden sind.

Auch ein Blick auf memoriam.de lohnt bei der Suche nach einem zertifizierten Bestatter. Dort können Angehörige gezielt nach Betrieben mit dem Markenzeichen in ihrer Nähe suchen.

Foto: BDB/akz-o



„Was schreibe ich den trauernden Angehörigen?“

Unser Kondolenzratgeber ist online ...

KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43



Foto: Elisabeth Patzal / pixelio.de

TRAUER anZEIGEN

Ein Todesfall ist eines der schmerzhaftesten Ereignisse für die Familie und braucht genügend Raum für Trauer und Anteilnahme.

Mit einer Traueranzeige können Sie die Familie, Freunde, Bekannten und Geschäftspartner oder Kollegen rasch informieren.

**Traueranzeigen sowie Danksagungen
in Ihrem Mitteilungsblatt BUCHEN:**

0 65 02 / 91 47 - 0



Familienanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

DAS BESTATTUNGSINSTITUT
seit 1970

PIETÄT
GORGES

Inhaber:
Rudolf Gorges

☎ 0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen



**Bestattungen
Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

1. JAHRGEDÄCHTNIS

Der Tod ist ein Schritt über den Horizont.
Der Horizont ist nicht die Grenze des Seins,
sondern die Grenze des Sehens.

MATTHIAS PHILIPPI

Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist immer da, wo wir sind.

ANITA
MIT KINDERN UND FAMILIEN

Das Jahrgedächtnis ist am 09.07.2016 um 19 Uhr in der
Pfarrkirche St. Martin in Riöl.

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Familienanzeigen online selbst gestalten!

Schritt 1

Geben Sie hierzu folgende Adresse in
Ihren Internetbrowser ein:
wittich.de/familienanzeigen

Und wählen Sie aus, wo Ihre Anzeige
erscheinen soll (zusätzliche Ausgaben
können Sie bei Bedarf in einem der fol-
genden Buchungsschritte auswählen).



Schritt 2

Wählen Sie jetzt die gewünschte An-
zeigen-Art aus, zum Beispiel Familien-
Anzeigen, den entsprechenden Anlass
(Geburtstag, Hochzeit, Danksagung)
können Sie im Anschluss auswählen.

Nun steht Ihnen in der ausgewählten
Rubrik eine Vielfalt an Anzeigenmu-
stern zur Auswahl.



Schritt 3

Nachdem Sie sich für ein Anzeigenmu-
ster entschieden haben, können Sie
jetzt den Text Ihrer Anzeige ändern und
die Gestaltung vornehmen.

**Der Komfeditor bietet Ihnen hier
eine große Auswahl an Gestaltungs-
möglichkeiten.*



wittich.de/familienanzeigen

**VERLAG
WITTICH**

BUS-TRANSFER:
Konz-Trier-Ehrang-Schweich

Oktoberfest
TRIOLAGO

Einlass an
allen Tagen ab
18.00 Uhr.

alle Preise
inkl. VKK-Gebühr

Ticketvorverkauf über ticketregional.de oder Tel.: 0651/ 97 90 777

21.10. - 19.11.2016 oktoberfest-riol.de

Freitag, 21. Oktober VVK: **11,50 €**

19.00 Uhr – offizieller Fassanstich
Auftritt mit den Isartaler Hexen und Marry

Samstag, 22. Oktober VVK: **11,50 €**

MAXXX – die beste bayerische Partyband 2015

Freitag, 28. Oktober VVK: **9,30 €**

Manyana – HAPPY MUSIC FOR HAPPY PEOPLE

Samstag, 29. Oktober VVK: **11,50 €**

Manyana – Die Bayern zum Feiern!

Montag, 31. Oktober VVK: **11,50 €**

Die Wolfsegger Buam – aus dem Armbrustschützenzelt
München (Wir feiern in den Feiertag - Allerheiligen)

Freitag, 4. November VVK: **11,50 €**

Gaststar Peter Wackel und die Members

Samstag, 5. November VVK: **11,50 €**

Members – Die Spitzenband vom Cannstatter Wasen

Freitag, 11. November VVK: **9,30 €**

Die Bamberger – Die Oktoberfest Kultband

Samstag, 12. November VVK: **11,50 €**

Die Bamberger –
Die Oktoberfest-Kultband

Fr. 18. & Sa. 19. November

Aischzeit VVK: **11,50 €**
Aischzeit spielt
auf zum großen
Oktoberfest-Finale



Triolago
Zur Talstation 1 | 54340 Riol/Mosel

heinzbauer
Veranstaltungen durch Wirtshaus
www.heinzbauer-daum.de

Scholtes
Aurohaus
GmbH Meining



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

FÜHRUNG UND MANAGEMENT

Betriebswirtschaftliche Grundlagen

Termine: 30.08., 09.09. und 14.09.,
09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 490 €

Die gesunde Führungskraft

Termin: 05.09. + 06.09., 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 390 €

Qualitätsmanager/in (IHK)

Termine: 10.10.16 - 10.01.17

Infoveranstaltung: 29.08., 18 Uhr

Zeiten: 17 Werktage, 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 1.990 €

Wirtschaftsmediator/in (IHK)

Termine: 16.02.17 - 08.12.17

Zeiten: 9 Blöcke zu je 1,5 Tagen,

Do Nachmittag + Fr

Infoveranstaltung: 11.11., 17:00 Uhr

Kosten: 3.990 €

Personal Coach (IHK)

Termine: 09.03.17 - 24.11.17

Zeiten: 10 Blöcke zu je 2 Tagen

Do+Fr 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 4.390 €

AUFSTIEGSFORTBILDUNGEN, ZERTIFIKATE, AUSBILDER UND AUSZUBILDENDE

Geprüfte/r Personalfachkaufmann/frau

Termine: 27.08.16 - 06.05.17

Zeiten: Sa, 08:30 - 16:00 Uhr

Kosten: 2.990 €

IHK-Fachkraft für das Rechnungswesen

– Modul Grundlagen der Steuerlehre

Termine: 29.08.16 - 02.11.16

Zeiten: Mo+Mi, 18:00 - 21:15 Uhr

Kosten: 395 €

Industriekaufleute –

Prüfungsvorbereitung

Termine: 01.09.16 - 28.11.16

Live-Online-Unterricht

Zeiten: Mo+Do, 18:30 - 20:00 Uhr

Kosten: 275 €

Kaufleute Büromanagement – Prüfungs-

vorbereitung Teil 2

Termine: 03.09.16 - 05.11.16

Zeiten: Sa, 08:00 - 13:00 Uhr

Kosten: 440 €

Geprüfte/r Industriemeister/in Elektro-

technik

Termine: 03.09.16 - 12.10.19 in Wittlich

Zeiten: Sa, 07:30 - 14:00 Uhr

Kosten: 4.590 €

Fachmann/-frau für Betriebliches

Gesundheitsmanagement (IHK)

Termine: 07.09.16 - 15.02.17

Zeiten: Mi, 18:00 - 21:15 Uhr

Kosten: 900 €

Qualifizierte Personalfachkraft (IHK)

Termine: 12.09.16 - 18.03.17

Live-Online-Unterricht

Zeiten: Di+Do, 18:00 - 20:30 Uhr

Kosten: 1.333 €

IHK-Fachkraft für das Rechnungswesen

VORMITTAGS – Modul Grundlagen der

Buchführung

Termine: 13.09.16 - 06.12.16

Zeiten: Di+Do, 08:45 - 12:00 Uhr

Kosten: 495 €

Professionelles Office-Management (IHK)

– mit Praxiscoaching

Termine: 28.09.16 - 15.03.17

Infoveranstaltung: 15.09., 17:00 Uhr

Zeiten: 13 Werktage, 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 1.790 €

Geprüfte/r Fachwirt/in für

Versicherungen und Finanzen

Termine: 06.10.16 - 07.04.18

Zeiten: Do, 18:00 - 20:30 Uhr,

Sa, 08:00 - 13:00 Uhr

Kosten: 3.500 €

Fachkraft für Buchführung (IHK)

Termine: 26.10.16 - 19.05.17

Live-Online-Unterricht

Zeiten: Mi, 17:45 - 20:15 Uhr

Kosten: 1.071 €

Kaufleute Bürokommunikation – Prü-

fungsvorbereitung Betriebslehre

Termine: 28.10.16 - 03.02.17

Zeiten: Fr, 18:00 - 21:15 Uhr

Kosten: 260 €

Controller-Assistent/in (IHK)

Termine: 25.04.17 - 19.10.17

Zeiten: Di+Do, 18:00 - 21:15 Uhr

Kosten: 1.190 €

TAGESSEMINARE ALLGEMEIN

Telefontraining für Auszubildende

Termin: 30.08., 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 170 €

Professioneller Verkauf am Telefon

Termin: 31.08. + 01.09., 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 390 €

Excel im Controlling einsetzen

Termin: 05.09. + 06.09., 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 390 €

Körpersprache verstehen und einsetzen

Termin: 06.09., 09:00 - 16:30 Uhr

Kosten: 195 €

FREMDSPRACHEN

Französisch für Einsteiger/innen mit

keinen bis wenigen Vorkenntnissen (A1, 1)

Termine: 06.09.16 - 20.12.16

Zeiten: Di, 18:30 - 21:00 Uhr

Kosten: 295 €

Französisch für Anwender/innen mit

soliden Basiskenntnissen (A2, 1)

Termine: 06.09.16 - 06.12.16

Zeiten: Di, 18:30 - 21:00 Uhr

Kosten: 260 €

Business English Basic Level (IHK)

Termine: 15.09.16 - 09.03.17

Zeiten: Do, 18:00 - 20:30 Uhr

Kosten: 420 €

Geprüfte/r Fremdsprachenkorres-

pondent/in Englisch

Termine: 22.11.16 - 16.01.18

Zeiten: Di+Do, 18:00 - 20:30 Uhr,

Kosten: 1.690 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 18.07. oder 01.08. in Trier,

Zeiten: 17.30 bis 19.30 Uhr

Kosten: 20 €

(inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 08.07. oder 05.08. in Trier

Zeiten: 14:00 bis 17:30 Uhr

Kosten: 90 € (inkl. Stellungnahme der

Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703

Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702

Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752

Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de

DER AUSBILDUNGSRATGEBER MOVE IT

Auch in diesem Jahr erreicht unser Ausbildungsratgeber die Schulen aus dem Saarland und Rheinland-Pfalz.

**VORSORGEN
ZEIT SPAREN
ZUKUNFT SICHERN**

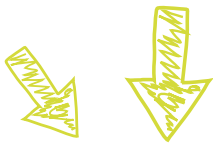
Ihre Vorteile:

- Von der Jugend für die Jugend
- Aus der Masse herausstechen
- Nachwuchs direkt erreichen
- Vorstellung der Berufe
- regionale Bezüge



SIE MÖCHTEN
MEHR SEHEN?

Schauen Sie den Dummy
als ePaper an:
www.wittich.de/moveit



**Auszubildende
jetzt schon
für 2017 sichern!**



Ihre Ansprechpartnerin:

Julia Wacker

Tel.: 06502 / 9147-266

ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de

„Maßarbeit“ – Schneiderei in Longuich macht Urlaub vom 04.07. bis 22.07.2016

Maximinstraße 26 - 54340 Longuich - Tel. 06502-939958
Mehr Infos unter: www.schneiderei-longuich.de



• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder

- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima

- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651/ 9 66 86-0

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
ab 45,- € pro Tag. Tel. 0 26 41/3 60 76
E-Mail: h.pacyna@web.de • www.himmelchen.de

gesund werden  **gesund bleiben!**

Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin



Verbundkrankenhaus
Bernkastel / Wittlich

OÄ Andrea Graca dos Santos, Oberärztin der Abteilung für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Spezialistin mit Inkontinenzsprechstunden im Beckenbodenzentrum Wittlich

Do., 7. Juli 2016, 17.30 Uhr

**Moderne Diagnostik / Therapie von
Blasenschwäche bei Frauen**

**VORTRAG
Eintritt frei!**

Jede 4. Frau leidet im Laufe ihres Lebens an Blasenschwäche, aber nur drei von zehn Betroffenen gehen deswegen zum Arzt. Dabei ist die Erkrankung sehr gut behandelbar! Der Vortrag erklärt die häufigsten Formen der Inkontinenz (Belastungs- und Dranginkontinenz) und beleuchtet die modernen Möglichkeiten für Diagnostik & Therapie.

– Mit offener Fragerunde –

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • verbund-krankenhaus.de

WERBUNG IM AMTSBLATT!

**Ich berate Sie gerne bei Privat- und Geschäftsanzeigen
oder Beilagenverteilung**

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Rebekka Beck

☎ 01 51 / 16 30 54 05

E-Mail: r.beck@wittich-foehren.de



STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Helfer/in

für die Pflege unserer Garten- und Außenanlagen gesucht.

Stundenweise und ganzjährig nach Föhren.

Telefon: 01 72 / 5 37 61 46

ReFood
pure Biokraft

**Aufbruch, Wandel,
Expansion.**

Sicher. Pünktlich. Kundennah.
Umweltgerechte Abholung und
Verwertung von Speiseresten aller Art.

NIEDERLASSUNG RIVENICH



Als Tochtergesellschaft der SARIA SE & Co. KG bietet die ReFood GmbH & Co. KG kundenorientierte Lösungen bei der schnellen, hygienischen und umweltgerechten Entsorgung von Speise- und Lebensmittelresten sowie gebrauchten Speiseölen und Frittierfetten, die wir in unseren eigenen Anlagen entweder zur Erzeugung von Biogas oder Biodiesel einsetzen. Um unseren Kunden in Gastronomie, Altenheimen, Krankenhäusern, Catering, Lebensmittelhandel, Fleischereien und Lebensmittelproduktionsbetrieben heute wie morgen umfassende und zuverlässige Dienstleistungen anbieten zu können, legen wir größten Wert auf ein qualifiziertes Team motivierter Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Experten, die wissen, worum es geht und worauf es ankommt. Sind Sie interessiert? Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Kraftfahrer für Tagestouren (m/w)

für unsere Niederlassung in 54518 Rivenich

Ihre Aufgaben / Ihr Profil:

- Auf den Touren gewährleisten Sie den Austausch der Speiserestebehälter unserer Kunden vor Ort mit unseren Lkw mit Kofferaufbau und Ladebordwand (12 – 15 t)
- Mit dem Führerschein der Klasse 2, C und CE sowie einer Fahrerkarte haben Sie die besten Voraussetzungen, um ein wertvolles Mitglied unseres Unternehmens zu werden
- Zuverlässigkeit und Sorgfalt im Umgang mit unseren Fahrzeugen sollten für Sie genauso selbstverständlich sein wie Freundlichkeit und Dienstleistungsbereitschaft gegenüber unseren Kunden

Wir bieten:

- Eine langfristige Perspektive mit hoher Arbeitsplatzsicherheit
- Eine leistungsgerechte Vergütung auf tariflicher Stundenlohnbasis
- Einen modernen Fuhrpark
- Ein angenehmes Arbeitsklima
- Eine gute und umfassende Einarbeitung

Wir freuen uns über Ihre aussagefähige **Onlinebewerbung** an folgende E-Mail-Adresse: bewerbung_saria@concludis.de

Bitte verwenden Sie bei Ihrer Bewerbung ausschließlich folgende Projektnummer: **prx-00748_003**

Sollte Ihnen eine Onlinebewerbung nicht möglich sein, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

ReFood GmbH & Co. KG // Raimund Schneider
Am Orschbach 2 // 54518 Rivenich // Telefon 0 22 35 / 4 69 57-88 // refood.de



Mittlers Restaurant und Hotel

Brückenstraße 1
54338 Schweich

Wir suchen engagierte/r

Kellner/Kellnerin

Vollzeit, Teilzeit und als Aushilfe
auf 450-€-Basis

Zimmermädchen

auf 450-€-Basis

Tel.: 0 65 02 / 99 51 90

Fax: 0 65 02 / 9 95 19 19



Wir suchen

Zimmermädchen

in Teilzeit oder zur Aushilfe

Brückenstraße 31 • 54338 Schweich
Telefon: 06502/92400 • info@hotel-grefen.de



Unser Team braucht Verstärkung, daher suchen wir ab sofort:

**KUNDENDIENSTMONTEUR / KÄLTE-
TECHNIKER (M/W)**

für Servicearbeiten und Inbetriebnahmen

ELEKTROINSTALLATEUR (M/W)

für Gebäudetechnik

**ANLAGENMECHANIKER
SANITÄR/HEIZUNG/KLIMA (M/W)**

für die eigenständige Installation von Heizungs- und Sanitäranlagen

Wir sind ein modernes, expandierendes Unternehmen in der Heizungs- und Sanitärbranche mit insgesamt 70 Mitarbeitern.

Wir bieten leistungsgerechte Verdienstmöglichkeiten, überdurchschnittliche Sozialleistungen, eine Betriebsrente sowie einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten, modernen Unternehmen.

Wir erwarten:

- Fachliche Qualifikation und Einsatzbereitschaft
- Selbstständiges, unternehmerisches Arbeiten
- Teamfähigkeit und freundliches Auftreten

Haben wir Interesse geweckt?

Rufen Sie uns an unter **+49(0)6502-9138-0** oder senden Sie Ihre Bewerbung, gerne per Mail an kristina.weyer@flach-schweich.de

Flach GmbH
Gewerbegebiet Am Bahnhof 1
54338 Schweich

Tel.: +49(0)6502-9138-0
info@flach-schweich.de
www.flach-schweich.de

ck-renA
FLIESEN UND GLAS

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

**Kommissionierer/in & Fahrer/in für die Nachtschicht gesucht!**

Für unsere Disposition in TR-Ehrang suchen wir für die Nachtschicht qualifizierte Mitarbeiter in Teilzeit zum Kommissionieren
Arbeitszeiten: 3-4x pro Woche nach Absprache von ca. 23.00 – 7.00 Uhr
 Außerdem suchen wir zuverlässige Auslieferungsfahrer auf 450€-Basis
Arbeitszeiten: 2-3x pro Woche nach Absprache von ca. 01.30 - ca. 06.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne per E-Mail

DIETZ- der frische Bäcker • Schiffstr. 1b - 54293 Trier
 Tel.: 0651-9955220 E-Mail: personal@back-dietz.de

Reinigungskräfte

In Teilzeit oder auf Minijob-Basis gesucht.

Bewerbungen bitte unter Telefon 0151/15590375

Gebäudereinigung WW-Clean e.K • www.ww.-clean.de

Erfolgreich als Podologin

Wir suchen für unser renommiertes Vital- und Kosmetikinstitut in Schweich eine zertifizierte Podologin.

Alle Infos unter: www.uschifeller.de

Uschi Feller
 Kosmetik, Vital & Ausgepflegt

★★★★Familien-Hotel Hochwald – immer wieder toll!

Zur Verstärkung unseres sympathischen Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung:

Kellner m/w

Serviceaushilfen m/w

Köche m/w

Küchenhilfen m/w

Rezeptionisten m/w

Etagen-Mitarbeiter m/w

Haustechniker m/w

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung per E-Mail an

management@familienhotel.de

★★★★Familien-Hotel Hochwald • St.-Georg-Straße 1 • 54497 Horath
 Tel.: 06504 / 919-0 • info@familienhotel.de • www.familienhotel.de



- Über 1.750 Mitarbeiter im Stammwerk Morbach
- Produktionsstandorte in 13 Ländern
- Vertriebsniederlassungen in 15 Ländern
- International renommierte Kunden aus Einzelhandel und Industrie



*Zukunft flexibel
 VERPACKEN!*

Für unseren Standort Morbach suchen wir Drucker / Maschinenführer (m/w)

Permanente Investitionen in moderne Fertigungstechnologien sind die Basis unseres Erfolges, machen uns stark für die Zukunft. Für den Einsatz im 3-Schichtbetrieb an unseren computergesteuerten 10 Farben Flexodruck- und anderen Produktionsanlagen, suchen wir motivierte Mitarbeiter. In die speziellen Gegebenheiten unserer Anlagen arbeiten wir Sie gerne ein.

Ihr Profil:

- ✓ Berufserfahrung als Drucker oder Maschinenführer ist von Vorteil
- ✓ Qualitätsbewusstsein und Farbsicherheit
- ✓ Kosten- und zielorientiertes Arbeiten
- ✓ Teamgeist und Belastbarkeit

Ihre Aufgaben:

- ✓ Rüsten und Anfahren der Anlagen
- ✓ Fortdruck in Top Menge und Qualität
- ✓ Organisation der Roh- und Hilfsstoffe
- ✓ Störungsanalyse und -beseitigung
- ✓ Mitwirkung bei Verbesserungen



job.papier-mettler.com



PAPIER-METTLER
 Hochwaldstraße 22 • D-54497 Morbach
www.papier-mettler.com

Jetzt online bewerben unter: www.job.papier-mettler.com
 Ihre Ansprechpartnerin: Elke Kleiner, Tel.: (06533) 79-3585

Die Immobilien-Profis **weyer** ivd Immobilien

✓ seriös ✓ kompetent ✓ zuverlässig



Osburg
Großzügiges, sehr gepflegtes Zweifamilienhaus in Top-Lage, ca. 10 Zimmer, ca. 340m² Wfl., ca. 615m² Grdstfl., Bj 1991
Energiekennwert: 154,5 kWh/(m²*a)
Kaufpreis: 575.000,-€
zzgl. 3,57% Provision



VERKAUFT

+ wir suchen + wir suchen + wir suchen + wir suchen +

Aufgrund großer Nachfrage, im Kundenauftrag sowie für namhafte Bauträger suchen wir Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, solide Mietobjekte und Grundstücke/Abrissobjekte.

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin mit unseren Sachverständigen



Schweich
Exklusive DG-Neubauwohnung, Baubeginn erfolgt, ca. 80m² Wfl., Balkon, Fußbodenheizung, Außenstellplätze, KfW 70
Energieeffizienzklasse A+
Kaufpreis: 208.750,-€
Provisionsfrei

Im Pöhlen 2 (Brunnenzentrum) · Schweich · Telefon 06502 9384480 · www.weyer-immobilien.de

Metallbau **R**oos **K**lüsseldorf

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir :

versierten Metallbauer (m/w)

Fachrichtung Konstruktionstechnik

in Vollzeit, zum schnellstmöglichen Zeitpunkt.

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

Inh. Wolfgang Roos • Hetzerather Str. 7 • 54340 Klüsseldorf
Telefon: 06507-4646 • Fax 8151
E-Mail: info@metallbau-roos.de

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



• **Möbel • Innenausbau • Türen**
 • **Treppen • Fenster • Holzfußböden**

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99



NBV: EBA, Gas-Solar, A

54340 RIOL - DHH mit ca. 134m² Wfl.:
 4 Zimmer, Kü., WC, Diele, Garderobe, Flur, Bad, Ankleide, HWR.
 Haus (schlüsselfertig gemäß B&A SOUL) &
 465m² Grundstück zzgl. Baunebenkosten
366.500,- EUR

Kern-Bauträger GmbH
 Tel.: 06502 9397256 - www.kern-haus-trier.de



Wohnung in Neumagen-Dhron zu vermieten.

Ca. 170 m², 2 Etagen, 5 Zimmer, Küche, 1 x Bad mit Dusche,
 1 x Bad mit Dusche und Wanne, Keller, Garage,
 Stellplatz, Garten. - **Tel: 06507/2284**

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB **Franz Sahler** GmbH



**WÄRMEDÄMMFASSADEN
 INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
 TROCKENBAU**



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN
 TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE
WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE



Fühlen **SIE** sich wie zu Haus?

Ein neues Heim finden Sie bei IMMOBILIENWELT in Ihrem Mitteilungsblatt!

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

WOHNEN IN BERNKASTEL-KUES SAARALLEE 24



- PREMIUMLAGE
- provisionsfrei

K1-Bauprojekt GmbH
Tel. 0 65 31 / 97 13 96
www.saarallee24.de

Wohnung in Sehlem, ca. 120 m²

4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Diele, Terrasse, Balkon, Keller, Garage.

Telefon nach 18.00 Uhr: 01 51 - 51 84 71 70

Schweich, schöne ETW, 83 m², 3 ZKB,

Einbauküche, Balkon, Gäste-WC, Aufzug, Waschaum und Keller, zu vermieten.

KM 580,- € + NK 120,- €, TG-Stellplatz 50,- €, 2 MM Kaution.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 17202781 an:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Wohnung in Föhren zu vermieten, 2 ZKB, ca. 75 m² Wohnfläche.

Telefon: 0 65 02 / 89 82



GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen beim Verkauf.

Terminvereinbarung gerne unter 06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de

SCHAUTAG: Sonntag, 3. Juli 2016, 11.00 - 15.00 Uhr

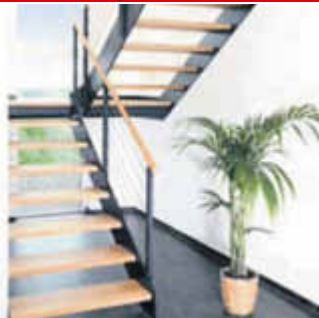
| Beratung | Herstellung | Montage |

KRIEGER TREPPEN

Treppen aus Holz und Stahl
von Ihrem Spezialisten

**ORIGINAL
KRIEGER-Systemtreppen**
mit europ. techn. Zulassung

Gewerbegebiet Wolf, 56841 Traben-Trarbach
Tel. 06541/3676, www.krieger-treppen.de



Besuchen Sie unser großes Treppenstudio!

MEISTERBETRIEB · RAINER MICHEL
Bekond | 0172-6978345 | www.michels-naturbau.de

- ☐ Garagen-Carportbau
Terrassenbau aus Holz
- ☐ Pflasterarbeiten:
aus Naturstein & Beton
- ☐ Mauersteine aus Naturstein
& Beton

LEISEN TREPPENBAU
HAUS- UND ZIMMERTÜREN
www.treppenbau-leisen.de



Schreinerei Michael Leisen GmbH • Im Paesch 12 (Gewerbegebiet)
54340 Longuich/Mosel • Tel.: 06502 -20600 • Fax: 7016
Mobil: 0171 / 2 38 03 33 • E-Mail: info@treppenbau-leisen.de

Loreleyfest

MIT MUSIKFEUERWERK

01.07. bis 02.07. 2016

ASV Piesport 1968 e.V.



++ GRUSSWORT ++ Verehrte Gäste, liebe Piesporter,

zum Loreleyfest vom 01. bis 02. Juli 2016 am Moselufer gegenüber des Felsmassivs der Moselloreley begrüße ich Sie im Namen der Ortsgemeinde Piesport recht herzlich.

Genießen Sie die einmalige Atmosphäre der Feststraße direkt am Moselufer. Höhepunkt des Festes ist das große Musikfeuerwerk, welches am Samstagabend vor dem Loreleyfelsen und den Weinbergen gezündet wird. Das

Feuerwerk wird auch in diesem Jahr wieder den Himmel der Sommernacht erleuchten, weshalb es für die Gäste und Einheimischen seit vielen Jahren ein unbedingtes Muss ist. An beiden Tagen können Sie hervorragende Weine unserer Piesporter Winzer kosten und genießen.

Der Angelsportverein Piesport 1968 e.V. hält passend zu unserem Riesling u.a. fangfrische Fischspezialitäten für Sie be-

reit. Erleben Sie moselländische Gastfreundschaft und genießen Sie eine erholsame Zeit.

Dem Angelsportverein und seinen Helfern danke ich für die Ausrichtung dieses Festes, welches Jahr für Jahr immer wieder viele Besucher aus nah und fern anlockt und begeistert.

Ohne dieses Fest wäre unser Veranstaltungskalender um eine besondere Attraktion ärmer.

Ihnen allen, liebe Gäste, wünsche ich unbeschwerte Stunden beim Loreleyfest in der Piesporter Moselstraße.

Herzliche Grüße

Stefan Schmitt
Ortsbürgermeister



Sanitätshaus Schichtel



HILFSMITTEL ALLER ART

SNHELL - KOMPETENT - ZUVERLÄSSIG

54347 Neumagen, Römerstr. 76, Tel. 06507/701707
54497 Morbach, Birkenfelder Str. 30 g, Tel. 06533/955904
54424 Thalfang, Saarstr. 1, Tel. 06504/3719659

KFZ-Service Mayer & Müller GbR

Meisterbetrieb

Karosserie-Instandsetzung
Kfz-An- und Verkauf



Werkstraße 11 • 54516 Wengerohr
Telefon: 0 65 71 / 14 76 03



Gärtnerei
Gerd Stoffel



Blumen wie gemalt!

In der Noo 19 • **PIESPORT. 0 65 07 / 99 22 10**

RAUMAUSSTATTUNG

LEITZGEN

NEUMAGEN-DHRON

INH.: KARL HEINZ LEITZGEN

54347 NEUMAGEN-DHRON
BRÜCKENSTR. 40

TEL.: 06507 - 7048904

FAX: 06507 - 7048905

E-MAIL: INFO@RAUMAUSSTATTUNG-LEITZGEN.DE

Ihr vielseitiger Partner rund ums Auto



Meisterwerkstatt
aller Fabrikate

KFZ-Service aller
Fabrikate
HU und AU
Klimaservice
Reifenservice
Karosseriereparaturen
und Lackierung
Inspektion und Wartung



Autohaus Schmitt GmbH & Co KG

Konstantinstr. 26-28 • 54347 Neumagen-Dhron

Telefon (0 65 07) 22 84 • Telefax (0 65 07) 67 76

persönlicher...

OPTIKER



Lix Fleischer

Neumagen - Dhron Tel. 0 65 07 - 70 34 73

Loreleyfest

MIT MUSIKFEUERWERK

01.07. bis 02.07. 2016

ASV Piesport 1968 e.V.



++ GRUSSWORT ++ zum Loreleyfest in Piesport

Der Angelsportverein 1968 Piesport e.V. veranstaltet am 01. und 02. Juli 2016 sein traditionelles Loreleyfest. Die Anfänge des Loreleyfestes mit Feuerwerk gehen schon bis in die 70er Jahre zurück. Weit mehr als 30 Jahre, immer zum ersten Juli-Wochenende, glänzt und funkelt der Loreleyfelsen im Farbenspiel eines Großfeuerwerks. Mit sehr viel Einsatzfreude bewältigen die wenigen Mitglieder des Angelsportvereins und deren freiwillige Helfer die anfallenden Arbeiten, damit dieses Fest gelingen kann und für die Gäste aus nah und fern zu einem besonderen Erlebnis wird.

Hierfür möchte ich mich schon im Voraus bei allen Mitwirkenden recht herzlich bedanken.

Freitags starten wir in den Abendstunden am male-
rischen Moselufer. Lassen Sie sich bei einem Glas Piesporter Moselwein, Live Musik von dem "Duo 2 for You" und der besonderen Atmosphäre des Loreleyfelsens verzaubern.

Am Samstagabend erstrahlt die imposante Felsenkultisse der Moselloreley im

Glitterlicht eines Brillant-Musikfeuerwerks.

Die Show und Unterhaltungsband „Out of Control“ wird Sie auch in diesem Jahr mit einem internationalen Musikprogramm durch den Abend begleiten.

Genießen Sie mit einem kühlen Schluck Moselwein und zünftigen Speisen das gesellige Treiben am idyllischen Moselufer.

Wir laden alle Bürger und Gäste aus nah und fern dazu ein, bei diesem Fest dabei zu sein.

In diesem Sinne wünschen wir allen Gästen des Loreleyfestes frohe unterhalt-
same Stunden und hoffen, dass wir bei Ihnen in guter Erinnerung bleiben.

Günter Eckstein

1. Vorsitzender



MATTHIAS HARDT

Enschenmühlerweg 3
54347 Neumagen-Dhron
Telefon 0 65 07 / 99 20 30
Fax 0 65 07 / 99 20 32
E-Mail: udo.hardt@online.de

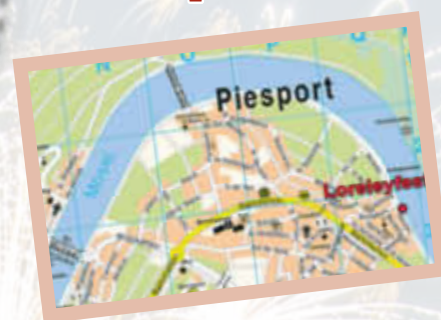
METALLBAU
HEIZUNG &
SANITÄR

Loreleyfest

MIT MUSIKFEUERWERK

01.07. bis 02.07. 2016

ASV Piesport 1968 e.V.



++ PROGRAMM ++

An beiden Tagen möchten wir Sie mit erlesenen Piesporter Weinen sowie Gaumenfreuden aus unserem reichhaltigen Speiseangebot verwöhnen.

FREITAG, 01. Juli 2016 • Beginn des Loreleyfestes

- ab 18.00 Uhr · Eröffnung der Getränke- und Imbissstände
- ab 19.00 Uhr · Live-Musik und Gesang mit **"DUO 2 FOR YOU"**
- Weingenuß am idyllischen Moselufer

SAMSTAG, 02. Juli 2016

- ab 18.00 Uhr · Eröffnung der Getränke- und Imbissstände
- ab 20.00 Uhr · musikalische Begleitung durch die Show- und Unterhaltungsband **„OUT OF CONTROL“**
- ca. 22.45 Uhr · **Brillant-Musikfeuerwerk** am imposanten Loreleyfelsen, im Anschluss geht die Party weiter bis zu den frühen Morgenstunden

*Genießen Sie unsere auserlesenen Weine
am traumhaft schönen Moselufer*



Im Pützburger 10 – 54498 Piesport
Tel: 06507-701036 – Fax: 06507-938296
info@heizung-boehnke.de – www.heizung-boehnke.de

Der Pflegedienst mit

Nina Borisch

Römerstraße 29

54347 Neumagen-Dhron

Wir l(i)eben Pflege!

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00



E aktiv markt
EDEKA
Stefan Borsch

Lebensmittel- und Getränkemarkt
Im Steinerling 2-3 · 54498 Piesport
Telefon 0 65 07 - 93 96 70

BESUCHEN SIE DEN WEIN- & URLAUBSORT



und lernen Sie unsere weltbekannten Piesporter Weine aus den Lagen Goldtröpfchen, Domherr, Günterslay, Falkenberg, Grafenberg & Treppchen kennen!

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Gemeindeverwaltung & Touristinformation Piesport/Mosel
D-54498 Piesport · Heinrich-Schmitt-Platz 1 · Tel.: 06507-2027 / 2028
Fax: 06507 / 2026 · Internet: www.piesport.de · Mail: info@piesport.de



Loreleyfest

MIT MUSIKFEUERWERK

01.07. bis 02.07. 2016

ASV Piesport 1968 e.V.



Vorausschau: 30.09. - 02.10.2016

Römisches Kelterfest in Piesport feiert 25-jähriges Jubiläum

Erleben Sie vom 30. September bis 02. Oktober 2016 Wein-Erlebnis-Touren, Festumzüge, Schiffweinprobe, Fahrten mit dem römischen Weinschiff, römische Traubenkelterung und natürlich viele leckere Weine und Speisen

2017

Besuchen Sie uns auch im nächsten Jahr:

Freitag, 30.06. und Samstag, 01.07.2017

Loreleyfest mit Musikfeuerwerk



Heidi Klaus

THERAPIE & TRAINING

- Physiotherapie - Termine nach Vereinbarung
- Computergesteuerte medizinische Trainingsgeräte - täglich Trainingsmöglichkeiten
- Vielfältige Gesundheitskurse: Rückenschule/Yoga/Qigong / u.a.
- Individuelle Gesundheitskonzepte

Heidi Klaus - Telefon: 06507 / 992223
info@heidiklaus.de - www.heidiklaus.de

Metallbau - Heizung - Sanitär Günter Eckstein

Der Meisterbetrieb in Ihrer Nähe

Tel.: 06507/6583, Fax: 06507/701016
Im Wenigerflur 1, 54498 Piesport
www.metallbau-piesport.de
Mail: metallbau-guentereckstein@t-online.de

.....MITTELMOSEL NACHRICHTEN



*Ich wünsche Ihnen
schöne Stunden auf dem
Loreleyfest in Piesport*

Reinhard Berscheid
Tel.: 01 51 / 16 30 54 00
r.berscheid@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
 Heimat- und Bürgerzeitungen



Das Leben erleben.



edith becker
PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim
 0 65 07.99 89 60 · www.pflegedienst-edithbecker.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

A BIS Z

>> A >>

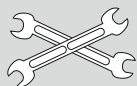
**Autohaus
HERGET**
e.K.

Auf Bower 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
 - aller Preisklassen
 - aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

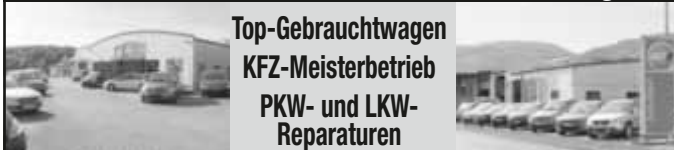


→ **AUTOreparatur**
→ **AUTOWaschanlage**
→ **AUTOGasumrüstung**
→ **AUTOGastankstelle 24h**



**KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH**
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen



**Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-
Reparaturen**

**06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46**

Leis & Adam

**06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34**



VERTRIEBSPARTNER

www.anhaenger-kenn.de

Tel.: 0174 / 3369824
oder 06502 / 4040405
Verkauf • Vermietung • Service
neben real-Markt in 54344 Kenn

Zubehör
Ersatzteile
Planenreparatur
Eisenwaren
Werkzeuge



CAMARO
V8 • 6.2 Liter • 432 PS

MUSTANG GT
V8 • 5.0 Liter • 421 PS

in SCHWEICH ab 159 € mieten!
Fon 0151 - 23 29 60 70 • www.us-autovermietung.com

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr



**Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!**

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

IGELTEC COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF
TEL.: 0 651 - 4 63 92 80 **WWW.IGELTEC.DE**
NUMERIANSTR. 8A 54294 TRIER - EUREN

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

Treinen-Fenster.de
www.
Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02/**
♦ Türen ♦ Rollläden ♦ Wintergärten **99 41 13**
Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr
treiko@t-online.de

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735 • KENN**

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



>> H >>

Hausgeräte mit Lackfehlern

große Auswahl, sehr preiswert
Waschen - Trocknen - Kühlen - Spülen - Kochen
Fachberatung, Garantie

Hausgeräte Weistroffer Trier
Karl-Marx-Str. 83, Tel.: 06 51 / 4 82 51

Hausmeisterservice Achim Walther



**Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege**

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehring
Handy: **0163/3677393**

>> L >>

In Schweich Praxis für
Logopädie? **0 65 02**
93 97 90
Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de



Luftaufnahmen

vom Haus, Betrieb, usw. | Kostengünstig mittels „Fotodrohnen“

www.immo54-luftbild.de

/portraitprofis

Telefon: 0 65 08/91 77 98 | Auch als Geschenkgutschein z.B. zum Einzug etc.

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
 Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



Gewerbegebiet Auf dem Steinhäufchen
 D-54343 Föhren
 Tel.: 0 65 02 / 99 42 00
 Mobil: 0171 / 74 38 406
 E-Mail: info@metallbau-robert-ernst.de
www.metallbau-robert-ernst.de

Geländer • Treppen • Vordächer • Überdachungen
 • Arbeiten aus Edelstahl • Balkonanlagen



WIR SETZEN IHREM DACH
 DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
 mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
 schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
 Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Patti's Reifenservice & Brennholzhandel

- Kompletträder
- Reifeneinlagerung
- Reifenservice
- Alu-/Stahlfelgen

Patrick Kinzig, 0151-18376242
 Zur Weilershecke 2, Gewerbegebiet, Osburg, patrick.kinzig@t-online.de



Für die italienischen Momente...

- Sparen Sie noch mehr mit unserem **PizzaPass!**
- Mieten Sie uns für Ihre private **PizzaParty!**
- Genießen Sie Pizza aus dem Holzofen und frische Pasta!

Ristorante Pizzeria Ti Amo Brückenstrasse 17 | 54338 Schweich
www.ristorantepizzeriatiamo.de – ☎ 06502 - 40 34 20 1



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren • **Wintergärten**
Tel. 0 65 02 / 22 80 • **Terrassenüberdachungen**

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
 In der Neuwies 4
 54344 Kenn
 Mobil: 0172/9089200
info@regnery-planb.de
www.regnery-planb.de

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst
- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

>> S >>

Treppenrenovierung,
 Haustüren, Fenster, Zimmertüren, Markisen

Schreinerei M. Lamberti
 Tel.: 0 65 78 / 9 87 73 • www.lamberti-dreis.com

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
 Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
 Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>



- Dachstühle
- Holzhäuser
- Aufstockungen
- Altbausanierung
- Dachgauben
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
 Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133
www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhl taxi **Druckenmüller**
 Schweich

6800
06502 oder **6900**




Dupont Bausanierung

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
 Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
 54421 Reinsfeld

Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen

Gasthaus zur Post • Thomm Scampis - All you can eat

Mittwoch, den 06.07.2016, ab 18.30 Uhr

Wir bitten um telefonische Reservierung

– Jeden Sonntag wechselnder Mittagstisch – Preis p. P. 20,90 €
– Jeden 3. Mittwoch im Monat Flammkuchenabend –
Telefon: 0 65 00 / 91 89 91

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Haag Fleischerei.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Fa. Kessler Trier KG, Biervergar.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Brunnen-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Schweich
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Reisemagazine



**TREFFPUNKT
INZERHOF**

02.07. und 03.07.2016

Sa. ab 14 Uhr &
So. ab 11 Uhr



Das Sommerfest

WEIN • SPEISEN • LIVEMUSIK
PANORAMATERRASSE

Longuich, Rioler Weg 2
direkt am Moselradweg gelegen

Samstag ab 18.00 Uhr: LIVEMUSIK
mit „Joe Casel“

Sonntagnachmittag: LIVEMUSIK
mit „Der kleine Prinz“

Wir freuen uns auf Sie
Weingarten Feiten

Mit dem Bus zum Weingenuß



moselbahn



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

Preisanfrage im Internet

Fahrschule

ECHTERNACH
TRIER SCHWEICH

Flanderstraße 1

Markus-Konder-Str. 2

Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

DAS LEBEN GENIEßEN

Wieder Spaß am Hören und Verstehen



die terzo® Gehörtherapie

14mal in Ihrer Nähe!

Idar-Oberstein Birkenfeld Bad Kreuznach
Kirn Bad Sobernheim Kastellaun
Morbach Trier Konz Hermeskeil
Schweich 2x Simmern Lauterecken

Ritter
Kerstin
Hörgeräte
www.ritter-hoergeraete.de

Wir bilden aus!



 **Sport-Förderverein Hetzerath 1998 e.V.**
www.sfv-hetzerath.de | kontakt@sfv-hetzerath.de

 **Einweihung** des neuen
Bolzplatzes - Tennisanlage Hetzerath

BOLZPLATZTURNIER

02.07.2016 ab 14.00 Uhr

Programm:

- 14.00 Uhr** Eröffnung des neuen Bolzplatzes
Beginn Bolzplatzturnier
Essensverkauf - Imbisswagen
- 16.00 Uhr** Start Lebend-Kicker-Turnier
- 18.00 Uhr** Auftritt Stagefire
Eröffnung der Cocktailbar
- 21.00 Uhr** Beginn Public Viewing

 **Cocktails**

 **Livemusik von Stagefire**

Für Essen ist ebenfalls gesorgt!

 **Public Viewing**

Wir freuen uns auf euch!
Neuer Bolzplatz - Tennisanlage Hetzerath



zöllner

Am Sonntag ist Sch(l)autag.

Erfahren Sie beim Spezialisten für HolzAlu alles zu Fenster, Haustüren, Wintergärten und Fassaden. Von **13 bis 18 Uhr** in unserer Ausstellung in der Handwerkstraße 5 in Bernkastel-Kues.
www.zoellner-fensterbau.de

*** Kundeninformation ***

49 Jahre nach seinen ersten Schritten bei der heutigen Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG und nach 36 Jahren als Prokurist und Vorstand der Bank verabschiedet sich Ewald Barten am 30. Juni 2016 aus dem aktiven Berufsleben.

Zum 1. Juli 2016 wird der 39-jährige Nils Reh aus Schweich neu in den Vorstand berufen. Nach Abschluss seiner Ausbildung zum Bankkaufmann 1996 arbeitete er in verschiedenen Bereichen der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG. Mitte 2002 führte ihn der berufliche Werdegang zum genossenschaftlichen Prüfungsverband und später zum Sparkassenverband Rheinland-Pfalz. Seit Anfang 2014 verstärkt Nils Reh wieder das Team der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG, zuletzt verantwortete er als Prokurist den Gesamtmarkt der Bank.

Mit dem neuen Vorstandsduo Michael Müller und Nils Reh wird die erfolgreiche Geschäftspolitik zusammen mit einem starken Mitarbeiterteam fortgesetzt. Die Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG setzt weiter auf Eigenständigkeit, Regionalität und Verbundenheit zu ihren Mitgliedern und Kunden.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



**Raiffeisenbank
Mehring-Leiwen eG**

ein starkes Stück Mosel



Wein- und Dorffest in Pölich 2016

01. - 03. Juli

„Heldenwein lädt ein“

Wein- und Dorffest in Pölich 2016

Freitag, 01. Juli 2016

- 18:00 Uhr Eröffnung der Stände
20:30 Uhr Pölich rockt - mit den "Rock Diamonds"

Samstag, 02. Juli 2016

- 14:00 Uhr Eröffnung der Stände
14:30 Uhr Kaffee und Kuchen
Kinderbelustigung
18:00 Uhr "Heldin gesucht - Traumfrau gefunden?"
Öffentliche Jungweinprobe im Festzelt,
kommentiert von Marion Bartel und
Alexandra Wagner
(Eintritt 17,- EUR + 2,- EUR Glaspfand)
im Anschluss Weinparty mit „two4you“

Sonntag, 03. Juli 2016

- 10:30 Uhr Gottesdienst im Festzelt mitgestaltet
vom MGV "Heimattreu" Mückeln
im Anschluss Frühschoppenkonzert
Winzerkapelle Ensch
Gemeinsames Mittagessen
ab 13:00 Uhr Kinderflohmärkte, Ausstellungen
15:00 Uhr Kaffee und Kuchen
Darbietung des Kindergarten Pölich
Show- und Kindertanzgruppen
Tanzmäuse Schweich, Stadthusaren
Schweich,
Winzertanzgruppe Klüsserath
17:00 Uhr Musik und Spaß mit den
"Mosel Vagabunden"
Public Viewing für die EM-Spiele

Pölicher Wein- und Dorffest

Hiermit möchte ich alle Gäste von nah und fern, aber auch alle Pölicher Mitbürgerinnen und Mitbürger, ganz herzlich einladen zu unserem Wein- und Dorffest. Das Fest wird dieses Jahr erstmals in einer anderen Abfolge gefeiert werden.

Freitags heißt das Motto "Pölich rockt". Ab 20.30 Uhr wird die Band Rock Diamonds aufspielen mit bekannten Rock- und Popliedern aus den vergangenen vier Jahrzehnten.

Die Pölicher Jungweinprobe findet dann erstmals am Samstag ab 18.00 Uhr statt und wird wie auch in den vorangegangenen Jahren von den beiden Pölicher Frauen Marion Bartel und Alexandra Wagner kommentiert. Nachdem im letzten Jahr das Motto der Weinprobe "Held (in) gesucht - Traumfrau gefunden" lautete, heißt es dieses Jahr bei der Weinprobe "Heldin gesucht - Traumfrau gefunden". Ich denke, dass alle, die letztes Jahr bei der Weinprobe mit dabei waren, gespannt sind, wie es dann dieses Jahr weiter geht.

Der letzte Tag unseres diesjährigen Wein- und Dorffestes wird dann der Sonntag sein. Neben einem Kinderflohmärkte und verschiedenen Darbietungen von Show- und Tanzgruppen als auch Einlagen unseres Kindergartens Tabaluga kann jeder das verbinden mit reichlich vorhandenen selbst gebackenen Kuchen und Kaffee. Gegen 17.00 Uhr werden dann zum Ausklang unseres diesjährigen Festes die "Mosel Vagabunden" uns alle bestens unterhalten. Zum Schluss möchte ich Sie jetzt alle noch einmal ganz herzlich, auch im Namen der fünf veranstaltenden Ortsvereine, einladen, um gemeinsam unser diesjähriges Wein- und Dorffest bei hoffentlich schönem Sommerwetter zu feiern.

**Ihr und Euer
Walter Glüsserath, Ortsbürgermeister**



DREITÄLER
WEINKOMMISSION

Vermittlung von Moselwein
Weineinkauf
Kelterstation
Weineinlagerung



GmbH & Co. KG
Im Ganggarten 28
54346 Mehring
Tel. 06502 1088
Fax 06502 1080
info@dreitaeler.de
www.dreitaeler.de



Hier kann ich bleiben wie ich bin!

Tel.: +49 (0)6507 - 93870

www.sanktandreas.com

FERIEN

Türkei 30.7. Lux. SOMMERFERIEN
Grand Seker**** Kind 329,-

9 T AI **916,-**

Rhodos 13.10. Lux. HERBSTFERIEN
Esperides Beach**** Kind 259,-

10 T AI **922,-**

Teneriffa 17.4.17 Lux. OSTERFERIEN
By Live Fam. Los Gigantes**** Kind 219,-

9 T AI **995,-**

LAST MINUTES 0 65 02 / 2 01 03

ÄGYPTEN 17.12. Köln WEIHNACHTEN

Royal Tulip****

2 W AI **752,-**

THAILAND 22.8. Fra. LANGZEITURLAUB

AI Seasons Naiharn Phuket****+ 36 Tage ÜF **1271,-**

LANZAROTE 3.1. Köln LANGZEITURLAUB

App. Costa Mar****

4 W HP **1043,-**

FUERTEVENTURA 28.11. Köln

Ifa Altamarena****

2 W AI **896,-**

RHODOS 19.10. Düs.

The Kresten Royal****

10 T AI **697,-**

TÜRKISCHE ÄGÄIS 17.10. Köln

Paloma Club Sultan****

9 T AI **435,-**

NAXOS 28.9. Düs.

Naxos Palace****

PORTUGAL 19.10. Fra.

Alfamar Beach****

GRAN CANARIA 26.8. Düs.

Ifa Buenaventura****

MEXICO 14.9. Köln

Riu Tequila****

JAMAICA 21.9. Fra.

Riu Negil****

KAP VERDE 4.7. Köln

Riu Tuareg****

MEIN SCHIFF 28.11. inkl. Flug

Dubai trifft Indien

14 N. AI **2195,-**

MEIN SCHIFF 3 14.6.2017

Norwegen mit Spitzbergen

14 N. AI **3018,-**

AIDASTELLA 23.7. inkl. Flug

Westl. Mittelmeer

1 W VP **1059,-**

9 T HP **683,-**

9 T HP **458,-**

9 T HP **681,-**

2 W AI **1578,-**

2 W AI **1693,-**

2 W AI **1106,-**

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol Helga Jägen UG & Co. KG

Richtstraße 15 - 54338 Schweich

Tel. 06502/20103/20376 - Fax 06502/20464

info@helgaysol.de - www.helgaysol.de

Sagen Sie uns Ihren Reisettermin, wir haben super Reiseschnäppchen und Flüge weltweit.

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei

Markisen

Terrassenüberdachungen

Geländer

Tore

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

www.banck-schoemann.de



- Termine nach Vereinbarung -

Eigentumswohnungen in

Wittlich - Wengerohr

6 Whg. - Südausrichtung

Personenaufzug

KFW 55

Nur noch 3 Wohnungen frei!

Penthouse 4 ZKB ca. 109 m²

3 ZKDuWC ca. 68 m² / 69 m² / 83 m²

2 ZKDuWC ca. 42 m² / 41 m²

ab 106.550,00 €

Wohnbaugesellschaft RBW

54484 Maring-Neuand - Schulstraße 21

Tel.: 065 35 / 94 111

info@rbw-wohnbau.de



Jozi-Reisen ...da fahr' ich mit!

02. - 03.07.2016

SHOPPING-WOCHENENDE

in Maastricht & Roermond (Designer Outlet)

nur
€ 149,- HP

Übernachtung im
4-Sterne-Hotel
in Roermond
inkl. Abendessen

12.-14.08. **Wochenende am Meer** holländ. Küste, 4****Hotel € 199,- ÜF

17.-21.08. **Lago Maggiore** mit Ortasee, Mailand, Schifffahrt zu den Inseln € 459,- HP

24.-25.09. **Cannstatter Wasen** inkl. Zeltplatz und Verzehrgutschein € 179,- ÜF

06.-09.10. **Saisonabschluss im Harz** 4****Hotel, inkl. Ausflüge € 299,- HP

TAGESFAHRTEN

16.07. **Kölnener Lichter** Abfahrt gegen Mittag, Rückfahrt gegen 1 Uhr € 29,-

23.07. **Bonn-Ahrweiler** inkl. Schifffahrt € 45,-

06.08. **Andernach Fest der 1000 Lichter** € 28,-

Abfahrt gegen Mittag, Rückfahrt gegen 24 Uhr

28.08. **Bad Ems - Blumenkorso** € 27,-

10.09. **Bad Dürkheimer Wurstmärkte** € 30,-

Abfahrt gegen Mittag, Rückfahrt gegen 24 Uhr

17.09. **Metz & Nancy** mit Reiseleitung € 32,-

22.10. **Chrysanthema** in Lahr bei Offenburg, inkl. Stadtrundgang € 27,-

Gerne senden wir Ihnen unseren aktuellen Jahreskatalog „BUSREISEN 2016“ zu.

JOZI-Reisen GmbH
Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich

Tel.: 06502-5090
www.jozireisen.de

HOFFEST 2016

Programm für den 08. bis 10. Juli in Ensich

Weingut H. - J. Thul & Sohn • Kirchstraße 11

Wie in jedem Jahr findet die Aktion „Tippen und Spenden zu Gunsten der Kinderkrebstation des Mutterhauses“ statt. An allen Tagen kann getippt und gespendet werden.

FREITAG 08.07.2016

18h00 Festbeginn

Zu unseren Weinen bieten wir moseltypische Regionalgerichte.

Ab 19h00 bis ca. 22h00 Präsentation

und Verkostung der

aktuellen Jung-Weine

des Jahrgangs 2015

im Zelt mit Männerensemble

der Martinus Gruppe.

Wir verabschieden den Weinbruder des Jahres 2015 und küren den

Weinbruder 2016. Im Anschluss Tanzmusik mit Wilhem Nossek

vom Duo 2 of us.

SAMSTAG 09.07.2016

12h00 Festbeginn

Kaffee und ein reichhaltiges Kuchenbuffet ergänzen unsere moseltypischen Gerichte.

Für Kinder gibts eine Spiele-Ecke. 14h00 Filz-Workshop für Interessierte im Kelterhaus: Filzen mit „Filz-Rosi“. 16h00 Wanderung durch die Weinberge mit dem Weinerlebnisbegleiter Hans Jonas.

Im Anschluss Tanzmusik mit Roy Karel.

SONNTAG 10.07.2016

10h00 Festbeginn

Ab 11h00 gibts moseltypisches Mittagessen.

11h30 Frühschoppenkonzert mit der Winzerkapelle Ensich

Für Kinder gibts eine Spiele-Ecke. 14h00 Filz-Workshop für Interessierte im Kelterhaus: Filzen mit „Filz-Rosi“. Ab 18h00 musikalische Unterhaltung mit der Band 2 of us. 18h00 Bekanntgabe des Gewinners unserer Aktion zu Gunsten krebskranker Kinder.

LONGUICHER FLIESENMARKT

Fachgeschäft • Abholmarkt



54340 Longuich
Gewerbegebiet
Im Paesch 8

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de

Sehen
+
Erleben



HAUPTSACHE GÜNSTIG.

Miele

MIELE Complete C3 Comfort Parquet Ecoline
Top Marken Bodenstaubsauger
 • 800 Watt
 • Edelstahl-Teleskoprohr
 • ergonomische und bequeme Handhabung dank Comfort-Handgriff
 Art. Nr.: 2110519

Energie-
effizienz-
Klasse **A**

inkl. bodenschonender
Hartbodendüse

189.-

One Touch Cappuccino
und Latte Macchiato

555.-

0% FINANZIERUNG

55.50 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 10 Monate Laufzeit

SIEMENS

SIEMENS TE 515501 DE EQ.5

Vielseitiger Kaffeevollautomat mit Mahlwerk aus 100% Keramik
 • SensoFlow System für ein Maximum an Aroma
 • AromaDouble Shot für extra starken Kaffee mit reduziertem Bitterstoffgehalt
 • hochwertiges Mahlwerk aus verschleißfreier Keramik
 • Cream Cleaner für einfache Reinigung des Milchsystems
 Art. Nr.: 1930149

ohne Deko

1-7 kg Fassungsvermögen

369.-

0% FINANZIERUNG

36.90 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 10 Monate Laufzeit

UVP
€ 629.-

SIE SPAREN
€ 260.-

gorenje

GORENJE D 7462
Kondens trockner mit energiesparender Wärmepumpe
 • XL-Türöffnung
 • Startzeitvorwahl und Restzeitanzeige
 Art. Nr.: 2023445

7 kg Energie-
effizienz-
Klasse **A+**

Trockenladung

1-7 kg Fassungsvermögen mit AquaStop
mit lebenslanger Herstellergarantie

399.-

0% FINANZIERUNG

39.90 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 10 Monate Laufzeit

UVP
€ 639.-

SIE SPAREN
€ 240.-

SIEMENS

SIEMENS WM 14 E 446
Top Marken Waschmaschine
 • Restzeitanzeige, Startzeitwahl
 • jährlicher Energieverbrauch: 165 kWh
 • jährlicher Wasserverbrauch: 10686 Liter
 Art. Nr.: 1877783

7 kg Energie-
effizienz-
Klasse **A++**

Waschladung

extrem sparsam mit
Zeolith Technologie

499.-

0% FINANZIERUNG

49.90 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 10 Monate Laufzeit

UVP
€ 939.-

SIE SPAREN
€ 440.-

BOSCH

BOSCH SMI 53 P 65 EU
Hochwertiger Einbaugeschirrspüler
 • 5 Programme
 • Display
 • AquaStop
 • Kindersicherung
 Art. Nr.: 2062062

Energie-
effizienz-
Klasse **A++**

0% effekt. Jahreszins. Ab 6 bis zu 33 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10,- ab einer Finanzierungssumme von € 99,-. Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach

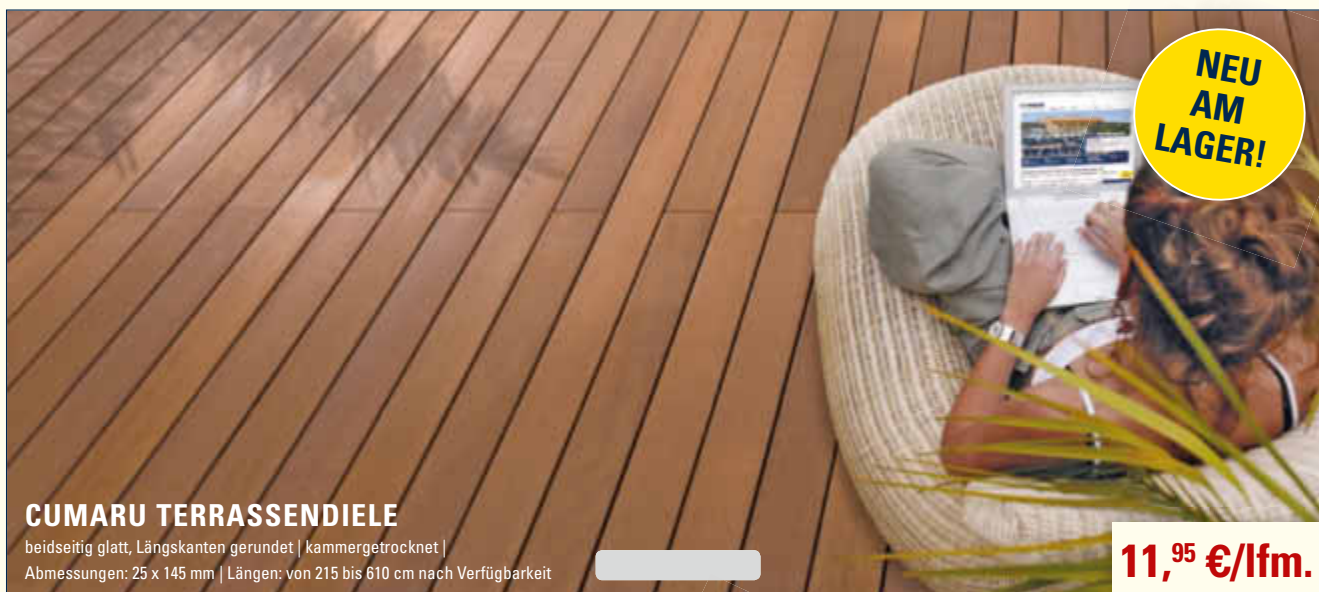
MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Trier
 Alleencenter/Ostallee 3-5 • 54290 Trier
 Tel. 0651/4602-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 10-20 Uhr
P kostenlos parken in der Innenstadt
 bis zu 2 Stunden auf über 700 Parkplätzen

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

Hauptsache ihr habt Spaß.

Media Markt®



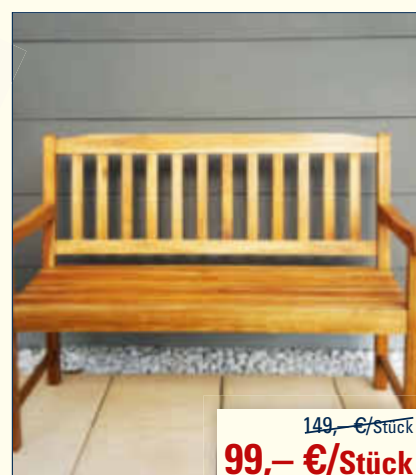
CUMARU TERRASSENDIELE
beidseitig glatt, Längskanten gerundet | kammergetrocknet |
Abmessungen: 25 x 145 mm | Längen: von 215 bis 610 cm nach Verfügbarkeit

11,⁹⁵ €/lfm.



SCHAUKEL LEON
Bausatz aus 10 x 10 cm starken Konstruktionsvollholz (Fichte kdi), inkl. zwei Schaukelbretter mit Haken, Strickleiter, Leiter und Montagematerial, ohne Schaukelanker. TÜV geprüft. Länge: 4.100 mm
(Wellenrutsche separat erhältlich: 119,- €/Stück)

~~339,- €/Stück~~
239,- €/Stück



BANK FRANCE
2-Sitzer | Akazie, geölt | Abmessung: 120 x 50 cm | auch als 3-Sitzer erhältlich (119,- €/Stück anstatt 179,- €/Stück)

~~149,- €/Stück~~
99,- €/Stück



DOUGLASIE TERRASSENDIELE
mit beidseitigem Fugenprofil | Abmessung: 26 x 140 mm | Längen: 300, 400, 500 cm

~~4,85 €/lfm.~~
2,⁹⁵ €/lfm.



ALEXANDER HEINZ, Fachberater Garten
Tel. +49 (0) 651-82 62-113

Bei der Verlegung von Holz-Terrassendielen ist es wichtig auf den richtigen Unterbau zu achten. Wegen des gleichmäßigen Quell- und Schwindverhaltens sollten nur Hölzer einer Baumart eingebaut werden. Somit verringern Sie den Ausdehnungskoeffizienten, der normalerweise zum Reißen der Befestigungsschrauben führen kann. In unserem Sortiment führen wir eine große Auswahl an Kanthölzern und dem passenden Befestigungsmaterial.

Die Fachberater/-innen des Leyendecker-Teams nehmen sich gerne Zeit bei der Zusammenstellung einer persönlichen und maßgeschneiderten Auswahl und empfehlen Ihnen, bei Bedarf, kompetente Handwerker aus der Region für die Umsetzung.

UNSER TIPP

LEYENDECKER
Ihr HolzLand

Angebote gültig bis einschließlich 31.07.2016

EM-Leckereien vom 4. bis 9. Juli

Von Montag bis Mittwoch

Rinderhackfleisch 6,99 EUR/kg

Zigeunergulasch 0,79 EUR/100 g

Aus magerem Schinkenfleisch mariniert

Gefüllte Jägersteaks 0,99 EUR/100 g

Vom saftigen Schweinenacken

Putencurryrahmbraten 0,99 EUR/100 g

Zarte Putenbrust mit frischem Obst in leckerer Sauce

Mosella Landschinken 1,59 EUR/100 g

Nach unserem besten Rezept

Rostbratwürstchen 0,99 EUR/100 g

Mit Majoran verfeinert

Friskäse mit Obst 1,19 EUR/100 g

Hausgemacht



Von Donnerstag bis Samstag

Rinderrouladen 9,99 EUR/kg

**Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.**



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!

Polsterarbeiten:

Neubezug von Schlingmann, Warrings, COR, Benz, etc.

Im Verkauf führen wir Bielefelder Werkstätten und eigene Modelle oder Sonderwünsche auf Anfrage.

Gardinen: von der klassischen Raffgardine bis zum Flächenvorhang

Sonnenschutz: vom Raffrollo über Plisse, Lamellenvorhang, Jalousien bis zum Fliegengitter

Ihre
Polster-
manufaktur



Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER

Arbeitsplatten aus Naturstein.

Edel, funktional und von
bleibendem Wert.



STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de

Winzerfrühstück im Weinatrium

Freuen Sie sich mit uns
auf jeden 1. Sonntag im
Monat ab 9.30 Uhr!

Ihre Reservierung nehmen wir
gerne entgegen.



Jetzt schon vormerken: Hoffest am 16. und 17. Juli



Weinatrium Wallerath OHG

Bahnhofstraße 25 • 54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 55 54

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
des NORMA Lebensmittelfilialbetriebs.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



SCHLAF WERKSTATT Matratzen-Systeme & Wasserbetten

Bei uns liegen Sie richtig!

Boxspring-
Natur latex
Kalt schaum
Feder kern
Gel matratzen
Luft betten
Wasser betten

nektur bis uns

therapeutische
fachberatung

SCHLAF-WERKSTATT.DE
St.-Barbara-Ufer 1 (Ecke Römerbrücke) Trier Fon 0651/4608800